

aktuell



mit den
öffentlichen Bekanntmachungen
und Informationen der
**VERBANDSGEMEINDE
TRABEN-TRARBACH**

mit den Gemeinden: Bausendorf, Bengel, Burg (Mosel),
Diefenbach, Enkirch, Flußbach, Hontheim, Irmenach,
Kinderbeuern, Kinheim, Kröv, Lötzbeuren, Reil,
Starkenburg, Traben-Trarbach und Willwerscheid

Weinlesefest in Kröv 26. – 27. Sept. 2025 Weinbrunnenhalle

mit ausgewählten Weinen & Sekten von Kröver
Winzern, sowie Leckerer aus der Küche

Freitag, 26. September

- 17:00 Uhr leichtes Eintrinken rund um den Weinbrunnen
- 19:00 Uhr Live Band „Switch On“ in der Weinbrunnenhalle

Samstag, 27. September

- 15:00 Uhr der Weinbrunnen hat geöffnet
- 19:00 Uhr Live Band „California Dreams“ in der Weinbrunnenhalle
- 20:00 Uhr Begrüßung durch unsere Mosella und Weinprinzessin
Auftritt der Kinder & Jugendtanzgruppe Kröv



HOFFEST

in der
moselliebe

26. - 28. September 2025

**SAMSTAG
LIVE-MUSIK**

Freitag 18 Uhr Hoffest-Warm-up:
Freitagabend an der Weinbar

Samstag 15 Uhr Hoffest für die ganze Familie
19 Uhr Livemusik mit Rike Port & Sven Ruppert

Sonntag 12 - 18 Uhr Hoffest für die ganze
Familie mit Kreativmarkt

- ☕ Kaffee & Kuchen
- ☺ Würstchen vom Grill, Kartoffelsalat & Weinsnacks
- 🍷 Gin- & Weinbar
- ☺ Diverse Getränke
- 👶 Kinderecke

Im Innenhof der Residenz Moselliebe | Grabenstraße 26 | 56841 Traben-Trarbach

BEREITSCHAFTSDIENSTE



■ VERBANDSGEMEINDEVERWALTUNG TRABEN-TRARBACH

..... Telefon: 06541/7080, Telefax: 06541/708248
E-Mail: Rathaus@vgtt.de Homepage: www.vgtt.de
Mitteilungsblatt: Traben-Trarbach@wittich-foehren.de

■ ÖFFNUNGSZEITEN DER VERWALTUNGS-STANDORTE TRABEN-TRARBACH UND KRÖV

vormittags: montags bis freitags 08:00 - 12:00 Uhr
nachmittags: montags + donnerstags 14:00 - 16:00 Uhr

Bürgerbüro Traben-Trarbach

Verwaltungsgebäude II, Erdgeschoss,
Brückenstraße 11, Traben-Trarbach

Bürgerbüro Kröv

vormittags: geschlossen
nachmittags: dienstags + mittwochs 14:00 - 16:00 Uhr

Vor dem Besuch der Verwaltung bitten wir Sie online über <https://www.vgtt.de/> einen Termin für Ihr Anliegen zu vereinbaren!

Termine außerhalb der o.g. Öffnungszeiten sind unmittelbar mit den Mitarbeitern zu vereinbaren.

Rufbereitschaft der VG-Werke

Traben-Trarbach

Wasserwerk Tel. 0171/9500606

Abwasserwerk Tel. 0171/9500600

Die Wasserversorgung für die Gemeinden **Irmenach/Beuren und Lötzbeuren** erfolgt durch die VG Kirchberg. Der Notdienst ist dort unter Tel. 0171/6804637 erreichbar.

■ ÖFFNUNGSZEITEN DER MOSELTHERME TRABEN-TRARBACH

Badelandschaft:

Montag 14:00 - 21:00 Uhr
Dienstag-Freitag 09:00 - 21:00 Uhr
Samstag/Sonn- u. Feiertag 09:00 - 18:00 Uhr

Saunalandschaft:

Montag 14:00 - 21:00 Uhr
Dienstag „Damensauna“ 11:00 - 22:00 Uhr
Mittwoch 11:00 - 22:00 Uhr
Donnerstag 01.05. - 31.08. geschlossen
..... 01.09. - 30.04. 11:00 - 22:00 Uhr
Freitag 11:00 - 24:00 Uhr
Samstag/Sonn- u. Feiertag 10:00 - 18:00 Uhr

■ GLEICHSTELLUNGSSTELLE

Die Gleichstellungsstelle der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach ist unter der Telefon-Nr. 06541/708-236 zu erreichen.

■ SICHERHEITSBERATER FÜR SENIOREN IN DER VERBANDSGEMEINDE TRABEN-TRARBACH

Frau Maria Bastgen, Heinzerather Str. 3,
54538 Bausendorf-Olkenbach Tel. 06532/3162

■ NOTRUF

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112

Krankenhäuser:

Cusanus-Krankenhaus, Bernkastel-Kues 06531/580
St.-Elisabeth-Krankenhaus, Wittlich 06571/150

Giftnotrufzentralen:

Bonn 0228/19240
Mainz 06131/19240

Telefon Seelsorge:

rund um die Uhr - gebührenfrei - vertraulich

- katholisch 0800/1110111

- evangelisch 0800/1110222

- für Kinder und Jugendliche 0800/1110333

Polizeiinspektion:

Polizeiinspektion Bernkastel-Kues 06531/95270

Polizeiinspektion Wittlich 06571/9260

Polizeiinspektion Zell 06542/98670

Opfertelefon für Opfer von Straftaten:

bundesweit 116 006

Wasserschutzpolizei:

Station Bernkastel-Kues 06531/96180

Hochwasserinformation:

Pegelansage Trier,
Messstellennummer: 26500100 Tel. 06131/6367318

Pegelansage Zellingen,
Messstellennummer: 26700600 Tel. 06131/6367318

Nach einem Eingangsdialog ist der Pegel- oder Gewässername zu nennen. Durch drücken der Sterntaste kommt der Anrufer jederzeit zum Abfragedialog zurück. Neben der Dialogführung per Spracheingabe ist es zudem möglich, den Wasserstand eines bestimmten Pegels direkt per Messstellennummer abzufragen. Dazu muss die Messstellennummer über die Tastatur des Telefons eingegeben werden. Die Eingabe wird durch Drücken der #-Taste beendet.

Videotext: „Südwest Text“ des SWR für die Mosel Tafel 802

Internet: Hochwassermeldedienst: www.hochwasser-rlp.de

Weitere Informationswege:

<https://www.hochwasser-rlp.de/service/informationswege/>

Ver-/Entsorgungsbetriebe:

Westenergie Störungsmeldung

Strom und Straßenbeleuchtung 0800/4112244

oder auf www.westenergie.de/stoerungsmeldung

Erdgasversorgung Eifel-Westpfalz, Wittlich 06571/7008

Verbandsgemeindewerke Traben-Trarbach

für Wasserversorgung/Abwasserbeseitigung

- während der Dienstzeit

Tel. 06541/708-140 oder 06541/708-142

oder 06541/708-165 oder 06541/708-167

- außerhalb der Dienstzeit:

siehe vorstehend unter Rufbereitschaft VG-Werke

SWT Erdgas-Entstörungsnummer 0800/717-2599

■ ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST (Eifel-Mosel)

Bereitschaftsdienst im St. Elisabeth Krankenhaus in Wittlich

Dieser ist zu erreichen über die Bereitschaftsdienstzentrale Wittlich, Koblenzer Straße 91, 54516 Wittlich, Tel: 116117 (ohne Vorwahl!)

Öffnungszeiten (jeweils bis 07.00 Uhr des Folgetages):

montags, dienstags, donnerstags ab 19.00 Uhr

mittwochs ab 14.00 Uhr

freitags von 16.00 bis montags 07.00 Uhr

An Feiertagen: vom Tag vor dem gesetzl. Feiertag 18.00 Uhr bis nächsten auf den Feiertag folgenden Werktag 07.00 Uhr.

Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten!

■ ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLBEREITSCHAFTSDIENST

Einheitliche zahnärztliche Notrufnummer für die Landkreise Bernkastel-Wittlich, Bitburg-Prüm, Daun, Trier-Saarburg und die kreisfreie Stadt Trier: Tel. 01805/065100 (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz).

Weitere Informationen www.bzk-trier.de

Nur nach telefonischer Vereinbarung!

■ NOTDIENST DER APOTHEKEN

Die Notdienstbereitschaft beginnt jeweils morgens um 08.30 Uhr, am Wochenende von Samstagmorgen 08.00 Uhr bis Montagmorgen 08.00 Uhr. Unter der Telefonnummer **01805-258825-PLZ aus dem deutschen Festnetz** (0,14ct/min) und **01805-258825-PLZ aus dem Mobilfunknetz** (0,42ct/min) werden die nächstliegenden dienstbereiten Apotheken angesagt. Voraussetzung ist die **Eingabe der Postleitzahl Ihres Standortes über die Telefontastatur.**

Bei Festnetztelefonen mit immer gleichem Standort sollte die fünfstellige PLZ schon bei der Anwahl mitgewählt werden. Zum Beispiel 01805-258825-56841 für Traben-Trarbach. Dies erspart die Menüführung und ist mit jedem Wahlverfahren möglich.

Anzeige der notdienstbereiten Apotheken auch **im Internet unter www.lak-rlp.de**

■ AUGENÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Falls Ihr Augenarzt nicht erreichbar ist, ist der Bereitschaftsdienst am Wochenende und am Mittwochnachmittag unter der Telefonnummer: 0151-23946733 zu erreichen. Beziehungsweise wählen Sie die Nummer des Ärztlichen Bereitschaftsdienstes 116 117.

■ TIERÄRZTLICHER NOTFALLBEREITSCHAFTSDIENST

Angaben zum zuständigen Notdienst werden per Bandansage übermittelt. Rufen Sie immer zuerst Ihren Tierarzt an oder suchen Sie nach einer Tierklinik in der nächstliegenden größeren Stadt.

■ STANDORTE VON DEFIBRILLATOREN IN DER VERBANDSGEMEINDE TRABEN-TRARBACH

Herz-Kreislaufkrankungen sind leider Todesursache Nummer 1. Kommt es zu einem Notfall, ist schnelle Hilfe notwendig, dazu dienen auch Defibrillatoren. Diese Geräte sind so konzipiert, dass Jedermann sie bedienen kann und keine Bedenken haben muss, etwas falsch machen zu können. Im Gegenteil, damit kann jeder Leben retten und nicht nur macht- und hilflos dabeistehen und hoffen, dass alles gut geht.

Gemeinde	Standort	Adresse
Bausendorf	Foyer im Gemeindezentrum	Am Sportplatz 2
Diefenbach	Kapelle	Alte Dorfstraße
Enkirch	Grundschule	Am Wochenmarkt 15
Hontheim	Bauhof	Ecke Brunnenstraße/ Schulstraße
	Feuerwehrgerätehaus	Krinkhof 25
Kröv	Rathaus	Robert-Schuman-Str. 65
	CL Mobile Pflege	Robert-Schuman-Str. 55
	Feriendorf Landal	Eingangsbereich
	Mont Royal	vor Rezeption
Reil	Feuerwehrgerätehaus	Schulstraße 1
	Vereinsheim/Sportplatz	Am Sportplatz/Artur Greis Straße
Traben-Trarbach	Loretta-Halle	Rathausstraße 18
		Eingangsbereich links
Wolf	Feuerwehrgerätehaus	Maiweg

Alle Standorte von Defibrillatoren in der VG Traben-Trarbach können auch unter folgendem Link eingesehen werden: <https://www.vgtt.de/buergerservice/defibrillatoren/>



Gottes Welt ist voller Wunder



**Einladung zum
Familiengottesdienst
zu Erntedank
Sonntag, 5. Oktober 2025
10:30 Uhr
Kirche St. Quirinus Bengel**

Euer KIKI - Bengel -Team Bengel

Marktplatzfest

**02.10. - 05.10.2025
AM TRABENER MARKTPLATZ**

Donnerstag - 02. Oktober 2025
13.00 Uhr: Wein- und Essensstände öffnen
Fröhliches Markttreiben mit Kaffee, Kuchen, Wein & Flammkuchen
19.00 Uhr: Begrüßung der Festgäste durch die Stadtweinkönigin Christina I. in Begleitung der Schröterzunft und Stadtbürgermeister Patrice Langer in Begleitung der Stadtgarde Sponheimer Musketiere
19.00 Uhr: Moselländischer Abend zur gemütlichen Festeinstimmung durch "Kai mit'r Quetsch"

Freitag - 03. Oktober 2025
13.00 Uhr: Fröhliches Markttreiben mit Kaffee, Kuchen, Wein & Flammkuchen
19.00 Uhr: LIVE-Musik mit „Dos Dilettantos“

Samstag - 04. Oktober 2025
13.00 Uhr: Fröhliches Markttreiben mit Kaffee, Kuchen, Wein & Flammkuchen
> Kuchen/ Waffeln vom Kinderturnen des VFL
19.00 Uhr: LIVE-Musik mit „Koloss Duo“

Sonntag - 05. Oktober 2025
11.00 Uhr: Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Wolf
11.00 Uhr: Fröhliches Markttreiben mit Kaffee, Kuchen, Wein & Flammkuchen
> Kuchen/ Waffeln von der Piccologarde des KVTT
15.00 Uhr: Ausklang und Ende des Festes

 **MOSELTREFFPUNKT
Traben-Trarbach**

Enkircher-Määje-Nachmittag

am 02.10.2025, um 14.30 Uhr
im Bürgerhaus „Alte Schule“

Hierzu sind alle Seniorinnen u. Senioren



zu Kaffee, Kuchen und
netten Gesprächen
herzlich eingeladen.

Ein Fahrdienst steht bereit, ruft bitte bis

Mittwoch, 01.10.2025 bei

Christa Spier, Tel.2807

Wir freuen uns auf euren Besuch

Die Määje- Frauen !

Konzert Hoch 2

26.09.

19 Uhr

**Maria Heimsuchung
Reil**

28.09.

17 Uhr

**Ev. Peterskirche
Traben-Trarbach**



Leitung: Bernhard Strohschein

Gospelchor
CVJM Traben-Trarbach e.V.
Leitung: Bernhard Rörich

CVJM Traben-Trarbach e.V.

**FREIWILLIGE
FEUERWEHR
WOLF/MOSEL** **100
JAHRE**

04. OKTOBER 2025 ab 12:00 UHR
Feuerwehrgerätehaus - Malweg 4

14:30 UHR Kaffee & Kuchen
15:00 UHR Offizielle Eröffnung mit Beförderungen
17:00 UHR Feuerwehrkapelle Wolf
20:30 UHR „Feuer & Flamme“
Party mit der bekannten Live-Band

Hearing Aid

Den ganzen Tag, Fahrzeug- und Geräteschau, Hüpfburg,
Feuerwehrspiele für Jung & Alt

Für das leibliche Wohl ist gesorgt

KOMMT ZU UNS WENN WIR FEIERN, WIR KOMMEN ZU EUCH WENN ES BRENNT!

Rafael Klar & Bernhard Rörich

MEHR ALS MUSIK

**YES
YES**

Gospel-Projekt 2025 / 26

DU und 100 andere in einem Chor!

Nov. 25 / März 26

SING MIT!

www.juport.de

Anmeldeschluss: 15. Okt. 2025

cvjm traben-trarbach e.v. ev. kirchenkreis simmern-trarbach
pastoraler raum hermeskeil pastoraler raum wittlich

Maije Nachmittag in Reil

**Quatschen, plaudern, spielen
und was „Naijes hier“,
in gemütlicher Runde bei
Zwiebelkuchen und Federweißer**

**Mittwoch, den 01. Oktober 14 Uhr
im Dorfgemeinschaftshaus**



**Alle Seniorinnen und Senioren sind
herzlich eingeladen, wir würden uns
über zahlreiches Erscheinen freuen,
das Maije Team**

**Fahrdienst übernimmt das Ehrenmobil
bitte telefonisch melden unter
Tel. 01746739535**

**Musikverein Kröv feiert
Weinkirmes**

03.- 05.10.2025

**Leienhecker
BLOGS**

Sonntag 05.10.2025 17:00 Uhr
Weinbrunnenhalle Kröv **Eintritt frei**

Vollständiges Programm siehe Innenteil

Stadtbücherei Traben-Trarbach



Vorlese- und LESESOMMER-Abschluss
am Freitag, 26. September 2025 ab 17.00 Uhr
 im Anschluss an die Weltkindertagaktionen,
die bereits um 14.30 Uhr
am Musikpavillon am Trarbacher Moselufer beginnen.



In den 8 Lesesommerwochen haben die Teilnehmer/innen wieder fleißig gelesen und Interviews dazu in der Bücherei geführt, oder Buchchecks abgegeben. Es haben auch wieder ganz viele VorleseKinder mitgemacht. Wir bedanken uns herzlich bei allen Teilnehmer/innen.

Ab 17.00 Uhr am 26. Sept. erfolgt zunächst die Ausgabe der Urkunden für die VorleseKinder. Anschließend ist die Prämierung der Erstplatzierten mit **Verlosung für alle erfolgreichen LESESOMMER-Teilnehmer/innen** und deren Urkundenausgabe. Die Tombola verspricht wieder schöne Preise. Wir bedanken uns herzlich bei den Spendern und Sponsoren.

Das Büchereiteam freut sich darauf, viele Kinder und Jugendliche zum Weltkindertag und anschließendem Vorlese- und Lesesommer-Abschluss begrüßen zu können.

A.F.F.A.

**der Alkoholfreie
Feierabend.**

DONNERSTAG, 9. OKTOBER 2025

18.30 bis 20.30 Uhr

Ein nettes Beisammensein mit
Gesprächen und Gesellschaftsspielen,
für alle die kein Alkohol trinken oder
das nicht immer möchten!

**Bitte bringt ein Getränk oder
Brettspiel mit!**

ANMELDUNG:

dasblauehaust@traben-trarbach.de
(0)17661476693



**DAS
BLAUE HAUS**
TRABEN-TRARBACH

ORT & INFO:

Ecke Augustastraße / Moselstraße
in Traben-Trarbach (blaues Eckhaus)
dasblauehaus-trabentrarbach.de

Gemeinsames

Benefit Konzert

zugunsten
von

VisionSonnenschein Kinderhilfe e.V.

veranstaltet
von

Musikverein Beltheim
Dorfmusikanten Lötzbeuren
"Hit Reflection"

am

Freitag, **03.10.2025**

um

19.00 Uhr
Einlass: 18.30 Uhr

im

Jugendheim Beltheim

Eintritt

FREI! Um Spenden wird gebeten.

EINLADUNG ZUM JUBILÄUM 10 JAHRE AMEISEN

Eure Traben-Trarbacher Ehrenamtsgruppe für die Pflege
der Wanderwege, Wanderbänke und Hütten der Stadt

Alle sind herzlich eingeladen mit uns
gemeinsam mit Wildbratwürsten vom Grill
und leckerem Wein zu feiern!

Termin:

Sonntag, den 28. September 2025 ab 12 Uhr

Ort:

**Trarbach am „Sauseneck“ Weinlage
Taubenhaus**

(Spenden für Speis und Trank sind sehr willkommen)

AMTLICHER TEIL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Sitzung des Verbandsgemeinderates Traben-Trarbach

Am Donnerstag, dem 02. Oktober 2025, 17:00 Uhr, findet im Bürgersaal des alten Rathauses Traben, Bahnstraße 22, eine öffentliche und nicht-öffentliche Sitzung des Verbandsgemeinderates Traben-Trarbach statt. Die Tagesordnung ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach www.vggt.de unter Ratsinfosystem sowie unter dem Link: <https://vggt.gremien.info/> einzusehen.

Verbandsgemeinde Traben-Trarbach, den 22. September 2025
gez. Marcus Heintel, Vorsitzender Bürgermeister



Nachrichten aus der
VERBANDSGEMEINDE
TRABEN-TRARBACH

Tel.-Zentr.: 06541/708-0 • Fax-Zentr.: 06541/708-248
E-Mail: Rathaus@vggt.de

Ansprechpartner in der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach

Schiedspersonen

für den Schiedsgerichtsbezirk Traben-Trarbach

für den Schiedsgerichtsbezirk Kröv-Bausendorf

Andre Priestersbach, Im Flurgarten 30, 54536 Kröv,
E-Mail: a.priestersbach@gmail.com Telefon: 06541 / 86 59 803

Behindertenbeauftragter

der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach:

Herr Erwin Haussmann
E-Mail: erwin.haussmann@t-online.de Tel: 0171 / 5114320

Vorsitzende des Seniorenbeirates der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach:

Frau Sigrid Steffens, Am Hypperich 10, 54538 Bausendorf
E-Mail: Seniorenbeirat@vggt.de Tel.: 0151/18695168

Vorsitzende des Jugendparlamentes der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach

Frau Daria Glogowska, Kröv
E-Mail: jupa@vggt.de Tel: 0151-56044082

Digital-Botschafter

Digital-Botschafterinnen sind engagierte Ehrenamtliche, die älteren Menschen die Teilhabe an der digitalen Welt ermöglichen. Sie bieten Hilfe zur Selbsthilfe bei PC, Tablet oder Handy. Lösen Probleme – stehen nicht in gewerblicher Konkurrenz.

Klaus Hermes, Kröv
E-Mail: dibo-kroev@web.de Tel: 06541-813306
Günther Räsch, Kinheim
E-Mail: digital.botschafter@outlook.de Tel: 06532-1397



Polzeiwache Traben-Trarbach



Telefon: 06541/6270
Fax: 06542/986779
Email: pwtraben-trarbach@polizei.rlp.de

Anschrift: Köveniger Straße 65
56841 Traben-Trarbach

Öffnungszeiten: Montag - Freitag
07.00 Uhr – 16.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten erfolgt die Weiterleitung zur
Polizeiinspektion Zell (Mosel), Winzerstr. 26, 56856 Zell (Mosel)

LeaderRegion Vulkaneifel

Regionalkonferenz: Förderinstrumente für den ländlichen Raum im Fokus

Bitburg. Die Entwicklung des ländlichen Raums wird durch eine Vielzahl von Fördermöglichkeiten unterstützt. Insbesondere der LEADER-Ansatz sowie die Landentwicklung und ländliche Bodenordnung bieten wichtige Impulse für die Entwicklung und Stärkung der ländlichen Regionen und werden bereits vielfach genutzt, um innovative Ideen umzusetzen.

Ziel der Regionalkonferenz ist es, diese Förderinstrumente vorzustellen und anhand konkreter Beispiele zu zeigen, wie damit zukunftsweisende Projekte im ländlichen Raum erfolgreich umgesetzt werden können.

Für die Region Eifel findet die Regionalkonferenz am 07.10.2025 ab 16:00 Uhr am DLR Eifel in Bitburg, Westpark 11 statt.

Weitere Informationen und Anmeldung: <https://www.dlr.rlp.de/Akademie-Laendlicher-Raum/Termine>

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Kellerdecke: Eine Dämmung lohnt sich häufig

VZ-RLP / 16.09.2025) Ist die Decke eines unbeheizten Kellers nicht gedämmt, gibt das Erdgeschoss permanent Wärme über den Fußboden ab. Das ist noch bei vielen älteren Häusern der Fall und zeigt sich an erhöhten Heizkosten und Fußkälte im Erdgeschoss.

Dabei ist die Dämmung der Kellerdecke eine der wirtschaftlichsten Energiesparmaßnahmen, da die Materialkosten vergleichsweise niedrig ausfallen. Bei der Beauftragung eines Fachbetriebes erhöhen sich die Kosten entsprechend.

Wer sich selbst an der Dämmung versuchen will, arbeitet am besten mit fertigen Kellerdecken-Dämmplatten, die von unten an die Decke geklebt werden. Verlaufen an der Kellerdecke Installationen, werden mehrere Dämmplatten verwendet und schichtweise aufgebracht, sodass die Rohre in die Dämmung eingearbeitet werden können. Dabei wird vorausgesetzt, dass die Kellerräume hoch genug sind und dass keine Fenster oder Türen dicht unterhalb der Decke anschließen. Unebene Kellerdecken benötigen eine Unterkonstruktion, auf der das Material angebracht wird. Dabei sollten Fugen und Anschlüsse luftdicht verschlossen werden, damit sich die Dämmwirkung nicht verringert. Nach dem Gebäudeenergiegesetz (GEG) darf der Wärmeverlust der gedämmten Kellerdecke einen bestimmten Wert nicht überschreiten. Dazu sollten die Dämmplatten meist eine Dicke von 10 bis 12 Zentimetern haben, abhängig von der Dämmwirkung des Materials. Wird noch besser gedämmt, können staatliche Zuschüsse beantragt werden.

Für weitere Informationen zum Thema Dämmung findet am Mittwoch, dem 08. Oktober, um 18:00 Uhr das kostenlose Webseminar „Energietische Gebäudesanierung – Schritt für Schritt“ der Verbraucherzentrale statt. Die Anmeldung erfolgt unter: www.verbraucherzentrale-rlp.de/webseminare-rlp

Zu den Details der Kellerdämmung und zu allen Fragen des Energieparens im Alt- und Neubau beraten außerdem die unabhängigen Energieberater:innen der Verbraucherzentrale nach Terminvereinbarung. Der Energieberater hat **am Montag, dem 20. Oktober, von 13:15 bis 17:00 Uhr** Sprechstunde in der Verwaltungsstelle **Kröv** der Verbandsgemeinde **Traben-Trarbach**, Robert-Schuman-Straße 65. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. **Anmeldung unter Tel. 06541 708130.**

Energietelefon der Verbraucherzentrale: 0800 / 60 75 600 (kostenfrei) montags von 9 bis 13 und 14 bis 18:00 Uhr, dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17:00 Uhr.

VZ-RLP

Pressestelle

Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz e. V.
Seppel-Glückert-Passage 10, 55116 Mainz
Tel. 06131 284885, presse@vz-rlp.de
www.verbraucherzentrale-rlp.de

Über die Energieberatung

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet das größte, unabhängige Beratungsangebot zum Thema Energie in Deutschland. Seit 1978 begleitet sie private Verbraucher:innen mit derzeit fast 1.000 Energieberater:innen und an mehr als 900 Standorten in eine energiebewusste Zukunft. Im Jahr 2023 wurden mehr als 280.000 Haushalte zu allen Energie-Themen unabhängig und neutral beraten, beispielsweise zu Energiesparen, Wärmedämmung, moderne Heiztechnik und erneuerbare Energien. Die durch diese Beratungen bewirkten Energieeffizienzmaßnahmen ermöglichen eine Einsparung, die dem Jahresenergieverbrauch aller Privathaushalte Frankfurts am Main entspricht.



NUR NOCH KURZ DIE WELT RETTEN



IN DER VERBANDSGEMEINDE TRABEN-TRARBACH

Neues vom Netzwerk „Saubere Umwelt und nachhaltiges Leben“

Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer schönen Verbandsgemeinde,

in den letzten Jahren haben wir höchst erfolgreich mehrere **Elektroschrott-Sammelaktionen** durchgeführt. Da der Bedarf weiterhin groß ist, planen wir die nächste Sammelaktion für die **Stadt Traben-Trarbach** und die **Orts-gemeinde Irmenach** am **Samstag, 11. Oktober von 9:00 bis 11:00 Uhr**. Anschließend fahren ehrenamtliche Helferinnen und Helfer den Elektroschrott mit ihren Privat-PKWs zur A.R.T. nach Sehlem.

Wir entlasten damit Haushalte, die keinen Transportweg zur regulären Entsorgung haben. Damit alles reibungslos klappt, ist Folgendes zu beachten:

- Nur unverpackten Elektroschrott abgeben
- Batterien oder Akkus aus den Geräten entfernen
- Fritteusen müssen vollständig entleert sein (keine Fette oder Öle)
- Nur Elektrogeräte bis maximal der Größe eines Fernsehers oder Computers werden angenommen (keine Kühlschränke, keine E-Herde, keine Waschmaschinen ...)



An welchen Plätzen die Elektro-Kleingeräte abzugeben sind, darüber berichten wir in der nächsten Ausgabe.

Wichtig: Um eine Spende bei der Abgabe der Geräte wird gebeten. Damit werden die Spritkosten und der Aufwand der Helferinnen und Helfer gedeckt.

Wir bedanken uns bereits heute bei allen, die diese Aktion vor Ort unterstützen und organisieren!

Weitere Ortsgemeinden in unserer Verbandsgemeinde werden ihre Elektroschrott-Sammelaktionen im Frühjahr 2026 durchführen. Wir werden rechtzeitig darüber informieren.

Wer auch Ideen hat oder wichtige Informationen mitteilen möchte, kann das gern tun unter: die-welt-retten@vgtt.de

*Eine gute Woche wünscht
euer Koordinationsteam
Marcus Heintel, Dagmar Barzen und Christiane Thomas*

Wir gratulieren



Copyright:
stock.adobe.com - studybos

Entfernt gemäß DSGVO



BAUSENDORF

Ortsbürgermeister: Heiko Jäckels

Wyttchenbachstr. 53, 54538 Bausendorf

mobil: 0160 90991190

E-Mail: ortsbuergemeister@bausendorf.de

Ortsvorsteher: Tim Neumann

Am Hohlberg 2, 54538 Olkenbach, Tel: 0172 6862804

E-Mail: Tim1609@web.de

Fachbereich Bauen, Dorfentwicklung, Starkregen

Christian Knappstein

Tel: 0160 92800484, E-Mail: 1bg@bausendorf.de

Fachbereich Straßenbau, Friedhofswesen, Vereine

Marc Schiffels

Tel 0176 61224138, E-Mail: marc.schiffels@web.de

Bürgersprechstunde

Jeweils dienstags von 18.30 bis 20.00 Uhr, im Gemeinde- und Sportzentrum (Gemeindebüro), Am Sportplatz 2, Tel.-Nr. 954952 und nach Vereinbarung. Dringende Angelegenheiten nach telefonischer Vereinbarung auch an anderen Terminen (Tel.: 06532 - 953133).

Illegale Müllentsorgung!

Liebe Mitbürger,

von den ortsansässigen Jagdpächtern wurde mir eine wilde Müllkippe gemeldet. Ich kann nicht nachvollziehen, warum man seinen Müll im Wald entsorgen muss. Grundsätzlich hat jeder die Möglichkeit, Sperrmüll anzumelden und vor Ort abholen zu lassen. Diese Umweltsauerei werden wir nicht weiter dulden.

Herr Thies hat eine Belohnung von 2000 Euro ausgelobt, wer Hinweise zu dem Verursacher geben kann. Hinweise gern an den Ortsbürgermeister oder die Beigeordneten.

Heiko Jäckels
Ortsbürgermeister



BENGEL

Ortsbürgermeister: Karl Josef Simon

Neithof 1, 54538 Bengel, Tel: 0160-2422391 o. 06532-951200

E-Mail: ortsbuergemeister@ortsgemeinde-bengel.de

Sprechstunden

Im Gemeindebüro beim Kindergarten Bengel, Birkenweg 1, mittwochs von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr und nach Vereinbarung.

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Marcus Heintel, Bürgermeister
 56841 Traben-Trarbach, Am Markt 3
 Martina Drolshagen, Verlagsleiterin
 Joachim Wittich, Produktionsleiter

übriger Teil:
Anzeigen: Joachim Wittich, Produktionsleiter

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





BURG (Mosel)

Ortsbürgermeister: Rudolf Bucher

Moselstraße 52, 56843 Burg (Mosel), Tel. 06541-2359,
Mobil: 0160-98634778, E-Mail: rudi.bucher@web.de

Sprechstunden

Bürgersprechstunde nach Vereinbarung.

Glasfaserausbau Burg

Beratertage, Glasfaserausbau

Im Rahmen des Förderprogrammes „Gigabitausbau“ wird die Westconnect GmbH in Burg das Glasfasernetz ausbauen.

Der Bau Ihres Glasfaseranschlusses ist derzeit noch kostenlos.

Sollten Sie die Grundstückseigentümergeklärung (GEE) noch nicht abgegeben haben, sollten Sie das noch tun.

Unter <https://www.eon-highspeed.com/downloads/nutzungsvereinbarung-zur-grundstueckerschliessung/> steht Ihnen die Grundstückseigentümergeklärung zum Download bereit.

Geben Sie die unterschriebene Grundstückseigentümergeklärung Ihrem Berater mit, der Sie während der Vermarktung vor Ort besuchen wird.

Um das leistungsstarke Glasfasernetz nutzen zu können, bietet Ihnen Westconnect unter der Marke E.ON Highspeed passende Internet- und Telefonie-Produkte an. Schon jetzt können Sie unter [eon-high-speed.com](https://www.eon-highspeed.com) den für Sie passenden Tarif auswählen.

Dazu stehen die Berater*innen von E.ON für ein persönliches Gespräch zur Verfügung.

Die Beratertage finden am

Montag, den 29.09.2025 sowie am

Montag, den 06.10.2025 jeweils von 15 bis 18 Uhr im Bürgerhaus Burg, Schulstraße 8, statt.

Rudi Bucher
Ortsbürgermeister



DIEFENBACH

Ortsbürgermeister: Dieter Debald

Bergweg 3, 54538 Diefenbach, Tel. 0172 – 531 547 5
E-Mail: Gemeinde.Diefenbach@gmx.de



ENKIRCH

Ortsbürgermeister: Roland Bender

Brunnenplatz 2, 56850 Enkirch
Tel. 06541/4140 oder Mobil: 0171/2645480
E-Mail: buergermeister@enkirch.de

Sprechstunden

Mittwochs von 17.00 bis 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Enkirch

Am Montag, dem 29. September 2025, 19:30 Uhr, findet im Sitzungssaal des Gemeindehauses in Enkirch, Brunnenplatz 2, eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsgemeinderates Enkirch statt.

Die Tagesordnung ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach www.vggt.de unter Ratsinfosystem sowie unter dem Link: <https://vggt.gremien.info/> einzusehen.

Ortsgemeinde Enkirch, den 22. September 2025
gez.

Roland Bender
Ortsbürgermeister

Niederschrift -öffentlicher Teil- über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Enkirch vom 15.09.2025

Die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses der Ortsgemeinde Enkirch waren unter schriftlicher/digitaler Mitteilung der Tagesordnung durch Einladung vom 09.09.2025 auf den 15.09.2025, 19:30 Uhr, zu einer Sitzung in den Sitzungssaal des Gemeindehauses in Enkirch, Brunnenplatz 2, einberufen worden.

Zeit, Ort und Stunde der Sitzung wurden am 12.09.2025 im Mitteilungsblatt „Eifel-Mosel-Hunsrück-Aktuell“ veröffentlicht.

Die Tagesordnung war auf der Homepage der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach www.vggt.de unter Ratsinfosystem sowie unter dem Link: <https://vggt.gremien.info/> einzusehen.

Ende der Sitzung: 20:55 Uhr

Anwesend:

Ortsbürgermeister Roland Bender

CDU Enkirch

Ausschussmitglied (RM) Anke Bauer

Ausschussmitglied (RM) Knut Georg

Ausschussmitglied (RM) Marco Kettermann

Ausschussmitglied (RM) Hans Theodor Schenk

SPD Enkirch

Ausschussmitglied (RM) Friedhelm Caspari

Ausschussmitglied (RM) Frank Ewein

Ausschussmitglied (RM) Stefani Franz

Außerdem anwesend:

1. Ortsbeigeordneter Gerald Caspari

2. Ortsbeigeordneter Mike Ewein

Ausschussmitglied (RM) Heinz Adolf Schütz

Bürgermeister Marcus Heintel

Schriftführer Sebastian Schneider

Entschuldigt:

3. Ortsbeigeordneter Christoph Groh

Der Vorsitzende stellte bei Eröffnung der Sitzung fest, dass gegen die ordnungsgemäße Einberufung keine Einwendungen erhoben wurden.

Der Haupt- und Finanzausschuss Enkirch war nach der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

2. Spendenannahme

3. Vorschläge für den Haushaltsplan 2026

4. Initiative „Jetzt reden wir - Ortsgemeinden stehen auf!“

5. Änderung in der Finanzierung der Kindertagesstätten im Landkreis Berncastel-Wittlich

6. Mitteilungen und Anfragen

6.1 Bauangelegenheiten

6.2 Poststelle in Enkirch

6.3 Erfolgreiches Fernreisetreffen 2025 in Enkirch

Öffentliche Sitzung

1. Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Gegen die Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses werden keine Einwendungen erhoben.

2. Spendenannahme

Der Ortsgemeinde Enkirch wurde folgende Spende angeboten:

Spender	Betrag	Spende/ Zusage vom	Spendenemp- fänger	Spendenz- weck	Bezie- hungs- verhält- nis
Nico Caspari	129,00 €	27.08.2025	Ortsgemeinde Enkirch	Weinspende - f. Festumzug Berncastel u. Neustadt	
Roland Bender	500,00 €	08.09.2025	Ortsgemeinde Enkirch	Spielplatz Moselvorgelände	Ortsbür- germeister

Die Gemeinde darf zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach § 2 Abs. 1 GemO Spenden u.ä. Zuwendungen annehmen. Über die Annahme der Spenden entscheidet der Ortsgemeinderat bzw. der Haupt- und Finanzausschuss, wobei diese unverzüglich der Aufsichtsbehörde zu melden sind.

Beschlussfassung 1:

Spende Nico Caspari:

Der Haupt- und Finanzausschuss der Ortsgemeinde Enkirch beschließt die Spende anzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Mit 7 Ja-Stimmen einstimmig angenommen

Den Vorsitz zur Annahme der Spende von Roland Bender, übernimmt Herr Gerald Caspari.

Beschlussfassung 2:

Spende Roland Bender:

Der Haupt- und Finanzausschuss der Ortsgemeinde Enkirch beschließt die Spende anzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Mit 7 Ja-Stimmen einstimmig angenommen

Folgende Personen haben an der Beratung und Beschlussfassung zu dieser Beschlussfassung nicht teilgenommen und sich im für die Zuhörer vorgesehenen Teil des Sitzungssaales aufgehalten:

Ortsbürgermeister Roland Bender

3. Vorschläge für den Haushaltsplan 2026

Gem. § 97 (1) GemO soll der Haushaltsplan vor Beginn des Haushaltsjahres (01.01.) der Aufsichtsbehörde vorgelegt werden. Im vorläufigen Sitzungsplan 2025 sind hierfür zum Ende des Jahres entsprechende Sitzungstermine vorgesehen.

Damit evtl. erforderliche und noch nicht vorhandene Pläne und Kostenberechnungen rechtzeitig erstellt und im Haushaltsplanentwurf berücksichtigt werden können, wird um Vorschläge, die über die laufenden/üblichen Veranschlagungen im Haushaltsplan hinausgehen, für den Haushaltsplan 2026 gebeten.

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt, dass eine abschließende Beratung in der kommenden Ortsgemeinderatssitzung stattfinden soll.

4. Initiative „Jetzt reden WIR - Ortsgemeinden stehen auf!“

Die Lage der Kommunen in Rheinland-Pfalz – insbesondere der verbandsangehörigen Gemeinden – verschlechtert sich zusehends; fehlende finanzielle Mittel und damit Spielräume für Interessen und Bedürfnisse der örtlichen Gemeinschaft, überlastetes Ehrenamt, mangelnde Unterstützung und eine überbordende Bürokratie sind nur einige wenige Aspekte, die ernsthaft angegangen werden müssen.

Die Politik auf Bundes- und Landesebene „muss sich endlich ehrlich machen“, soll die kommunale Selbstverwaltung i. S. d. Art. 28 Abs. 2 GG und Art. 49 Abs. 1 bis 3 LV-RP nicht kollabieren.

Nach dem Motto: „Gemeinsam sind wir stärker – jetzt handeln“ haben sich zahlreiche Gemeinde- und Stadträte überparteilich und sachlich mit nachstehenden – ausgewählten – Forderungen an die Bundes- und Landesebene eingehend beschäftigt und tragen diese nach Beschlussfassung an Herrn Ministerpräsidenten Alexander Schweitzer mit der dringenden Bitte um Einleitung spürbarer und ernsthafter Schritte – auch im Bundesrat – heran.

Der Ortsgemeinderat befasst sich mit dem vorliegenden Forderungspapier zur Stärkung bzw. Revitalisierung der kommunalen Selbstverwaltung für eine lebenswerte Heimat. Dieses beinhaltet zusammengefasst:

Abstract – Forderungspapier „Jetzt reden WIR – Ortsgemeinden stehen auf!“

Die Ortsgemeinden in Rheinland-Pfalz sehen ihre kommunale Selbstverwaltung insbesondere durch eine unzureichende Finanzausstattung, überbordende Bürokratie, eingeschränkte Planungshoheit und überlastetes Ehrenamt akut gefährdet. Das Forderungspapier richtet sich an Landes- und Bundespolitik mit dem Ziel, die Handlungsfähigkeit vor Ort nachhaltig zu sichern.

Zentrale Forderungen sind:

- Finanzielle Eigenständigkeit:

Reformansätze des bundesstaatlichen Finanzausgleichs zur Finanzierung von Sozial- und Jugendhilfesteuern; Einführung eines bundesstaatlichen Konnexitätsprinzips bzw. Schärfung des Konnexitätsprinzips nach Art. 49 Abs. 5 LV-RP; Stärkung und Verstärkung der Finanzausgleichs- bzw. Gesamtschlüsselmasse und Abbau zweckgebundener Zuweisungen zugunsten allgemeiner Zuweisungen.

- Planungs- und Handlungshoheit:

Einschränkung übergeordneter Eingriffe; Sicherung von Abstandsflächen bei Energieanlagen; Erhalt wiederkehrender Straßenausbaubeiträge und bedarfsgerechte Finanzierung von Infrastruktur.

- Entbürokratisierung und Stärkung des Ehrenamtes:

Vereinfachung von Vergabe- und Verwaltungsverfahren; Digitalisierung; flächendeckende Aufgabekritik und Reduzierung von Standards auf ein unabdingbares Maß sowie Unterstützung des Ehrenamtes durch das Land gegenüber Arbeitgebern

Die Gemeinden fordern spürbare gesetzliche und finanzielle Maßnahmen, um ihre Rolle als Fundament von Demokratie und Heimat im ländlichen Raum zu erhalten und zu stärken.

Eine Weiterleitung und Beschlussfassung durch die Ortsgemeinderäte wurde seitens des GSTB empfohlen.

Beschlussfassung:

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Ortsgemeinderat folgenden Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Enkirch schließt sich der Initiative „Jetzt reden WIR – Ortsgemeinden stehen auf!“ an und beschließt das vorliegende „Forderungspapier zur Stärkung bzw. Revitalisierung der kommunalen Selbstverwaltung für eine lebenswerte Heimat“.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Beschlussauszug digital bis spätestens Ende Oktober den Initiatoren der Initiative an ortsgemeinden-stehen-auf@web.de vorzulegen.

Das Forderungspapier soll Mitte November 2025 am Rande des Plenums an Herrn Ministerpräsidenten Alexander Schweitzer mit Vertretern der angeschlossenen Gemeinden übergeben werden.

Abstimmungsergebnis:

Mit 7 einstimmig angenommen

5. Änderung in der Finanzierung der Kindertagesstätten im Landkreis Bernkastel-Wittlich

Der Kreistag Bernkastel-Wittlich hat in seiner Sitzung am 30.06.2025 die Beteiligung der kreisangehörigen Ortsgemeinden, Städte und Gemeinden an den Finanzierungskosten für die Kindertagesstätten neu geregelt. Bisher erfolgte die Finanzierung des Anteiles des Landkreises als örtlicher Träger der Jugendhilfe an den Personalkosten für die Kindertagesstätten über die **allgemeine Kreisumlage**.

Nunmehr hat der Landkreis eine **gesonderte Beteiligung** auf der Grundlage des Kindertagesstättengesetzes mittels einer entsprechenden Satzung beschlossen.

Die bisherige finanzielle Beteiligung der Ortsgemeinden/Stadt erfolgte anteilig an den Personalkosten (ca. 10-12 % je nach Angebot/Gruppenstruktur) sowie durch Übernahme der Sach- und Investitionskosten im Rahmen der Bauträgerschaft sowohl für Kindertagesstätten in kommunaler als auch aus kirchlicher Trägerschaft.

Mit der Neuregelung werden durch den Landkreis 100 % der Personalkosten kommunaler und sonstiger freier Träger und 99 % der kirchlichen Träger übernommen. Zusätzlich werden 3,5 % der Personalkosten als sog. Anteil an den notwendigen Kosten (entspricht Anteil an Sachkosten) übernommen.

Im Gegenzug erhebt der Landkreis von den Gemeinden eine **zusätzliche Umlage** in Höhe von 19 % der zugrunde liegenden Gesamtkosten. Aufteilungsschlüssel der Umlage ist hier 25 % nach den Einwohnern und 75 % nach der Kinderzahl der jeweiligen Gemeinde.

Anlass dieser Entscheidung war u.a. auch die Neuregelung der Deckung der Personalkosten für Kindertagesstätten auf Landesebene für sämtliche also sowohl kirchliche, freie, als auch kommunale Träger.

Die Satzung wurde rückwirkend zum 01.07.2021 im Kraft gesetzt. Verwaltungsseitig wird davon ausgegangen, dass in Kürze entsprechende Umlageforderungen des Landkreises **ab diesem Zeitpunkt** erfolgen werden. Verwaltungsseitig wird auf der Grundlage von vorliegenden Proberechnungen davon ausgegangen, dass mit dieser Neuregelung eine in Teilen erhebliche Mehrbelastung der Ortsgemeinden/Stadt erfolgen wird. Die konkret erwarteten finanziellen Auswirkungen für die jeweilige Gemeinde sind weiter unten aufgeführt.

Insofern wird auch auf die Ortsbürgermeisterdienstbesprechung des Landkreises Bernkastel-Wittlich am 21.07.2025 verwiesen.

Zwischenzeitlich hat der Landkreis erste Umlageforderungen mittels Bescheid für das Jahr 2025 festgesetzt. Da bisher eine konkrete Beratung in den Ortsgemeinden nicht möglich war, wurde verwaltungsseitig fristwahrend gegen diese Bescheide Widerspruch eingelegt, da noch einige Fragen hinsichtlich des Berechnungsmodus und des Inkrafttretens abschließend geklärt werden müssen. Gleichzeitig wurde das Ruhen des Verfahrens bis zur abschließenden Klärung der offenen Fragen beantragt. Allerdings hat der Widerspruch bei der Anforderung öffentlicher Abgaben und Kosten keine aufschiebende Wirkung.

Insofern werden die entspr. Zahlungen unmittelbar fällig. Entsprechende Haushaltsmittel sind, sofern eine Pflicht zur Aufstellung eines Nachtragshaushaltsplans nicht besteht, außerplanmäßig bereitzustellen.

Mit Bescheid vom 22.07.2025 wurden für das Haushaltsjahr 2025 Abschlagszahlungen auf die Kita-Umlage in Höhe von 129.600 € festgesetzt. Entsprechende Haushaltsmittel waren bisher nicht veranschlagt und müssten demnach außerplanmäßig bereitgestellt werden. Da es sich hierbei um erhebliche außerplanmäßige Aufwendungen handelt, ist die vorherige Zustimmung des Gemeinderates gem. § 100 Abs. 1 GemO erforderlich. Aufgrund der höheren Personal- und Sachkostenzuwendungen, die die Ortsgemeinde vom Landkreis erhält, verbleibt im Haushaltsjahr 2025 planmäßig ein Mehraufwand in Höhe von 13.000 €.

Beschlussfassung:

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Ortsgemeinderat folgenden Beschluss:

- Der Ortsgemeinderat stimmt der fristwährenden Einlegung des Widerspruches bis zur endgültigen Klärung der offenen Fragen zu. Über die finale Durchführung des Widerspruchsverfahrens erfolgt eine gesonderte Beschlussfassung.
- Der Ortsgemeinderat beschließt die außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 129.600 € zur Leistung von Abschlagszahlungen auf die Kita-Umlage des Landkreises Bernkastel-Wittlich für das Haushaltsjahr 2025.

Abstimmungsergebnis:

Mit 8 Ja-Stimmen einstimmig angenommen

6. Mitteilungen und Anfragen

6.1. Bauangelegenheiten

Auf der Grundlage des § 4 a der Hauptsatzung der Ortsgemeinde Enkirch wurde durch den Ortsbürgermeister zu den nachfolgend aufgeführten Bauvorhaben das Einvernehmen erteilt:

- BR66.2025 Gemarkung Enkirch, Flur 40, Flurstück 120 u.a. (Starkenburger Weg)**
Errichtung Lagerhalle mit Betriebsleiterwohnung
- BR67.2025 Gemarkung Enkirch, Flur 48, Flurstück 24/1 (Im Frechert)**
Abriss Wintergarten und Anbau Wohnraum mit Balkon
- BR68.2025 Gemarkung Enkirch, Flur 52, Flurstück 1/2 u.a. (Am Späner Acker)**
Umnutzung Lagerhalle zu einer Wäscherei...

Der Ortsgemeinderat nimmt hiervon Kenntnis.

6.2. Poststelle in Enkirch

Die Poststelle sowie der Getränkehandel Mahnke werden zum 30.11.2025 geschlossen.

Aktuell bemüht sich der Ortsbürgermeister um den Erhalt einer Poststelle in Enkirch. Es werden viele Gespräche geführt und Ideen beraten. Die Poststelle gehört mit rund 17.000 Kundenbewegungen pro Jahr zu einer stark frequentierten Poststelle.

6.3. Erfolgreiches Fernreisetreffen 2025 in Enkirch

Der Vorsitzende berichtet, dass das Fernreisetreffen Anfang September wieder ein voller Erfolg war. Mit über 2.000 Gästen waren viele Besucher im Ort. Mit der Organisation und Infrastruktur waren beide Seiten zufrieden. Es gab keinerlei nennenswerte Probleme. Die Organisatoren freuen sich auf die nächste Veranstaltung im Jahr 2026 in Enkirch.



FLUSSBACH

Ortsbürgermeister: Wolfgang Scheibe

Im Brühl 5, 54516 Flußbach, Tel. 0159/01880863

E-Mail: wolfgangscheibe@gmx.de

Internet: www.flussbach.de

Sprechstunden nach Vereinbarung

Sprechstunden

nach Vereinbarung (tel. Erreichbarkeit ab 14:30 Uhr)

Sitzung des Ortsgemeinderates Flußbach

Am Dienstag, dem 30. September 2025, 20:00 Uhr, findet im Bürgerhaus Flußbach, Kirchstraße 2, eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsgemeinderates Flußbach statt.

Die Tagesordnung ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach www.vggt.de unter Ratsinfosystem sowie unter dem Link: <https://vggt.gremien.info/> einzusehen.

*Ortsgemeinde Flußbach, den 22. September 2025
gez. Wolfgang Scheibe
Ortsbürgermeister*



HONTHEIM

Ortsbürgermeisterin: Ilona Lauxen,

Schulstr. 18, 54538 Hontheim,

Tel. 02674/1677, Mobil 0171/7886449

E-Mail: Ilona-Lauxen@t-online.de

Internet: www.Hontheim.de

Leiter Forstrevier: Olaf Neuhof,

Mobil 0179/2150933

Ortsvorsteherin: Silke Simon,

Ortsteil Bonsbeuern, Tel. 0160/98618033

Ortsvorsteherin: Sabine Gellner,

Ortsteil Wispelt, Tel. 02674/1246

Ortsvorsteher: Ferdinand Dimmig,

Ortsteil Krinkhof, Tel. 02674/1485

Sprechstunden

Jeweils mittwochs von 17.00 bis 19.00 Uhr im Büro in der Schulstr. 18 in Hontheim sowie nach Absprache an sonstigen Terminen.



IRMENACH

Ortsbürgermeister Christian Wedertz

Heinrich-Rodewald-Str. 9, Irmenach, Tel. 06541/810475

E-Mail: gemeinde@irmenach.de

Der AK Dorf lädt zum Dorfspaziergang mit Gartenexpertin Heike Boomgaarden ein



am Samstag, 11. Oktober 2025

von 11 - 15 Uhr.

Treffpunkt ist am Spielplatz in Beuren. Von dort wird uns der Spaziergang an Gärten und öffentlichen Grünflächen und Plätzen vorbei zum Gemeindehaus in Irmenach führen, wo der AK Dorf für einen Mittagsimbiss sorgen wird. Im Anschluss daran ist eine Nachbesprechung mit Frau Boomgaarden vorgesehen. Bei Kaffee und frischen Waffeln vom Team der Dorfkinder wollen wir den Nachmittag ausklingen lassen. (Bitte Notizblock und Stift mitbringen.)

Die Veranstaltung ist ausschließlich für Einwohner von Irmenach gedacht, da die Teilnehmerzahl stark begrenzt ist.

Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Renate Kirst

Tel. 06541-4319 (Anrufbeantworter).

Die Teilnahme am Dorfspaziergang ist kostenfrei. Die Veranstaltung wird vom AK Dorf aus Einnahmen vergangener Veranstaltungen finanziert.

Machen Sie mit?



Dorfspaziergang mit Gartenexpertin Heike Boomgaarden



Samstag 11 Oktober 2025
11-15 Uhr
Spaziergang und
gemeinsamer
Mittagsimbiss
Treffpunkt: Spielplatz
Beuren

✿ ✿ ✿

Anmeldung bei Renate Kirst
Tel: 06541-4319 (AB)

Wegen begrenzter Teilnehmerzahl ist die Veranstaltung ausschließlich für Einwohner von Irmenach- Beuren vorgesehen.





KINDERBEUERN

Ortsbürgermeister: Rainer Schwind

Kondelstraße 24 A, 54538 Kinderbeuern-Hetzhof

Tel.: 06532 - 93272

E-Mail: gemeinde.kinderbeuern@t-online.de

www.gemeinde-kinderbeuern.de

Ortsvorsteher: Christian Müllers

Kondelstraße 55, 54538 Kinderbeuern-Hetzhof

Tel: 06532 - 951005

Sprechstunden

Donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr im Gemeindebüro des Bürgerhauses (Tel.-Nr. 951633).

Dringende Angelegenheiten nach telefonischer Vereinbarung auch an anderen Terminen.

Üppige Vegetation in Hetzhof

In Hetzhof war in diesem Jahr die Vegetation sehr üppig. Dadurch ist in manchen Straßen im Dorf der Bewuchs über den Gehweg und die Fahrbahn gewachsen.

Die meisten Beschwerden der Anwohner kommen aus dem Melchhofer Weg.

Bitte kümmert euch darum diese Überhänge zu entfernen. Dazu sind die angrenzenden Grundstückseigentümer verpflichtet.

Der Rückschnitt kann laut Landesgesetz ab dem 01. Oktober vorgenommen werden.

Zusätzlich muss ich auch auf die Pflicht der Grundstückseigentümer, dass die Rinnen, Straßenabläufe und die halbe Fahrbahn laut Satzung der Reinigung öffentlicher Strassen der Gemeinde Kinderbeuern, hinweisen. (Könnt ihr auf der Homepage der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach nachlesen.)

Dies dient auch dem Regenwasserabfluß bei einem Starkregenereignis, damit Schäden vermieden werden können

*Euer Ortsvorsteher von Hetzhof
Christian Müllers*

Ihre Verbandsgemeinde im Internet unter

www.vggt.de



KINHEIM

Ortsbürgermeister: Christian Franzen

Graf-Spee-Straße 14, 54538 Kinheim,

Tel. 06532/954336

E-Mail: ortsbuergemeister@kinheim.de

Sprechstunde

Die Ortsgemeinde Kinheim bietet jeden Dienstag von 18.00 – 19.00 Uhr allen Bürgerinnen und Bürgern eine Sprechstunde in den Räumen der Tourist-Information an.

Mobile Gastronomiefäche zu vergeben

Die Ortsgemeinde Kinheim vergibt eine Fläche zur Nutzung für mobile Gastronomie:

- Lage: Die Fläche befindet sich in unmittelbarer Nähe des Wohnmobilstellplatzes Kinheim, in attraktiver Umgebung mit hohem Besucheraufkommen.
- Größe: ca. 400 m²
- Nutzung: Aufstellung eines mobilen Gastronomiebetriebes (Foodtruck, Imbisswagen o. Ä.) zur Versorgung von Gästen und Einheimischen.
- Zeitraum: Saisonale Nutzung von April bis Oktober
- Vergabe: Die Vergabe erfolgt nach einem Auswahlverfahren unter Berücksichtigung von Angebot, Qualität und Konzept.
- Bewerbungsschluss: 30.10.2025

Interessierte Betreiberinnen und Betreiber werden gebeten, ihr Konzept (inkl. Angaben zum gastronomischen Angebot, Öffnungszeiten, Ausstattung und Referenzen) schriftlich bei der Ortsgemeinde einzureichen:

Ortsgemeinde Kinheim, Harelbeke-Platz 1, 54538 Kinheim oder per E-Mail unter info@kinheim.de.

Für Rückfragen steht die Touristinformation unter Tel. 06532 3444 oder per E-Mail info@kinheim.de gerne zur Verfügung.

Die Ortsgemeinde freut sich auf kreative und attraktive gastronomische Konzepte, die das Angebot vor Ort bereichern.

*Christian Franzen,
Ortsbürgermeister*

Parkplätze Kindel Schiffergasse

Die Ortsgemeinde Kinheim plant die geschotterte Parkplatzfläche am Moselvorgelände in Kindel am Ausgang der Schiffergasse zu befestigen und die dann dort geschaffenen markierten Stellplätze an interessierte Nutzerinnen und Nutzer zu vermieten. Der Mietzins wird wie bei den anderen vermieteten Stellplätzen auch 300 Euro pro Jahr betragen. Die Anzahl der Parkflächen, die auf der genannten Fläche geschaffen werden, wird sich nach dem Interesse der Anwohnerinnen und Anwohner richten. Interessierte Fahrzeughalterinnen und -halter, die dort einen Stellplatz mieten möchten, sind daher gebeten Ihr Interesse unter ortsbuergemeister@kinheim.de bis zum 15. Oktober 2025 zu bekunden.

*Christian Franzen,
Ortsbürgermeister*

Ausgrabungsstätte Römische Villa gesäubert



Durch Freiwillige wurde die in den letzten Jahren ziemlich vernachlässigte Ausgrabungsstätte der römischen Villa in Kindel gesäubert und von Moos und Flechten befreit. Dadurch ist der lange Zeit mit Erdreich bedeckte originale römische rote Ziegelboden nun endlich

wieder sichtbar und gibt einen kleinen Einblick in die Originalbausubstanz der Villa.

Zum Sucellus-Jahr soll die an der Villa vorhandene Schautafel mit weiteren kleineren Tafeln ergänzt werden, auf denen die Funktion des sichtbaren Teilstücks der Villa genauer erklärt werden soll, damit Besucherinnen und Besucher ein besseres Verständnis der Anlage, die über die App ARGO digital rekonstruiert wurde, erlangen können. Damit der Standort der Villa schon von weitem besser sichtbar ist, wurde an der Villa zudem ein Fahnenmast aufgestellt, an dem nun unsere Sucellus-Fahne weht.

Christian Franzen, Ortsbürgermeister



KRÖV

Ortsbürgermeisterin Desire Beth

Jesuitenhofstraße 5, 54536 Kröv, Tel: 06541 – 818974

oder Touristinfo Kröv: Tel: 06541 - 9486

E-Mail: desirebeth@kroev.de

Ortsvorsteher: Eckehard Wehe

Kirchstr. 15, 54536 Kröv, OT Kövenig, Tel 06541/3210

Sprechstunde

Ortsbürgermeisterin: montags von 17.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindebüro (Weinbrunnenhalle Kröver Nacktarsch) und nach Vereinbarung

Ortsvorsteher: nach Vereinbarung

Seniorentreff in Kröv - Oktobertermin fällt aus

Der Seniorentreff in Kröv fällt im Oktober leider aus. Wir freuen uns auf den nächsten Seniorentreff im November – eure Kaffeetanten



LÖTZBEUREN

Ortsbürgermeister: Thomas Barth

Weimerstraße 18, 56843 Lötzbeuren, Tel. 0173/3688093

E-Mail: Barth.Thomas@email.de o. info@loetzbeuren.de



REIL

Ortsbürgermeister: Mathias Justen

Rathaus Reil, Kringstraße 14, 56861 Reil

Tel. 06542-1233, Bauhof: 0160-2761477

Mobil: 01515/ 3494778

E-Mail: ortsbuergemeister@reil-mosel.de

Internet: www.reil-Mosel.de

Sprechstunden

mittwochs von 18.00 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Reparatur Café Reil

Liebe Reiler, das nächste Reparatur Café findet am **Donnerstag, 02. Oktober von 14:00 bis 16:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus** statt.

Dann könnt ihr wieder eure defekten Gegenstände mitbringen und gemeinsam mit unseren ehrenamtlichen Helfern reparieren. Egal ob kaputte Klein-Elektrogeräte, Spielzeug oder andere Dinge - wir versu-

chen, alles wieder funktionsfähig zu machen und so einen Beitrag zur Nachhaltigkeit zu leisten.

Die **Reparatur ist für euch kostenlos**, lediglich für benötigte Ersatzteile müsst ihr aufkommen. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit euch zu reparieren.

Und wer Lust hat, mitzumachen ist herzlich eingeladen.

Das Reparatur Café findet alle 4 Wochen jeweils Donnerstags von 14.00 - 16:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Reil statt.

Zusätzlich zu unserer kostenlosen Reparatur bieten wir eine Beratung zu Balkonkraftwerken.

Wir beantworten Fragen zu Komponenten, Installation und bieten Hilfestellung bei der Beantragung von Fördermitteln.

*Euer Team
vom Reiler Reparatur Café*

WiR - Wir in Reil

Bei der Gemeinderatssitzung am Dienstag, 16.09.2025, hat unsere Initiative große Unterstützung erfahren:

„Am Mittwoch, den 13.08.2025, trafen sich im Dorfgemeinschaftshaus verschiedene Bürgerinnen und Bürger, die ehrenamtlich unterschiedliche Tätigkeiten in Reil übernehmen wollen. Diese Gruppe nennt sich fortan „Wir Ehrenamtler in Reil - kurz WiR“.

(...) Der Gemeinderat dankt allen Ehrenamtlichen für Ihren Einsatz. Er möchte ein deutliches Zeichen der Anerkennung setzen und bekräftigt sein Ziel, die Rahmenbedingungen für das Ehrenamt nachhaltig zu stärken und dessen Wert sichtbar herauszustellen.“

Unsere Vorschläge wurden angenommen und wir können loslegen. Aktuelle Informationen und Details findet Ihr über unseren WhatsApp-Kanal.

Wir In Reil auf WhatsApp:

<https://whatsapp.com/channel/0029VbBHlg523n3XX9GXG52N>.



Die Koordinatoren bitte ich, alle Aktionen über den Kanal oder die Community anzukündigen. Das ist wichtig, damit die Akteure auch über Ihr Ehrenamt versichert sind!
Auf geht's

Bernd Greis, 2. Beigeordneter



STARKENBURG

Ortsbürgermeister: Jörg Emmerich

Burenstraße 2, 56843 Starkenburg / Mosel,
Tel. 06541/3813, Mobil: 0176/24202595,
E-Mail: joerg.emmerich.1@gmail.com



TRABEN-TRARBACH

Stadtbürgermeister: Patrice-Christian-Roger Langer

Tel: 06541/839898, Stadthaus „Alter Bahnhof“,
56841 Traben-Trarbach, Am Bahnhof 5
E-Mail: stadtbuergermeister@traben-trarbach.de

Sekretariat Stadtbürgermeister: Andrea Clüsserath

Am Bahnhof 5, 56841 Traben-Trarbach,
Tel: 06541/839883, E-Mail: sekretariat@traben-trarbach.de

Ortsvorsteherin: Beatrix Kimnach

Koppelberg 20, 56841 Traben-Trarbach/Wolf,
Tel: 06541/6891, E-Mail: ov-wolf@traben-trarbach.de

Ortsvorsteher: Andreas Michel

Graacher Straße 11, 56841 Traben-Trarbach/Kautenbach,
Tel: 06541/5298, E-Mail: ov-kautenbach@traben-trarbach.de

Revierförster: Tobias Langer

Bahnstraße 22, 56841 Traben-Trarbach,
Mobil: 0175/1864567
E-Mail: tobias.langer@wald-rlp.de

Ruhewald Hödeshof: Marina Derbeck

Bahnstraße 22, 56841 Traben-Trarbach
Mobil: 0160/97002397, E-Mail: ruhewald@traben-trarbach.de

Jeden 1. Sonntag im Monat findet von 14:30 – 15:30 Uhr eine Info-Veranstaltung im Ruhewald Hödeshof statt.
Bei ungünstigen Wetterverhältnissen fällt die Info-Veranstaltung aus!

Defibrillator Standort

Die Stadt Traben-Trarbach verfügt über einen öffentlich zugänglichen Defibrillator. Dieser hängt am **Haupteingang Lorettahalle/Neue Rathausstraße**
Koordinaten: 49.95090, 7.11630

Sprechstunde Stadtbürgermeister

Wenn Sie Fragen/Anregungen haben oder Sie etwas bewegt, besuchen Sie doch einfach meine Bürgersprechstunde mittwochs von 11.00 – 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung, im Alten Bahnhof.

Info-Veranstaltung Ruhewald „Hödeshof“



Die Stadt Traben-Trarbach möchte allen Menschen, die eine besondere Beziehung zur Natur und dem Wald haben oder für diejenigen, die ihre Angehörigen nach dem Tod nicht mit der Grabbpflege belasten oder die zu Lebzeiten ihren

Bestattungsplatz selbst festlegen wollen, diese besondere, attraktive und alternative Form der Bestattung anbieten.

Treffpunkt: Ruhewald „Hödeshof“

Wann: jeden ersten Sonntag im Monat

Uhrzeit: 14:30 bis 15:30 Uhr

Bei ungünstigen Wetterverhältnissen fällt die Info-Veranstaltung aus! Sollte die Info-Veranstaltung auf einen Feiertag fallen, findet diese am darauf folgenden Sonntag statt. In dringenden Fällen können auch separate Termine vereinbart werden.

Pat. Langer, Stadtbürgermeister

St. Martinsverlosung und Umzug der Stadt Traben-Trarbach

Anlässlich des diesjährigen St. Martins-Umzug, der am Sonntag, den 09.11.2025 stattfindet, wird es auch in diesem Jahr wieder eine Martinsverlosung mit vielen schönen Preisen geben.

Die Lose sind ab Montag, den 29.09.2025 zu einem Preis von 0,50 € an folgenden Verkaufsstellen erhältlich:

- KiTa Rappelkiste
- KiTa Schatzinsel
- Grundschule
- Realschule plus & FOS
- Ida-Becker-Haus
- Dein Buchladen
- La Bottega

Erworben werden können die Lose dort bis einschließlich Mittwoch, den 05.11.2025.

Die Gewinnausgabe erfolgt dieses Jahr am Martinsfeuer.

Die Bekanntgabe der Gewinner/innen, erfolgt unter Angabe der Losnummer, am 07.11.2025 auf unserer Homepage www.traben-trarbach.de und in der KW 46 im Eifel-Mosel-Hunsrück-aktuell.

Weitere Informationen bezüglich des Umzugs werden in den nächsten Wochen bekanntgegeben.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme und auf eine erfolgreiche Veranstaltung für unsere Kinder!

St. Martinsumzug - 09.11.2025

Martinsverlosung 2025
in Traben-Trarbach

Es erwarten euch viele tolle Preise!

Lospreis 0,50€

Sitzung des Ausschusses für Sanierung, Straßenbau, Verkehr und Klima der Stadt Traben-Trarbach

Am Dienstag, dem 30. September 2025, 18:00 Uhr, findet im Sitzungssaal „Mont Royal“ des Stadthauses „Alter Bahnhof“, Am Bahnhof 5, eine öffentliche Sitzung des Ausschusses für Sanierung, Straßenbau, Verkehr und Klima der Stadt Traben-Trarbach statt.

Die Tagesordnung ist auf der Homepage der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach www.vggt.de unter Ratsinfosystem sowie unter dem Link: <https://vgtt.gremien.info/> einzusehen.

Gem. § 46 (4) GemO können Ratsmitglieder, die dem Ausschuss für Sanierung, Straßenbau, Verkehr und Klima der Stadt Traben-Trarbach nicht angehören, an der Sitzung als Zuhörer teilnehmen.

Stadt Traben-Trarbach, den 22. September 2025
gez. Ralf Cullmann

Vorsitzender 1. Stadtbeigeordneter



WILLWERSCHIED

Ortsbürgermeister: Günther Thörnich

Dorfst. 19, 54533 Willwerscheid, Tel. 0170/8878185

E-Mail: gemwill@gmx.de

www.ortsgemeinde-willwerscheid.de

ANDERE BEHÖRDEN UND STELLEN

POL-PDWIL: Zeugen gesucht

Lkw streift Hauswand und flüchtet
Traben-Trarbach (ots)

Polizeidirektion Wittlich, 19.09.2025 – 14:23 Uhr

Am Donnerstag, den 18.09.25, gegen 13.10 Uhr, ereignete sich in der Poststraße ein Verkehrsunfall. Ein Lkw mit Containeraufbau stieß im Vorbeifahren gegen den Erker eines Gebäudes, wodurch Teile des Mauerwerks auf den Gehweg fielen. Der Fahrer des Lkw soll nach Zeugenangaben noch angehalten haben, bevor er sich unerlaubt von der Unfallstelle entfernte. Die Polizei Traben-Trarbach sucht nach Zeugen, die den Unfall beobachtet haben.

Diese werden gebeten, sich unter Tel: 06541-6270 mit der Polizei Traben-Trarbach in Verbindung zu setzen. Lose Teile des Mauerwerks wurden im Anschluss entfernt. Die Gefahrenstelle wurde abgesperrt.

Rückfragen bitte an:

Polizeiwache Traben-Trarbach

Telefon: 06541-6270

pwtraben-trarbach@polizei.rlp.de

Spondylodese SHG Mittelmosel-Eifel e.V.

Die Spondylodese-SHG Mittelmosel-Eifel e. V. bietet am Donnerstag, den **02.10.2025** um **17:30 Uhr** das nächste kostenlose Beratungsgespräch im Mehrgenerationenhaus-Kinderschutzbund Wittlich, **Brautweg 1** an. Spondylodese ist eine operative Wirbelsäulenversteifung. Unterschiedliche Erkrankungen können eine solche Operation erfordern, wie z. B. Instabilität aufgrund von Wirbelgleiten oder nach Bandscheibenoperation, Skoliose und Unfallfolgen. Es werden auch Patienten informiert, die noch nicht operiert sind und Probleme mit der Wirbelsäule haben. Die SHG bietet Aufklärung, Erfahrungsaustausch, Infoabende sowie auch von Fachärzten gehaltene Vorträge. Jeder Betroffene ist zu den Beratungsgesprächen herzlich willkommen.

Anmeldung erforderlich: P. Göttges Tel. 0653 22067, unsere Homepage: www.spondy-gruppe.de

TOURISTINFORMATIONEN

Tourismuszweckverband Moselregion Traben-Trarbach-Kröv

Bahnstraße 22, 56841 Traben-Trarbach, Tel. 06541/8184572

E-Mail: info@moselregion.com • Internet: www.moselregion.com

Bürozeiten: Montag – Donnerstag 09.00 Uhr - 14.00 Uhr

Freitag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefonische Erreichbarkeit bis 16.00 Uhr

Tourist-Information

Schulstraße 8, 56843 Burg (Mosel)

Tel. derzeit nicht besetzt., Fax: 06541/814087

E-Mail: info@burg-mosel.de • Internet: www.burg-mosel.de



www.vggt.de

Tourist-Information Enkirch



Brunnenplatz 2, 56850 Enkirch

Tel. 06541/9265, Fax: 06541/5269 • E-Mail: info@enkirch.de

Öffnungszeiten von März bis Ende Oktober

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag

09.00 – 12.00 Uhr

und 14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch

09.00 – 12.00 Uhr

Von Juli bis einschl. Oktober zusätzlich Samstags

09.00 – 12.00 Uhr

Enkirch aktuell

„Gässchen-Romantik“

jeden Samstag
von 15.00 - 17.00 Uhr

Gehen Sie mit unseren
Gästepbegleitern auf „Schatzsuche“
durch Enkirch's alte Brandgassen

Anmeldung und Treffpunkt:
Tourist-Info Tel 06541 9265

Preis: 12 € (10 € mit Mollie-Guestc.)

*Fachwerkromantik
Wein- und Wanderparadies*

Enkirch erleben!

Tourist-Information

WEIN- & FERIENORT
KINHEIM
aktuell



Harelbeke-Platz 1, 54538 Kinheim

Tel. 06532/3444, Fax 06532/1499

E-Mail: info@kinheim.de • Internet: www.kinheim.de

Sommer-Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag:

09:00 – 12:00 Uhr

Freitag

09:00 - 16:00 Uhr

Tourist-Information

Kröv
mitte in der Mosel

Moselweinstraße 35, 54536 Kröv

Tel. 06541/9486, Fax 06541/6799

E-Mail: info@kroev.de • Internet: www.kroev.de

Sommer-Öffnungszeiten Ostern bis Oktober:

Montag – Freitag

09:00 – 16:00 Uhr

Samstag

09:00 – 12:00 Uhr

Öffnungszeiten Postfiliale Kröv:

Montag:

09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 19:00 Uhr

Dienstag – Samstag:

09:00 – 12:00 Uhr

Tourist-Info Kröv Weinlesefest in Kröv am 26. & 27. September

Am kommenden Wochenende lädt der Turnverein Kröv wieder zum alljährlichen Weinlesefest in die Weinbrunnenhalle ein.

Hier das Festprogramm:**Freitag, 26. September:**

17:00 Uhr: leichtes Eintrinken rund um den Weinbrunnen
 19:00 Uhr: Live-Band „Switch On“ in der Weinbrunnenhalle

Samstag, 27. September:

15:00 Uhr: der Weinbrunnen hat geöffnet
 19:00 Uhr: die Weinbrunnenhalle tanzt mit der Live-Band „California Dreams“
 20:00 Uhr: Begrüßung durch unsere Mosella Annika mit Weinprinzessin Michaela sowie der Kinder- & Jugendtanzgruppe Kröv

Neben dem Festprogramm erwartet die Besucher eine große Auswahl an Kröver Weinen, frischer Federweißer und natürlich Leckerer aus der Küche.

Der Eintritt ist an beiden Festtagen frei, zum Wohl!

Tourist-Information

Hutgasse 16, 56861 Reil
 Tel. 06542/21036, Fax 06542/2444
 E-Mail: info@reil-mosel.de • Internet: www.reil-mosel.de

Unsere Sommer-Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	09:30 – 12:00 Uhr
Montag, Mittwoch, Freitag	14:30 – 17:00 Uhr
Samstag (ab August)	09:30 – 12:00 Uhr

Tourist-Info Reil

Herbstmarkt
 in Reil
 am Samstag 04.10.2025
 von 9.00 bis 17.00 Uhr

Die Händler freuen sich auf Ihren Besuch!

Fundsachen

Es wurden folgende Fundsachen letzte Woche in der TI abgegeben:
 ein Bund mit 2 Schlüsseln
 ein Auto- und Fahrradschlüssel
 gefunden beides auf der „Gardin“.
 Ebenso wurde auf dem oberen Moselhöhenweg, gegenüber von Reil eine Kamera gefunden.
 Die Gegenstände können zu unseren Öffnungszeiten abgeholt werden.

Team der TI Reil

Tourist-Information

Stadthaus „Alter Bahnhof“,
 56841 Traben-Trarbach, Am Bahnhof 5 • Tel. +49 (0)6541 8398-0
 e-Mail: info@traben-trarbach.de • www.traben-trarbach.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag:	09:00 - 17:00 Uhr
Samstag	09:00 - 13:00 Uhr
Sonntag:	geschlossen

Ausflug in die Traben-Trarbacher Unterwelt

Eine Führung der unterirdischen Art durch das mystische Halbdunkel der Traben-Trarbacher Unterwelt und der Kellergewölbe ist eine spannende Entdeckung der Geschichte des historischen Weinbaus und der alten Kellertechnik zur Bereitung des edelsten Weines der Welt, des Rieslings.

Die Dauer der Führung beträgt ca. 90 min und beinhaltet den Besuch drei verschiedener Weinkeller. Der Preis für die Führung beträgt pro Person 12,00 Euro inkl. einem Glas Wein.

Unsere nächsten Führungen:

Freitag, 26.09.2025 um 17:00 Uhr
 Samstag, 27.09.2025 um 11:00 Uhr
 Montag, 29.09.2025 um 17:00 Uhr
 Donnerstag, 02.10.2025 um 17:00 Uhr
 Samstag, 04.10.2025 um 11:00 Uhr

TIPP: Tickets erhalten Sie ganz bequem online unter www.traben-trarbach.de

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter Tel.: 06541 83980 oder info@traben-trarbach.de

Abendspaziergang mit Wein, Speckkuchen und Geschichte(n)

Guide Matthias Heuser führt Sie bei diesem Spaziergang jeden Samstag durch die Gassen und Pfade um und in Trarbach, die Sie normalerweise kaum finden. Tauchen Sie ein in die 700-jährige Geschichte der Stadt Traben-Trarbach, ihren Weinbau und die Menschen, die hier leben und lebten. Besuchen Sie einen historischen Weinkeller. Genießen Sie eine kleine Weinprobe sowie die moselländische Spezialität Speckkuchen bei einem herrlichen Ausblick auf Traben-Trarbach und die Mosel.

Datum:	jeden Samstag
Uhrzeit:	16:00 Uhr
Kilometer:	ca. 3 km – Die Wegstrecke ist hügelig.
Preis:	15,00 € p. P. (inkl. Guide, kleiner Weinprobe und Speckkuchen) – 6,00 € (Kinder 6-15 Jahre)
Tickets unter:	www.traben-trarbach.de

Premium-Unterwelttour**Entdecken, erleben und genießen Sie die „Traben-Trarbacher Unterwelt“ exklusiv!**

Für alle, die die „Traben-Trarbacher Unterwelt“ bereits kennen oder neu entdecken möchten, haben wir einen ganz besonderen Tipp: **Nehmen Sie doch einmal an unserer Premium-Unterwelttour teil und freuen Sie sich auf das Besondere!**

Eine Führung der unterirdischen Art durch das mystische Halbdunkel der Traben-Trarbacher Unterwelt und der Kellergewölbe ist eine spannende Entdeckung der Geschichte des historischen Weinbaus und der alten Kellertechnik zur Bereitung des edelsten Weines der Welt,

des Rieslings. Ihn dann auch noch dort zu probieren, wo er gemacht wird, ist schon eine Besonderheit. Denn wo könnte der Wein besser schmecken, als in der Landschaft, in der er gewachsen ist und von unseren Winzern ausgebaut wurde?

Lassen Sie sich von unseren unterirdischen, historischen, teilweise über 100 m langen Gewölben verzaubern und erfahren Sie allerhand Wissenswertes über unsere Stadt und den Weinbau.

Die Dauer der Führung beträgt ca. 90 Minuten und beinhaltet den Besuch verschiedener Weinkeller. Im Anschluss daran findet eine 60-minütige, kommentierte 4er Weinprobe in einem Weingut statt. Dazu werden Ihnen kleine Snacks gereicht. Der Preis für die Führung beträgt 29,00 Euro pro Person (buchbar ab 16 Jahren) inkl. Weinglas.

Termin: 27.09.2025

Dauer: ca. 2,5 - 3 Stunden

Preis: Erwachsene 29,00 Euro p. P./ 25,00 Euro p. P. mit Mollie Guestcard inkl. 4er Weinprobe, Weinglas und Snacks (buchbar ab 16 Jahren)

Tickets: www.traben-trarbach.de

Infos: Tourist-Information Traben-Trarbach, Tel. 06541 83980, info@traben-trarbach.de

„Lebendige Kellerwelt,“

Am 03.10.2025 findet in Traben-Trarbach der **Tag der „Lebendigen Kellerwelt“** statt. Von 11 bis 17:00 Uhr öffnen **neun historische Weinkeller** ihre Türen für Besucher.



Es gibt Führungen, Ausstellungen, Musik, Weinproben, Kindertheater und kulinarische Angebote. Jeder Keller bietet ein individuelles Programm rund um die Geschichte, den Weinbau und die berühmte Traben-Trarbacher Unterwelt. Wer mehrere Keller besucht und Stempel sammelt, kann ein Souvenir oder ein Weinglas gewinnen.

Infos & Programmflyer:

Tourist-Information Traben-Trarbach

info@traben-trarbach.de

06541 83980

„Lebendige Kellerwelt - Kindertheater

„Der verrückte Obstkarren“

Am **Freitag, 03.10.2025** findet im Rahmen der „Lebendigen Kellerwelt“ um **16:00 Uhr** im „Blauen Gewölbe“ Traben-Trarbach ein **Puppentheater** ab drei Jahren statt.

Melli Melone und Hertha Huhn ... Die Ereignisse überschlagen sich: Hertha Huhn, die lustige Gehilfin im Obstkarren, kann nicht rechnen und mit all dem Obst kennt sie sich auch nicht gut aus ...



Foto: Lisa Kaufhold

Die hungrige Raupe Frau Pizzi kommt zum Einkaufen und die arbeitswütige Aluise taucht auf, um einen Ameisenhaufen mitten im Gemüse zu bauen. Wenn dann der Salat Acapella singt, der redende Rotkohl nur jammert und die Möhrenparade durch den Marktstand marschiert, ist das Durcheinander perfekt.

Nur gut, dass Hertha die Kinder als Helfer hat!

Freuen Sie sich auf ein lustiges Puppentheaterstück über gesunde Ernährung, gespielt im echten Obstkarren zum Mitmachen.

Karten für das Theater gibt es im Vorverkauf für 6,00 €

(Kinder 3-11 Jahren: ermäßigt 4,00 €) unter

www.traben-trarbach.de. An der Abendkasse kosten die Karten 8,00 € bzw. 6,00 €.

Nachtwächterführung

Am **Samstag, den 27.09.2025** gibt es um 21:00 Uhr wieder eine tolle und aufschlussreiche Stadtführung zu nächtlicher Stunde. Dann geht es mit dem Nachtwächter samt Laterne und Hellebarde oder der Marktfrau aus dem Hunsrück durch die romantische Altstadt Traben-Trarbachs. Der Preis für die Nachtwächterführung beträgt pro Person 7,- Euro (Kinder 6-15 Jahren 3,50 Euro). Tickets unter: www.traben-trarbach.de



Foto: Claudia Richter-Marx

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter Tel.: 06541 83980 oder info@traben-trarbach.de

Tourist-Information



im Dorfgemeinschaftshaus „Alte Schule“

56841 Traben-Trarbach/ Wolf, Maiweg 4 • Tel. +49 ((0)6541- 8669290

e-Mail: info@traben-trarbach-wolf.de • www.traben-trarbach-wolf.de

Öffnungszeiten ab Mai:

Montag:

09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstag:

14.00 Uhr – 17.00 Uhr

FEUERWEHREN

Wahlen in der Wehführung der Freiwilligen Feuerwehr Enkirch

Aufgrund der Bitte um Entlassung des Wehführers Alexander Mohr musste in der Freiwilligen Feuerwehr Enkirch eine Wahl des Wehführers durch die Wahlberechtigten durchgeführt werden. Diese Wahl fand am 14.09.2025 statt. Durch die anwesenden wahlberechtigten Feuerwehrkameradinnen und -kameraden wurde Herr Marco Kettermann zur neuen Wehführer gewählt. Da Herr Marco Kettermann bisher die Funktion als stellvertretende Wehführer wahrnahm, musste diese Position ebenfalls neu gewählt werden. Durch die anwesenden wahlberechtigten Feuerwehrkameradinnen und -kameraden wurde Herr Marius Linhard zum neuen stellvertretenden Wehführer gewählt. Im Anschluss an die Wahl wurde durch Bürgermeister Marcus Heintel, in Anwesenheit des kommissarischen stellvertretenden Wehleiters Thomas Brehl und des stellvertretenden Wehleiters Mark Trossen, die entsprechenden Urkunden überreicht. Der ehemalige Wehführer Alexander Mohr und der ehemalige stellvertretende Wehführer Marco Kettermann wurden von ihrer Funktion entbunden und aus dem Beamtenverhältnis als Ehrenbeamter auf Zeit entlassen. Der neue Wehführer Marco Kettermann wurde als Wehführer bestellt und gleichzeitig in das Beamtenverhältnis als Ehrenbeamter auf Zeit für die Dauer von 10 Jahren berufen. Der neue stellvertretende Wehführer Marius Linhard wurde als stellvertretender Wehführer bestellt und gleichzeitig in das Beamtenverhältnis als Ehrenbeamter auf Zeit für die Dauer von 10 Jahren berufen.



v.l.n.r.: stellvertretender Wehrleiter Mark Trossen, kommissarischer stellvertretender Wehrleiter Thomas Brehl, Wehrführer Marco Kettermann, stellvertretender Wehrführer Marius Linhard, Bürgermeister Marcus Heintel
Foto: VG Traben-Trarbach

Im Rahmen dieser Wahlversammlung bedankten sich Bürgermeister Marcus Heintel, der kommissarische stellvertretende Wehrleiter Thomas Brehl und der stellvertretende Wehrleiter Mark Trossen bei der Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Enkirch für ihre uneigennützig-tätige Tätigkeit zum Wohl der Allgemeinheit und für ihre ehrenamtliche Arbeit - 24 Stunden, 7 Tage der Woche, 365 Tage im Jahr - unter dem Motto „Retten – Löschen – Bergen – Schützen“.

NICHTAMTLICHER TEIL

SCHULEN

Elternvertreterinnen der Freiherrn von Wiltberg Grundschule Enkirch 2025/2026

Neue Elternvertreterinnen der Freiherrn von Wiltberg Grundschule Enkirch 2025/2026

Klassenelternsprecherinnen:

- | | |
|--------------|--|
| 1. Schuljahr | Anna Marmann, Moselstr. 35, 56843 Burg |
| 2. Schuljahr | Stefanie Gensch, Sponheimer Str. 31, 56850 Enkirch |
| 3. Schuljahr | Anne Münker, Berliner Str. 15, 56850 Enkirch |
| 4. Schuljahr | Isabell Seggewiß, Am Edelberg 14, 56850 Enkirch |

Schulelternbeirat:

- | | |
|-------------------|---|
| Vorsitzende: | Anne Münker, Berliner Str. 15, 56850 Enkirch |
| Stellvertreterin: | Lisa Schneider, Berliner Str. 12, 56850 Enkirch |
| Beisitzerin: | Nadja Jakobs, Berliner Str. 13, 56850 Enkirch |

Grundschule St. Remigius Kröv

Grundschüler der Grundschule Kröv wurden zu Zirkuskünstlern



Dank des gemeinnützigen Vereins „Hand in Hand“ logierte der Mitmachzirkus Blubber für eine Woche in Kröv und bescherte den Kindern der Grundschule eine unvergessliche Projektwoche. Es war eine Woche voller Spaß, Kreativität und neuer Erfahrungen, die alle Beteiligten so schnell nicht vergessen werden. Die Grundschüler hatten die Möglichkeit, in die faszinierende Welt des Zirkus einzutauchen. Sie lernten Akrobatik, Jonglage, Ringtrapez, Seiltanz und Clownerie und das alles mit viel Freude und Engagement. Jeder Tag war ein Abenteuer, und die Kinder konnten ihre Talente und

Fähigkeiten auf eine ganz besondere Weise entdecken und weiterentwickeln. Ein besonderer Dank gilt dabei auch den Trainern und Betreuern des Mitmachzirkus Blubber. Mit ihrer Geduld, ihrem Enthusiasmus und ihrer Fachkenntnis haben sie es geschafft, die Kinder zu

begeistern und ihnen das Vertrauen zu geben, das sie brauchten, um ihre Ängste zu überwinden und neue Herausforderungen zu meistern. Ihr Einsatz und ihre Unterstützung haben diese Woche zu einem vollen Erfolg gemacht. Die Kinder haben nicht nur neue Fähigkeiten erlernt, sondern auch gelernt, im Team zu arbeiten, sich gegenseitig zu unterstützen und gemeinsam Großes zu erreichen. Die Aufführung am Ende der Woche war der Höhepunkt dieses Projektes – ein beeindruckendes Zeugnis von Mut, Kreativität und Teamgeist.

Wir sind stolz auf jedes einzelne Kind und dankbar für die Finanzierung durch eine Crowdfunding-Aktion des gemeinnützigen Vereins und für die wunderbare Zusammenarbeit mit dem Mitmachzirkus Blubber. Diese Woche wird uns allen in bester Erinnerung bleiben. Vielen Dank für diese unvergessliche Erfahrung!



Förderverein der Grundschule Reil überrascht Schulneulinge mit Sicherheitswesten

Sarah Banach, die Vorsitzende des Fördervereins der Grundschule Reil, überreichte den 20 Schulneulingen der Grundschule Reil am vergangenen Freitag als Begrüßungsgeschenk eine reflektierende Sicherheitsweste, damit sie auch in der dunklen Jahreszeit als Verkehrsteilnehmer gesehen werden und sicher zur Schule kommen.

Neben der Verkehrserziehung im Unterricht, der Fußgängerschulung, der Radfahrausbildung und dem Besuch des Verkehrszaubers ist das Tragen der Weste ein weiterer wichtiger Beitrag zur Sicherheit der Schulkinder im Straßenverkehr.



Die Schulgemeinschaft dankt Frau Banach und allen Mitgliedern des Fördervereins herzlich für die freundliche Unterstützung.

TRIXITT bringt Sport und Teamgeist an die Kurfürst-Balduin-Realschule plus

Über 500 Schülerinnen und Schüler erleben einen bewegungsreichen Tag mit Spiel, Spaß und fairen Wettkämpfen.

Jede Menge Spaß, faire Wettkämpfe, laute Musik und strahlende Gesichter – das TRIXITT-Schulsportevent an der Kurfürst-Balduin-Realschule plus war ein voller Erfolg. Mehr als 500 Schülerinnen und Schüler verwandelten das Gelände vor dem Wittlicher Eventum am 11. September in eine bunte Sportarena – mit jeder Menge Bewegung, Begeisterung und Teamgeist.

Das deutschlandweit bekannte Sportkonzept TRIXITT, organisiert vom gleichnamigen Veranstalter aus Bochum, gastierte am 11. September in Wittlich und bot ein abwechslungsreiches Programm mit Action und Spielspaß für alle Jahrgangsstufen. Sportliche Herausforderungen wie Völkerball, Menschenkicker, Basketball, ein anstrengender Hindernisparcours und weitere Teamspiele mussten von den Klassen bewältigt werden.

Neben der sportlichen Aktivität stand vor allem das soziale Miteinander im Mittelpunkt. Teamwork, Rücksichtnahme und Motivation waren gefragt – Werte, die durch ein solches Event besonders gefördert werden. Schulleiterin Marianne Schönhofen zeigte sich begeistert: „Das heutige Schulsportevent hat eindrucksvoll gezeigt, wie viel Potenzial in unseren Schülerinnen und Schülern steckt – nicht nur sportlich, sondern auch im Miteinander. Dank der Unterstützung durch das Startchancenprogramm konnten wir neue Bewegungsangebote schaffen, die unsere Schulgemeinschaft stärken und echte Teilhabe ermöglichen. Es war ein Tag voller Energie, Fairness und Freude – genau das, was Schule ausmacht.“

Fazit: Ein Tag voller Sport, Spiel und Gemeinschaft – mit Wiederholungsbedarf!



Sportlicher Ausnahmezustand an der KBRplus – TRIXITT bringt Bewegung in den Schulalltag

Nikolaus-von-Kues-Gymnasium – Save the Date: Meet & Greet-Tag für alle Viertklässler/innen

**Nikolaus-von-Kues
Gymnasium**

Meet & Greet-Tag

für alle Viertklässler/innen und ihre Eltern
am **21. November 2025 (15-18 Uhr)**

Werft einen Blick hinter die Kulissen unseres Gymnasiums!
→ Spannende Mitmachangebote für alle Kinder
→ Informationsvortrag zum Schulkonzept für alle Eltern

Wir freuen uns auf euch!

Nikolaus-von-Kues-Gymnasium
Peter-Kremer-Weg 4
54470 Bernkastel-Kues

Tel.: 06531 / 50 18 90
E-Mail: m.petri@nvk-gymnasium-bks.de

Das Nikolaus-von-Kues-Gymnasium in Bernkastel-Kues lädt alle Viertklässlerinnen und Viertklässler sowie ihre Eltern zu einem Meet & Greet-Tag am Freitag, den 21. November 2025, von 15 bis 18 Uhr ein. Werft einen Blick hinter die Kulissen unseres Gymnasiums und schaut euch unsere Schule an, die ihr nach den Sommerferien 2026 vielleicht besuchen möchtet. Euch erwarten tolle und spannende Mitmachangebote der verschiedenen Fächer, die an unserem Gymnasium unterrichtet werden. Parallel dazu findet für die Eltern an diesem Tag der Informationsvortrag statt, in dem das Schulkonzept vorgestellt wird. Im Anschluss gibt es für die Eltern die Gelegenheit zur persönli-

chen Beratung sowie ausreichend Zeit zum Hineinschnuppern in die Mitmachangebote. Im persönlichen Austausch mit den Lehrkräften sowie den Schülerinnen und Schülern unseres Gymnasiums können alle Fragen gestellt werden, die noch unter den Nägeln brennen. Eine telefonische Anmeldung unter 06531 501890 wird erbeten. Genauere Informationen zu den Angeboten folgen Anfang November 2025. Das Nikolaus-von-Kues-Gymnasium freut sich auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher!

Begabungsmesse am PWG – Ein Tag voller Impulse für besondere Talente

Am 27.08.2025 fand am PWG die Begabungsmesse zur Förderung besonderer Begabungen statt – und die Resonanz war groß: Zahlreiche Schülerinnen und Schüler sowie Lehrkräfte nutzten die Gelegenheit, sich über vielfältige Lernwege und neue Inhalte zu informieren. Eröffnet wurde die Veranstaltung von unserer Schulleiterin Monika Metzner-Mirz und Tobias Adams, dem Koordinator für Begabungsförderung am PWG. Er gab den Startschuss für ein abwechslungsreiches Workshop-Programm, bei dem die Teilnehmenden Einblicke in ganz unterschiedliche Themenfelder gewinnen konnten. Neben der Digitalen Drehtür standen zunächst individuelle Beratungsmöglichkeiten, etwa zu Wettbewerben und eigenen Projekten im Fokus. Besonders eindrucksvoll war die Vorstellung einer Facharbeit durch die Schülerin Liv Griebeler. Ein weiterer Workshop widmete sich der Begabungsförderung im sprachlichen Bereich. Zusätzlich erhielten die Schülerinnen und Schüler Informationen zu verschiedenen Akademieformaten und Ferienkursen. Unsere wettbewerbsfähigen Teilnehmerinnen und Teilnehmer berichteten selbst von Wettbewerben, an denen sie erfolgreich teilgenommen hatten. Ein zentraler Schwerpunkt lag zudem auf der Eigenverantwortlichkeit im Lernprozess: Wie finde ich heraus, ob ich noch üben muss oder ob ich mich bereits neuen Themen zuwenden darf? Ergänzend dazu gab es Informationen zu „Jugend forscht“ sowie einen praxisnahen Realitätscheck mit dem Motto „Clever planen statt überplanen“. Die Vielfalt der Workshops und die hohe Zahl an Referentinnen und Referenten aus der Schülerschaft wie aus dem Kollegium machten deutlich: Am PWG wird Begabungsförderung nicht nur großgeschrieben, sondern auch aktiv gelebt.

Gymnasium Traben-Trarbach

München erleben – Klassenfahrt der 9. Klassen

Voller Erlebnisse kehrten die Klassen 9a und 9b des Gymnasiums Traben-Trarbach von ihrer Klassenfahrt nach München zurück. Das Programm war bunt und dicht gefüllt: Stadtspiel, Deutsches Museum, Bavaria Filmstudios, Kinobesuch, Jump House und Bowling sorgten für Abwechslung und Bewegung. Sportlich ging es auch in der Allianz Arena weiter – inklusive Blick in die Kabinen der Profis und ins FC-Bayern-Museum. Besonders beeindruckend war die Führung durch die KZ-Gedenkstätte Dachau. Daneben gestalteten die Schülerinnen und Schüler selbst eine Stadtführung und entdeckten München bei einem Rundgang sowie an einem freien Nachmittag.



Untergebracht in einer modernen Jugendherberge, meisterten die Jugendlichen auch den Großstadtverkehr mit dem ÖPNV souverän. Die gute Stimmung, die Disziplin und das Miteinander machten die Fahrt zu einem vollen Erfolg. Am Ende waren alle müde – aber glücklich. Hier gingen Reisen, Lernen und Erleben Hand in Hand.

(Text: Kai aus dem Bruch, Fotos: Hilke Müller)

3 Tage Berufs- und Studienorientierung am Gymnasium

Mit den „Tagen der Möglichkeiten“ bot das Gymnasium Traben-Trarbach den angehenden Abiturientinnen und Abiturienten in der 3. Schulwoche eine dreitägige Berufs- und Studienorientierung. Rund 25 Unternehmen, Institutionen und Organisationen waren mit dabei und gaben den Schülerinnen und Schülern kurz vor dem Abitur wertvolle Einblicke in ihre Zukunftsmöglichkeiten.

Ob Agentur für Arbeit, Polizei, Bundeswehr, Sparkasse, Apothekenkammer, Finanzamt oder regionale Firmen wie Papier-Mettler und Hochwald – die Bandbreite an Ansprechpartnern war groß. Auch die Handwerkskammer Trier zeigte, welche Chancen das Handwerk heute bietet und dass hier längst nicht nur klassische Ausbildungsberufe warten, sondern auch moderne Karrierewege.



Nach einem gemeinsamen Frühstück nutzten die Jugendlichen die Gelegenheit, Fragen zu stellen, Kontakte zu knüpfen und in kleinen interessenorientierten Gruppen oder beim Berufsbazar mit Vertretern der Unternehmen ins Gespräch zu kommen. So konnten sie in kurzer Zeit viele verschiedene Bereiche kennenlernen – von Pflegeberufen bis hin zu Finanz- und Steuerwesen. Ein großes Thema waren auch die immer attraktiveren dualen Studiengänge.

Alles in allem waren die „Tage der Möglichkeiten“ ein voller Erfolg: Sie boten Orientierung, machten Lust auf neue Wege und halfen, die eigenen Stärken und Interessen klarer zu sehen. Ein wichtiger Impuls für die Zeit nach der Schule!

(Text und Fotos: Kai aus dem Bruch)

KINDERGÄRTEN

Kita Enkirch



Kinderkleider- und Spielzeugbasar

Sonntag, 05.10.2025
Enkirch 13:00-15:00 Uhr

 Einlass für Schwangere: 12:30 Uhr
WO: Bürgerhaus "alte Schule", Am Wochenmarkt 15

Vorsortierter Basar bis Größe 176,
Spielsachen, Umsonsttisch,
Babyausstattung, Bücher
und vieles mehr...

Kuchenverkauf (Kuchen zum mitnehmen)
gerne können eigene Behältnisse mitgebracht werden.
Der Erlöß kommt den Kindern der KITA Kleeblatt zu Gute 

 Anmeldung ab 05.09.25 unter:
www.basarino.de/CV44

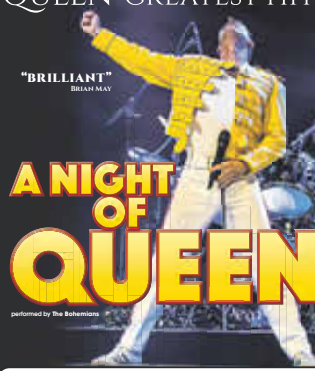


Junge Designerin sucht -

Pelze, Handtaschen, Porzellan, Kristall, Antiquitäten.
Gerne aus Haushaltsauflösungen oder Nachlässen.

Frau Franz 0163/8868565

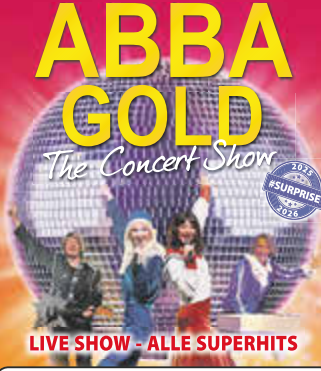
QUEEN GREATEST HITS
"BRILLIANT"
BRIAN MAY



A NIGHT OF QUEEN
performed by The Bohemians

8. Januar 2026

The ABBA - Tribute - Show live on stage



ABBA GOLD
The Concert Show

2025
SURPRISE
2026

LIVE SHOW - ALLE SUPERHITS

23. April 2026

DAUN Forum **WOCHENSPIEGEL**
Karten in Daun im Forum, Volksfreund-Ticket-Hotline (06 51) 7 19 99 96,
in allen bekannten Vorverkaufsstellen oder im Internet unter
www.kultopolis.com und www.volksfreund-kartenvorverkauf.de

WOHNEN
IN IHRER REGION



Gesucht! Familie mit 2 Kindern

sucht Wohnhaus mit 3 Schlafzimmern,
ab 140qm und Garten, Kaufpreis bis 400.000€

EM EIFEL MOSEL MAKLER Trifft das auf Ihre Immobilie zu?
Jetzt unter 06541-8639001 anrufen!

Über 20 Jahre Immobilienerfahrung
familiengeführt seit 2014 an der Mosel

mbjung-Immobilien
Immobilienagentur / Immobilienverwaltung

mbjung IMMOBILIEN Tel.: 06541 8183860 Email: immo@mbjung.de
mbjung e.K., Großbachtal 39, 56850 Enkirch

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

Scheiben-Doktor.de

Reparatur & Austausch powered by Carinfon

Scheiben-DOKTOR Traben-Trarbach

Am Laubloch 11 · Traben-Trarbach · Tel. 0 65 41 / 81 81 50 (unterhalb Lidl)

- Gratis Steinschlagreparatur
- Autoglas
- Reifenservice
- Autopflege
- Ersatzteilverkauf

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.:
8.00 bis 17.00 Uhr

>> I >>



FD-IMMOBILIEN - Wohn- u. Gewerbeobjekte

Tel.: 0 65 31 / 97 39 53 - Mobil: 0172 / 90 28 146

www.fd-immobilien.com

fd-immo@t-online.de

Kita „St. Remigius“ Kröv

Nach langer Zeit steht unser neues Klettergerät auf dem Außengelände.



Leider konnte eine „offizielle“ Einweihung aufgrund von schlechtem Wetter nicht stattfinden.

Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Geldspendern von Herzen bedanken, die dieses tolle, neue Klettergerät möglich gemacht haben. Ein besonderer Dank geht auch an die Firma Beringer und den Elternausschuss für den Aufbau des Klettergerüsts.

Das Zusammenspiel von Spenden und helfenden Händen hat eine tolle, neue Bewegungsmöglichkeit auf dem Außengelände geschaffen. Ein großes Dankeschön von den Kindern und dem Team der kath. KiTa St. Remigius



Kita „Schatzinsel“ Traben

Drachenfest KiTa Schatzinsel

Hoch hinaus beim Drachenfest

Bei strahlendem Sonnenschein und besten Windverhältnissen fand am 12. September das alljährliche Drachenfest der KiTa Schatzinsel auf dem Flugplatz Mont Royal statt.



Nach einer herzlichen Eröffnungsrede von Frau Oster-Daum und einem fröhlichen gemeinsamen Lied stiegen zahlreiche bunte Drachen in den Himmel – ein herrlicher Anblick, der nicht nur Kinderaugen leuchten ließ.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt: Bei frischem Herbstbrot mit selbstgemachter Marmelade, Kakao und Tee konnten sich kleine und große Besucher stärken.

Besonders schön war, dass auch Kinder und Eltern aus anderen Kitas dabei waren. Gemeinsam wurde gelacht, gesungen und gefeiert – eine wunderbare Gelegenheit, sich zu begegnen und den Herbst gemeinsam zu begrüßen.

Wir danken dem Deutsch-Amerikanischen Segelflug-Club e. V. Mont Royal herzlich, dass wir das Gelände nutzen durften. Ein besonderer Dank geht auch an Frau Schneiders und alle helfenden Hände, die dieses Fest möglich gemacht haben.

So wurde das Drachenfest zu einer schönen Einstimmung auf den Herbst – ein Tag voller Sonne, Wind und fröhlicher Gesichter.

Euer Elternausschuss der KiTa Schatzinsel

VEREINE

Bitte beachten: Gestaltete Hinweise auf Veranstaltungen

Wir weisen darauf hin, dass gestaltete Ankündigungen der Vereine und kirchliche Institutionen **einmal** kostenlos (1/4 Seite) veröffentlicht werden. Jede weitere Veröffentlichung ist kostenpflichtig. Nehmen Sie hier bitte Kontakt mit dem Verlag auf (06502 9147-300).

BAUSENDORF



Karnevalsverein „Pollwafäßja“ Bausendorf

Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen - KV Pollwafäßja

Hiermit laden wir alle Mitglieder des KV Pollwafäßja Bausendorf-Olkenbach e. V. zur **Jahreshauptversammlung** am Mittwoch, 22.10.2025 um 19:30 Uhr im Tennishaus (Wyttchenbachstraße 31) ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Totengedenken
3. Verlesen der Tagesordnung
4. Bericht des Vorstandes
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen des Vorstandes und der Kassenprüfer
9. Ausblick 2026
10. Verschiedenes
11. Schlusswort

Falls weitere Tagesordnungspunkte gewünscht werden, sind diese 1 Woche vor der Sitzung beim 1. Vorsitzenden schriftlich einzureichen.

Dirk Steinmetz

1. Vorsitzender des KV Pollwafäßja

BENGEL

Bläsergruppe e.V.

Jägermesse in der Klosterkirche Springiersbach

Am **Sonntag, dem 12.10.2025**, gestaltet die Bläsergruppe Bengel um **10:30 Uhr** traditionell wieder die Jägermesse in der Klosterkirche Springiersbach.

Zur Aufführung kommt in diesem Jahr „Bläuserspiel und Echoklang“, Quartett-Musik für Hörner von Otto Nitze. Wir laden alle Jagd- und Musikfreunde von nah und fern zu diesem feierlichen Gottesdienst zu Ehren des Schutzpatrons der Jagd, dem heiligen Hubertus, ganz herzlich ein.

Nach dem Gottesdienst erfolgt wieder die **Hundesegnung vor der Klosterkirche**. Hierzu sind nicht nur die Jäger mit ihren Jagdhunden, sondern alle Hundebesitzer eingeladen.

Musikkreis Springiersbach

Meisterkonzert im Kloster Springiersbach

Am Sonntag, dem 05.10.2025 - 16,00:00 Uhr – werden im Kapitelsaal des Karmelitenklosters Springiersbach die mit vielen Preisen ausgezeichnete Geigerin Franziska Pietsch und die Pianistin Maki Hayashida mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart, Bedrich Smetana, Ernst Chausson und Johannes Brahms konzertieren. Beide waren mehrfach im Kloster zu Gast. „**Franziska Pietsch**“ gehört zu den spannendsten Künstlerpersönlichkeiten ihrer Generation“, urteilte Fono Forum. Das kommt nicht von ungefähr. Denn im Spiel einer Musikerin spiegeln sich die Erfahrungen eines Lebens. Und das war bei Franziska Pietsch ungemein bewegt. Musikalisch als auch menschlich. Mit zwölf Jahren bereits wurde sie in Berlin als Solistin großer Violinkonzerte gefeiert und nahm Virtuoses von Paganini und Sarasate auf. Als Konzertmeisterin verschiedener Orchester tauchte sie in die Welt der großen Sinfonik und Oper ein, ehe sie sich für einige Jahre intensiv der Kammermusik widmete – vor allem im Duo, im Klaviertrio und im Streichtrio. Heute hat sich längst der Kreis geschlossen und Franziska Pietsch beeindruckt mit Bachs Sonaten und Partiten für Violine solo ebenso wie mit Prokofjews Violinkonzerten, für deren Einspielung sie u. a. mit dem Vierteljahrespreis der **Deutschen Schallplattenkritik**

ausgezeichnet wurde. Das englische Magazin „Gramophone“ zeigte sich hingerissen von der besonderen Mischung aus „raw expression“ und „special Innigkeit“. Ob sie Bach oder Bartók, Grieg oder Penderecki, Strauss oder Schostakowitsch spielt – Franziska Pietsch gelingt dies mit einer Intensität, die mitreißt, aber nie effektheischend wirkt. Eintritt € 20,00/ € 18,00 – Kinder frei. Kartenvorbestellungen Tel. 06532 2731 oder Musikkreis@t-online.de



TuS Bengel 05 e.V.

Rheinland-Pfalz Meisterschaften Berglauf 2025

Rheinland Meisterschaften Berglauf wird dieses Jahr vom TuS Bengel 05 e. V. ausgerichtet. Am Samstag, 11.10.2025, starten die Läufer um 10:30 Uhr an der Turnhalle. Der Laufweg führt durch den schönen Kondelwald, ca. 8,3 KM sind zu bewältigen, bis das Ziel am Funkturm erreicht ist. Anmeldung und Ausschreibung erfolgt über den Leichtathletik-Verband Rheinhessen-Rheinland und sind unter LADV.de zu finden. Anmeldung LADV
Wir bitten alle Bewohner um Beachtung.

ENKIRCH

Walking Street Bluesband - live



Enkirch - Samstag, 27.09.2025 im Musik Keller von TOM's Kneipe und Kultur.

Die neu gegründete Walking Street Bluesband entführt ihr Publikum auf eine authentische Reise in die raue, aber auch gefühlvolle Welt des Blues. Mit ihrer kraftvollen Mischung aus traditionellem Chicago-Blues, modernen und eigenen Interpretationen bekannter Stücke hat sich die vierköpfige Formation zu einem spannenden Act der Bluesszene entwickelt. Frontmann Karl Löffler überzeugt mit seiner charakteristischen Reibeisenstimme und seiner soliden Slide, während die treibende Rhythmusektion um Bassist Valerian Galuszka und Schlagzeuger Rigo Maier für das solide Fundament sorgt. Das Piano von Klaus Ruth vervollständigt den unverwechselbaren Sound der Band, und Peter Lenz an der Gitarre. Infos unter: www.t-o-m-s.de. Beginn 20:30 Uhr. Eintritt frei. Parken bitte am Moselufer!

KINDERBEUERN

FC Kinderbeuern

Kirmes in Kinderbeuern

Die bevorstehende Kirmes von **Samstag, 27.09.2025** und **Sonntag, 28.09.2025** findet wieder unter Ausrichtung der Vereinsgemeinschaft, in Kooperation mit der FFW Kinderbeuern statt. Veranstaltungsort in diesem Jahr ist das Bürgerhaus in Kinderbeuern. Dort erwartet Euch folgendes Programm:

Samstag, 27.09.2025

18:00 Uhr Eröffnung der Stände

19:30 Uhr Discoparty mit DJ

Sonntag, 28.09.2025

10:00 Uhr Messe in der Pfarrkirche Kinderbeuern

11:00 Uhr Fröhschoppen

11:30 Uhr Kirmesessen

14:00 Uhr Kaffee und Kuchen

14:30 Uhr Start Kinderprogramm

15:00 Uhr Auftritt Musikverein Ürzig

Als Kirmesessen am Sonntag erwartet Euch in diesem Jahr eine kräftige Rinderbrühe, gekochtes Rindfleisch mit hausgemachter Remoulade und Butterkartoffeln. Darüber hinaus ist für das leibliche Wohl an beiden Tagen bestens gesorgt. Es freut sich auf Euren Besuch die Vereinsgemeinschaft aus Feuerwehr und FCK.

KINHEIM

Winzerkapelle Kinheim e.V.

Winzerkapelle Kinheim e.V. lädt ein zu Weinfrohen Musikstunden

Am 26. September, und 3. Oktober ist es wieder soweit. Die WK Kinheim lädt wieder ein zu Weinfrohen Musikstunden auf dem Harelbeke-Platz.

Ab 19:30 Uhr ist der Weinbrunnen geöffnet und Sie sind herzlich eingeladen einige weinfrohe Stunden mit musikalischer Unterhaltung im moselländischen Ambiente bei guten Kinheimer Weinen zu verbringen. Besonderes Highlight am 5. September „Les Clochards“ ab 21:00 Uhr! (Die Veranstaltungen finden nur bei gutem Wetter statt)

KRÖV



Musikverein Kröv

Sankt Remigius Weinkirmes vom 3. - 5. Oktober 2025 in Kröv

Der Musikverein Kröv veranstaltet vom Freitag, dem 3.10. bis zum Sonntag, dem 05.10.2025 in der Weinbrunnenhalle die diesjährige Sankt Remigius Weinkirmes. Neben den musikalischen Darbietungen findet am ganzen Wochenende der traditionelle Oktobermarkt am Moselufer statt. Hier werden am Wochenende auch die Klänge der Alphornbläser „Die Moseltaler“ zu hören sein. Der Weinbrunnen vor der Halle ist am Freitag und Samstag tagsüber geöffnet. Der Eintritt in die Weinbrunnenhalle ist an allen Tagen frei.

Am Freitagabend um 19:00 Uhr startet das Fest in der Weinbrunnenhalle mit den Klängen der Winzerkapelle Kröv. Erwartet an diesem Abend werden auch die Weinkönigin von Kröv Mosella Annika und ihre Weinprinzessin Michaela. Ab 21:00 Uhr spielen die **Vierländer Musikanten** aus den Niederlanden. Das Herz dieser Musikerinnen und Musiker schlägt böhmisch und bayrisch - für die traditionelle Blasmusik! Stimmungsvolle Polkas, großartige Märsche und gemütliche Walzer, das ist ihre Musik. Aber auch brillante Solo-Titel, umwerfende Gesangsnummern und moderne Arrangements kommen nicht zu kurz und runden das Repertoire ab. Erleben Sie niveauvolle Musik zum Kirmesauftritt - präsentiert mit Begeisterung, Spielfreude und guter Laune.

Am Samstag, dem 04.10.2025, startet der musikalische Reigen um 14:30 Uhr mit der Kapelle „Die Breethaler“ aus den Niederlanden am Weinbrunnen.

In der Weinbrunnenhalle geht es los ab 18:00 Uhr mit der Formation „Donnerwetter & Band“. Ab 20:30 Uhr steigt die Party mit der Band „STARGATE“. Feiern und Tanzen bis tief in die Nacht ist angesagt. Die Stargate Live-Band ist eine Formation von 10 Musikern. Seit der Gründung 1991 besteht diese in fast unveränderter Besetzung und kann deshalb auf viele Jahre Live-Erfahrung zurückgreifen. Das Repertoire umfasst deutsche sowie internationale Rock- und Popmusik, NDW, Schlager etc. Dabei unterscheidet sich Stargate durch einen vierköpfigen Bläsersatz von der breiten Masse der Coverbands.

Der **Sonntag** startet mit dem Festgottesdienst in der Weinbrunnenhalle um 10:30 Uhr, musikalisch begleitet von Chören des MGV Hahnheim. Anschließend spielt der Musikverein Mörschied zum Fröhschoppen auf. Ab 14:30 Uhr musiziert der Musikverein Heimattreu Lösnich. Auch der Sonntag bietet ein ganz besonderes Highlight. Ab 17:00 Uhr rockt die Weinbrunnenhalle mit der Trierer Kultband „**Leierendecker Bloas**“. Die weit über die Grenzen hinaus bekannte Mundartband musiziert zum ersten Mal an der Weinkirmes in Kröv, unter dem Motto: MundartKultur! Gesong, gespellt o gebloas. Mir bringen se Allegaoren zum Singen ... anfach sauer!





Stellenausschreibung



Bei der Verbandsgemeinde Berncastel-Kues sind folgende Stellen zu besetzen:

Fachbereichsleitung (m/w/d)

Fachbereich III – Natürliche Lebensgrundlagen, Bauen
zum 01.01.2026 unbefristet in Vollzeit
bis EG 13 TVöD bzw. A 13 LBesO

Hausmeister (m/w/d)

im Mosel-Bad (Hallen- und Freibad)
möglichst unbefristet in Vollzeit
bis EG 5 TVöD

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie uns bitte **bis zum 17.10.2025** zu. Nutzen Sie dafür unser Bewerber-Portal über den QR-Code oder über unsere Homepage.

Verbandsgemeinde Berncastel-Kues
Fachbereich I - Organisation
Gestade 18 in 54470 Berncastel-Kues



Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de



Der Einkauf **REGIONAL**. Ihr nächster Job **REGIONAL**.

Kostenlose
Jobsuche –
print & digital!

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post



Wir suchen ab sofort oder später zur Verstärkung unseres Teams:

Rezeptionsmitarbeiter (w/m/d)

in Vollzeit/Teilzeit (3/4)

Servicekraft für Abendservice (w/m/d)

in Vollzeit/Teilzeit, kein à la carte,
Kernarbeitszeit bis 21:30 Uhr, auch Quereinsteiger

Mitarbeiter für Housekeeping (w/m/d)

Teilzeit oder Aushilfe (speziell für sonntags)

Schüleraushilfe Service (w/m/d)

Kernarbeitszeit von 17:45 Uhr bis 19:45 Uhr

Wir bieten:

Ganzjahresanstellung, Betriebsferien – 2 Wochen im Sommer und 2 Wochen über Weihnachten und Silvester.
Über tarifliche Bezahlung, geregelte Arbeitszeiten, Sonn- und Feiertagszuschläge, qualifiziertes Team.
Wir sind an langfristigen Arbeitsverhältnissen interessiert.

KUR- & GESUNDHEITSHOTEL

Schiffmann

Veldenzer Straße 49a
54486 Mülheim an der Mosel
Fon: 06534 93 94 0
BuHa@Schiffmann-Hotels.de
www.landhaus-schiffmann.de



Wir stellen Sie ein als Zeitungszusteller (m/w/d)



im Rahmen eines Minijobs.



Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

- Enkirch (Vertretung vom 13.10.2025 bis 26.10.2025)
- Kröv (Vertretung vom 13.10.2025 bis 19.10.2025)
- Kröv (Vertretung vom 13.10.2025 bis 26.10.2025)
- Kröv Auf der Wescher (Vertretung vom 13.10.2025 bis 26.10.2025)

Traben

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Donnerstag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✓ Name, Vorname
- ✓ Geburtsdatum
- ✓ Straße, Hausnummer
- ✓ Postleitzahl, Ort
- ✓ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✓ E-Mail-Adresse



Zur Bewerbung

Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: www.wittich.de/bewerbung schicken uns eine E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder rufen Sie uns an: **Telefon 06502 9147800**



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION

Wir suchen Verstärkung!

Zahntechnische Hilfskraft (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit

Du hast Spaß am Handwerk, arbeitest gern sorgfältig und suchst einen Job mit Abwechslung?

Dann komm in unser Team!

Was du bei uns machst:

- Modelle herstellen
- Unterstützung in der Arbeitsvorbereitung
- kleine Reparaturen erledigen

Was wir dir bieten:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- faire und leistungsgerechte Bezahlung
- flexible Arbeitszeitmodelle möglich

Klingt gut? Dann melde dich einfach bei uns.

Wir freuen uns auf dich!

Grewer Zahntechnik
Cusanustr. 25a
54470 Bernkastel-Kues
Tel. 0 65 31 / 5 00 19 77
info@grewer-zahntechnik.de
www.grewer-zahntechnik.de



Stellenausschreibungen

Bei den Verbandsgemeindewerken Wittlich-Land ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt im Betriebszweig Wasserversorgung eine unbefristete Vollzeitstelle als

FACHKRAFT FÜR WASSERVERSORGUNGSTECHNIK (m/w/d)
neu zu besetzen.



Die detaillierten Stellenausschreibungen finden Sie unter www.vg-wittlich-land.de/Aktuelles/Stellenangebote.

Nähere Auskünfte erhalten Sie beim Personalamt der Verbandsgemeindeverwaltung Wittlich-Land, Frau Anne Gerhards, Tel.-Nr.: 06571/107-153, E-Mail: personalbuero@vg-wittlich-land.de

Suchen Sie Ihren **JOB**
nicht in der **FERNE**.
Suchen Sie **REGIONAL**.



COOLER JOB FÜR ECHE TE PROFIS

- Monteur*in für Lüftungsanlagen (m/w/d)
- Mechatroniker*in für Kältetechnik (m/w/d)
- Anlagenmechaniker*in SHK (m/w/d)

Bewirb dich gleich über unser Bewerbungsportal, per Mail oder Whatsapp:

🌐 lehnertsundmueller.deinebewerbung.digital

@ bewirb-dich@lehnerts-mueller.de

📞 0173 532 64 68

Auch gerne als Azubis und Quereinsteiger.

WITTLICH

LEHNERTS+MÜLLER
Kälte • Klima • Lüftung • Wärme



Turnverein Kröv e.V.

Termine der Turnabteilung

Wir möchten noch auf einige Termine der Turnabteilung für Oktober und November hinweisen.

19.10. - 24.10.2025

Turncamp jeweils von 09:00 - 16:00 Uhr

01.11.2025

Vereinsmeisterschaften im Gerätturnen. An diesem Tage werden alle Mitglieder der Turnabteilung sportlich tätig sein. Beginn: 09:00 Uhr

08.11.2025

Kindertag des DTB Teilnehmern sollen nach Möglichkeit alle Kinder aller Turngruppen des Turnvereins. Anmeldung zur Veranstaltung auf der Webseite. Beginn: 13:00 Uhr. Für uns ist diese Veranstaltung eine Möglichkeit, der Öffentlichkeit zu zeigen, wie aktiv im Turnverein Kröv Kinderturnen betrieben wird.

LÖTZBEUREN



MV Lötzbeuren

Die „Dorfmusikanten Lötzbeuren“ des Musikvereins „Harmonie“ Lötzbeuren 1932 e. V. werden **am Freitag, den 3. Oktober 2025, um 19:00 Uhr** (Einlass ab 18:30 Uhr) gemeinsam mit dem Musikverein Beltheim **im Jugendheim in Beltheim** ein Benefiz-Konzert geben. Ausklingen wird der Abend mit Musik von der Band „Hit Reflection“. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Der Erlös des Abends ist zugunsten der Vision Sonnenschein Kinderhilfe e. V.

REIL

Ein Schulhof wird bunt

Den Weltkindertag wusste der Förderverein der Grundschule Reil und viele freiwillige Helferinnen und Helfer gut zu nutzen. Am 20.09.2025 trafen sich ca. 35 engagierte Erwachsene und Kinder, um den Schulhof der Grundschule Reil etwas kindgerechter zu gestalten. Es wurden unter anderem Spiele, wie z.B. Tic Tac Toe und „Mensch ärgere dich nicht“ aufgemalt. Auch wurde das Fußballfeld und das Basketballfeld neu gestaltet. Nun können die Schülerinnen und Schüler ihren Schulhof nochmals neu entdecken und vielfältig nutzen.



Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer. Ohne Euch wäre solch ein tolles Projekt nicht umsetzbar. Es hat richtig Spaß gemacht und ich freue mich schon auf die leuchtenden Kinderaugen!

Sarah Banach, Vorsitzende des Fördervereins der Grundschule Reil

TRABEN-TRARBACH



AWO Traben-Trarbach

AWO-Haus am 3. Oktober geschlossen

Das AWO-Haus bleibt am Freitag, 3. Oktober, wegen des Tags der Deutschen Einheit geschlossen. Der nächste Kaffeeklatsch ist am Freitag, 10. Oktober, ab 14:00 Uhr; an dem Tag ist auch der Modetreff wieder von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. GKB



DRK Traben-Trarbach

Jahreshauptversammlung

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Deutschen Roten Kreuzes Ortsverein Traben-Trarbach Eifel-Mosel-Hunsrück (EMH) e. V. **am Freitag, 10. Oktober 2025, 18.30 Uhr**, im Schulungsraum der DRK Rettungswache Traben-Trarbach, Neue Straße 3, 56841 Traben-Trarbach.

Tagesordnung:

1. Jahresberichte
2. Rechnungslegung 2023/2024 und Entlastungserteilung
3. Verschiedenes

Alle aktiven und fördernden Mitglieder, JRK-Angehörige, sowie Helferinnen und Helfer des Blutspendedienstes werden hiermit zu der Jahreshauptversammlung eingeladen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Versammlung unabhängig von der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

Uwe Florin, 1. Vorsitzender



Frauenfrühstück Traben-Trarbach

Einladung zum internationalen Frühstück für Frauen

Zum nächsten Frühstück möchten wir alle einheimischen und zugezogenen Frauen herzlich eingeladen.

Hier können Sie sich in gemütlicher Atmosphäre unterhalten und austauschen.

Die Gruppe ist bunt gemischt und es ist jedes Mal spannend, neue und alte Gesichter zu entdecken.

Jede Frau wird hier freundlich empfangen und falls eine, die niemanden kennt, etwas ängstlich ist, so wird sie den anderen vorgestellt und die anfängliche Fremdheit verfliegt schnell.

„Seid offen für andere, dann wird das Leben bunt.“

Wir würden uns freuen, wenn sich durch das Treffen Freundschaften für die Zukunft ergeben und neue Kulturen kennengelernt werden.

Begegnungen können unser Leben bereichern, wenn wir es zulassen.

Ort: AWO-Eck, **Traben-** Trarbach, Kirchstraße 54

Datum: Donnerstag, 02.10.2025

Uhrzeit: 9:30 Uhr – 11:30 Uhr

Die Organisation liegt in den Händen der beiden Kindertagestätten „Schatzinsel“ und „Rappelkiste“.



RC Traben-Trarbach 1881 e.V.

RCTT-Bootshaus attraktiv für Jugendliche auf Moselwanderfahrt

In diesem Jahr verzeichnet der Ruderclub Traben-Trarbach sehr viele Schülerinnen und Schüler, die die Übernachtungsmöglichkeiten des Clubs nutzen. Es steht Platz für mitzubringende LUMA-Lager für bis zu 50 Personen einschließlich ihrer Betreuerinnen und Betreuer zur Verfügung. In Kombination mit einem großen Gelände, auf dem die vielen Boote sicher gelagert werden können, der Nutzungsmöglichkeit des Vereinsheims zum Essen bereiten, Trocknen bei Regenwetter und geselligem Zusammensein bietet der RCTT eine an der Mosel einzigartige Anlaufstelle für Wanderfahrer. Gute sanitäre Anlagen sind nach einem heißen Tag auf Wasser – oder nach einem Bad in der Mosel – eine Wohltat. Allein in den letzten Wochen erfüllten große Gruppen aus Preetz, Neuss, Erkrath, Osnabrück und Bonn das Clubgelände mit Leben. Als Ausgleich zum Wanderrudern oder -paddeln auf der Mosel und zum besseren Wahrnehmen von Land und Leuten organisierten einige von ihnen Stadtrallyes, Wanderungen und sogar Theateraufführungen.

„Es ist schön zu beobachten, wie die jungen Leute die Zeit bei uns genießen“, sagt Ingeborg Scheidweiler, die sich clubseitig um die Gäste kümmert. „Wir kamen in diesem Jahr schon mehrfach an die Kapazitätsgrenze“, ergänzt sie. Zumal neben den großen Gruppen auch viele Kleingruppen unterwegs sind. „Die Mosel ist wieder sehr attraktiv – wir freuen uns, wenn wir den Wasserwanderern mit meist kleinem Budget

ein solches Erlebnis bieten können“. Jede und jeder, der schon mal als Jugendliche auf einer Wanderfahrt war, erinnert sich ein Leben lang gerne an solche Reisen. Wahrscheinlich auch, weil diese sehr nachhaltig sind. Wie früher reisen z. B. manche wieder mit dem Zug an oder ab.



Stadtschröter Traben-Trarbach

Komm zur Zunft!

Die nächste Sitzung der Zunft der Stadtschröter findet am 03.10.2025 um 19:00 Uhr im Zunfthaus in der Kordelstraße 22 statt.

Wenn du Lust hast, echtes moselländisches Brauchtum hautnah zu erleben und mit uns zu erhalten, dann schnapp dir deine gute Laune und komm einfach zur Sitzung – hier gibt's Tradition, Wein und eine fröhliche Gemeinschaft, die jeden willkommen heißt!



Danke an unsere starken Partner!

Die Ferienfreizeit des VfL Traben-Trarbach 1861 e. V. bedankt sich bei der Sparkassenstiftung Bernkastel-Wittlich und der Vereinigten Volksbank Raiffeisenbank eG für die finanzielle Unterstützung!

Diese beiden Sponsoren bieten uns mit einigen anderen ortsansässigen Unternehmen eine große finanzielle Hilfe, um unseren Kids einen schönen Sommer bieten zu können.

Unsere ehrenamtliche Arbeit ist unbedingt auf diese Art von Förderung angewiesen; umso mehr freuen wir uns über zuverlässige Partner!



Turnen – Mannschaftsmeisterschaften

Bei den Mannschaftsmeisterschaften des Turngau Mosel am 13. September in Bernkastel-Kues nahmen 5 Turnerinnen des VfL teil. Eva, Tara, Cécile, Asiya und Matilda traten in der Altersklasse 2017 und jünger gegen zwei Mannschaften aus Bengel an.



Bei dem Teamwettkampf turnen an Sprung, Reck, Balken und Boden jeweils 4 Mädels, wobei dann die drei besten Wertungen für die Mannschaft zählen. Durch einen krankheitsbedingten Ausfall mussten kurzfristig einzelne Mädels doch an Geräten antreten, die nicht geplant waren. Konnten die fünf Vflerinnen an Boden und Sprung noch sehr überzeugen, schlichen sich an Stufenbarren einige Unsauberkeiten und am Balken leider einzelne Absteiger ein.

Insgesamt konnten sie aber mit ihrem Wettkampfeinsatz zufrieden sein und sich über einen zweiten Platz freuen. Betreut wurden die Turnerinnen von Samantha, Sofia und Emely, als Kampfrichterin war Annie im Einsatz.

Der VfL bedankt sich ebenfalls herzlich bei den mitgereisten Fans.



Karate

Weiterhin Aufnahme Stopp im Kinderkarate !!!

Es besteht weiterhin ein Aufnahmestopp in der Kinderkarate Gruppe des VfL Traben-Trarbach 1861 e. V. Unsere Trainer möchten allen Kids gerecht werden und Anfänger sowie Fortgeschrittene fördern.

Momentan fehlen uns Übungsleiter im Kindertraining, sodass wir die Gruppe auf 30 Kinder begrenzen müssen.

Bitte habt Verständnis, dass wir dieses Jahr keine Kids mehr aufnehmen können.

Jugendliche ab 14 Jahren und Erwachsene können sich gerne bei uns melden, hier haben wir Plätze frei!

Unser Verein hat viele tolle Abteilungen, ihr findet bestimmt die passende Sportart für Euch.



Wandergruppe Traben-Trarbach



Rast auf der Wald Aktiv Route



Geographischer Mittelpunkt von RLP in Bärenbach

Am 16. September fand die Wanderung über die Wald-Aktiv-Route in Sohren statt. Am geographischen Mittelpunkt von Rheinland-Pfalz in Bärenbach wurde eine Rast eingelegt. Der angekündigte Regen blieb zum Glück aus.

Am 30. September wandern wir die Kirchspiel Täler Tour. Wanderführerin ist Ursula Voll, Tel. 06543 2029.

Treffpunkt ist der Moselparkplatz in Trarbach um 13:30 Uhr.

Bei Fragen zur Wanderung kann der/die Wanderführer/in gerne kontaktiert werden.



Weltladen Traben-Trarbach

Lesebühne lädt herzlich ein

Am Donnerstag, 2. Oktober, ist es wieder so weit: Die „Traben-Trarbacher Lesebühne“ lädt alle ein, die selbst etwas vortragen möchten oder einfach nur zuhören wollen. Erwünscht sind eigene Texte oder Lieblingstexte von anderen Autoren, aber auch darstellendes Spiel und kurze Sketche sind möglich. Die Dauer eines Vortrags sollte maximal 10 bis 15 Minuten betragen. Die Veranstaltung beginnt um 19:00 Uhr im Weltladen in Traben, Bismarckstraße 5. Wer etwas vortragen möchte, kann sich auch schon vorher telefonisch anmelden bei Jürgen Lehlbach, 06541 811911, Gerda Knorrn-Belitz, 06541 5138 oder Dominik Heintzen, 06571 264081. GKB

Die Landfrauen bieten einen Workshop zum Fermentieren von Sauerkraut bis Kimchi an

Sauerkraut selber machen kennen einige noch aus alten Zeiten von Eltern/Großeltern. Die traditionelle Methode der Milchsäuregärung, mit Hilfe derer sich Gemüse stromfrei haltbar machen und dabei zu gesunden Köstlichkeiten veredeln lässt, ist wieder supermodern, sie passt gut in eine gesunde, nachhaltige und klimagerechte Ernährung. In unserem Workshop lernen Sie, wie einfach das Fermentieren ist, wie sich auch kleine Portionen von Gemüse derart haltbar machen lassen und Sie stellen selbst gesunde Fermente her, vom traditionellen Sauerkraut bis zum Kimchi nach koreanischem Vorbild. Der Kurs findet am Donnerstag, 09.10.2025 um 17:00 Uhr im Gemeindehaus Hasborn statt und dauert ca. 2,5 Stunden. Der Preis beträgt für Mitglieder 45 € und für Gäste 55 €.

Was alles mitzubringen ist, erfahren Sie unter www.land-frauen.de unter 'Weiterbildungen' oder in der Geschäftsstelle am Mo und Mi von 11:00 bis 14:00 Uhr (Telefon Nr. 06571 953100 - sonst AB)

Chorjugendcamp Blankenrath

„Young Singers Camp“ mit erfolgreichem Abschlusskonzert beendet

Blankenrath – Vom 12. bis 14. September 2025 fand in Blankenrath das diesjährige Young Singers Camp statt. Rund 30 Jugendliche nahmen an dem musikalischen Wochenende teil, das von den Kreis-Chorverbänden Cochem-Zell und Bernkastel-Wittlich organisiert wurde. Das Camp endete am Sonntagnachmittag mit einem öffentlichen Abschlusskonzert im Martin-Luther-Haus, an dem neben dem Jugendchor auch weitere Projektchöre aus der Region mitwirkten. Die Teilnehmenden reisten am Freitagabend an und bezogen ihre Unterkunft in der Jugendfreizeitstätte Blankenrath. Von dort aus ging es zu Fuß zum Martin-Luther-Haus, wo die Proben stattfanden. An allen drei Tagen standen intensive Chorproben auf dem Programm. Geleitet wurde das Camp von Chorleiterin Sarah Hickethier, Kreis-Chorleiterin KCV Hunsrück, mit tatkräftiger Unterstützung von Chorleiterin Angelika Schmidt aus Traben-Trarbach. Unterstützt wurden sie von einem mehrköpfigen Betreuersteam.



Neben den Proben gab es ein gemeinsames Freizeitprogramm. Am Freitag- und Samstagabend fand jeweils ein Karaokeabend statt. Für die Verpflegung der Jugendlichen wurde hauptverantwortlich vom „Lagervater“ Thomas Lex bestens gesorgt.

Beim Abschlusskonzert am Sonntag traten die Teilnehmenden gemeinsam mit drei weiteren Chören auf: dem Kinderchor „Rainbow Company“, dem neu gegründeten Frauenchor „Klangfarben“ aus Blankenrath und der Chorgemeinschaft „Reine Männersache“ aus Blankenrath-Liesenich.



Kreis-Chorverband
Cochem-Zell e.V.

Kreis-Chorverband
Bernkastel-Wittlich

Ermöglicht wurde das Wochenende durch die finanzielle Unterstützung der Raiffeisenbank MEHR, der VVR-Bank eG, der Sparkasse Mittelmosel und der Kreis-Chorverbände Cochem-Zell und Bernkastel-Wittlich.

PARTEIEN UND WÄHLERGRUPPEN

Hinweis in eigener Sache

Achtung

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass in Mosel Hunsrück aktuell nur **Terminankündigungen der o.g. Organisationen** möglich sind. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Neues SPD-Bürgerbüro in der Brückenstraße 1 in Trarbach

Liebe Bürgerinnen und Bürger, die Mitglieder des SPD Gemeindeverbandes Traben-Trarbach eröffnen ein neues **SPD-Bürgerbüro**. Dieses wird am **Samstag, den 11. Oktober um 12:00 Uhr** in der **Brückenstraße 1 in Trarbach** gefeiert. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, vorbeizukommen und sich auszutauschen. Denn wir möchten mit den Bürgerinnen und Bürgern direkt ins Gespräch kommen. Staatssekretärin Bettina Brück, Landtagsabgeordnete Tamara Müller, Lena Werner, Pat Langer und Marcus Heintel werden auch dabei sein. Wir freuen uns auf ein neues Miteinander.

Dagmar Barzen und Beatrix Kimmach, Vorsitzende

KIRCHEN

Klosterkirche Springiersbach

Gottesdienstordnung vom 27. September bis 5. Oktober 2025

Samstag, 27. September - Hl. Vinzenz von Paul

17:00 Uhr Vorabendmesse für verst. Pfarrer Johannes Mohr

Sonntag, 28. September - 26. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Eucharistiefeier für Eheleute Maria und Eugen Gerardel und leb. und verst. Angehörige/ Martha Brisch und verst. Eltern

19:00 Uhr Vesper

Dienstag, 30. September - Hl. Hieronymus

19:00 Uhr Eucharistiefeier als Jahrgedächtnis für Manuel Braun

Mittwoch, 1. Oktober - Hl. Theresia vom Kinde Jesus

19:00 Uhr Eucharistiefeier für verst. Sr. Therese-Evodiva/ verst. Marianne Lawen

Donnerstag, 2. Oktober - Hl. Schutzengel

7:30 Uhr Eucharistiefeier für in bestem Meinung (Ku)/ Leb. und Verst. der Fam. Jakobs-Hirt

Freitag, 3. Oktober - Tag der Deutschen Einheit - Herz-Jesu-Freitag

7:30 Uhr Eucharistiefeier für Gerti Sender und Verst. der Familie

Samstag, 4. Oktober - Hl. Franz von Assisi

14:00 Uhr Brautamt zur Trauung des Paares Adrian Caspari und Tabea Mahler

17:00 Uhr Vorabendmesse für Walburga Thiesen und verst. Angehörige

Sonntag, 5. Oktober - 27. Sonntag im Jahreskreis - Sonderkollekte für die Renovierung der Klosterkirche

10:30 Uhr Eucharistiefeier für Christina und Wolfgang Ernesti und verst. Angehörige

19:00 Uhr Vesper

Beichte und Aussprache: werktags: nach Vereinbarung
samstags: 9:00 - 11:00 Uhr und 14:30 - 16:30 Uhr
Kloster Springiersbach, Karmelitenstraße 2, 54538 Bengel,
Tel. 06532 93950

Pfarrei Alftal, Maria vom Berge Karmel - Bausendorf, Bengel, Hontheim, Kinderbeuern

**Gottesdienstordnung vom
27. September - 5. Oktober 2025**

26. Sonntag im Jahreskreis

Samstag 27. September

Springiersbach 17:00

Eucharistiefeier VAM;

Krinkhof 19:00

Festgottesdienst anlässlich des Patroziniums der Kirche und der Kirmes mit Segnung der neuen Fenster;
Messd.: Frederik;

Sonntag 28. September

Kinderbeuern 10:00

Festgottesdienst anlässlich des Patroziniums der Kirche und der Kirmes, 2. Sterbeamt für Gertrud Lagodka geb. Vogt;
Messd.: alle; Lektor: Werner Ehlen;
mitgestaltet vom Singkreis „Neues Geistliches Lied“;

Springiersbach 10:30

Eucharistiefeier;

Die Kollekte an diesem Wochenende ist für unsere Kirchen bestimmt!

Montag 29. September Hl. Michael, Hl. Gabriel und Hl. Rafael, Erzengel

Bausendorf 17:00

Anmeldung der Erstkommunionkinder im Gemeindezentrum;

Heinzerath 18:30

Eucharistiefeier;

Dienstag 30. September Hl. Hieronymus

Hetzhof 18:30

Eucharistiefeier für +Hannelore Clemens; für die in den letzten 5 Jahren im Monat September Verstorbenen: **2024:** Hugo Weberskirch; zu Ehren von Judas Thaddäus;

Springiersbach 19:00

Eucharistiefeier;

Kinderbeuern 19:30

Singkreis „Neues Geistliches Lied“, Pfarrhaus;

Mittwoch 1. Oktober Hl. Theresia vom Kinde Jesu

Bengel 09:00

Eucharistiefeier für die Leb. u. Verst. der Fam. Burg-Reis (im Pfarrsaal);

Bengel, Kinderbeuern und Hetzhof ab 15:00

Hauskommunion (Pfarrer);

Springiersbach 19:00

Eucharistiefeier;

Donnerstag 2. Oktober Hl. Schutzengel

Springiersbach 07:30

Eucharistiefeier;

Kinderbeuern 17:00

Anmeldung der Erstkommunionkinder im Pfarrhaus;

Bausendorf 18:30

Eucharistiefeier für +Pfarrer P. Erich Breunig SVD;

Freitag 3. Oktober Hl. Niketius

Springiersbach 07:30

Eucharistiefeier;

Kinderbeuern 18:30

Eucharistiefeier;

27. Sonntag im Jahreskreis

Samstag 4. Oktober

Springiersbach 17:00

Eucharistiefeier VAM;

Hontheim 17:30

Eucharistiefeier VAM zu Erntedank für ++Ehel. Angela u. Philipp Wilms, +Sohn Egon Wilms u. für ++Ehel. Anna u. Theo Peters;
Messd.: Sandra, Lukas, Hanna;

Sonntag 5. Oktober

Bengel 10:30

„Gottes Welt ist voller Wunder“, Familiengottesdienst zu Erntedank, 2. Sterbeamt für Gerda Reichert geb. Schmidt; für +Christine Knippel;
Messd.: alle;

Springiersbach 10:30

Eucharistiefeier;

Kinderbeuern 14:00

Taufe von Amira Kurth;

Kinderbeuern 18:00

Eucharistiefeier zu Erntedank; für ++Ehel. Ewald u. Josefine Frey, für P. Clemens Frey SAC, für ++Ehel. Josef u. Magdalena Ehlen, ++Geschwister und für +André Vogt; für die in den letzten 5 Jahren im Monat Oktober Verstorbenen: **2020:** Christine Burg geb. Zirbes, Jürgen Rustige; **2021:** Leo Christ; **2022:** Georg Mentges, Nikolaus Hamm;

Lektorin: Mechthilde Kerschdorfer;

Die Kollekte an diesem Wochenende ist für die Bolivienpartnerschaft bestimmt!

Kath. Pfarramt Kinderbeuern, Dorfstraße 23, 54538 Kinderbeuern

Telefon: 06532 2727

Mail: pfarrei-alfthal@t-online.de

Internet: www.pfarrei-alfthal.de

In der Zeit vom 15. September bis zum 2. Oktober ist das Pfarrbüro wegen Urlaub nur unregelmäßig geöffnet.

Die Seelsorger stehen Ihnen für Gespräche zur Verfügung. Sie sind erreichbar unter folgenden Anschriften:

Pfarrer P. Ludwig Eifler O.Carm.

Tel. 06532 2727 oder 06532 939526

Mail: ludwig.eifler@bistum-trier.de

Diakon Harald Klein

Am alten Sportplatz 3, 56826 Lutzerath

Tel. 02677 1606, Mobil 0160 7906199

Mail: diakonklein@gmx.de

Diakon Karlheinz Lequen

Kontakt: Pfarramt Kinderbeuern, Tel. 06532 2727

Büro Gemeindefereferent Stefan Adams in Bengel

Trierer Str. 2, 54538 Bengel

Telefon: 06532 933080,

Mail: stefan.adams@bistum-trier.de

Familienkonferenz will Engagierte ermutigen

Der Pastorale Raum Wittlich lädt ein zur „Familienkonferenz“, einem Treffen Engagierter in der Familienpastoral.

Sie findet statt am Donnerstag, 30.10.2025, 19:30 Uhr bis ca. 21:00 Uhr, im Pfarr- und Jugendheim St. Bernhard in Wittlich, Aufm Geifen 12.

Es wird um Anmeldung gebeten über <https://forms.office.com/e/pT5dgSCEiA> oder per Handy 0160 7490005.

Der Dreischritt „Gestalten, Wertschätzen, Ermutigen“ gestaltet den Abend. Es wird gefragt, wie Familienpastoral an unterschiedlichen Orten im Pastoralen Raum Wittlich gestaltet wird.

Es wird gewertschätzt, was es alles gibt. Und es geht um gegenseitige Ermutigung.

Ein Imbiss als Stärkung drückt den Dank für das vielfältige Engagement in der Familienpastoral aus.

Rückfragen beantworten Jana Diefenbach unter 06571 1472995, Stefan Adams unter 06532 933080 und Armin Surkus-Anzenhofer unter 06571 1469415.

Pfarrgemeinderatswahlen 2025

Liebe Pfarrangehörige,

unter dem Motto „Mitreden! Der Zukunft eine Stimme geben“ finden am 8./9. November 2025 im Bistum Trier Pfarrgemeinderatswahlen statt.

Die von Ihnen gewählten Frauen und Männer tragen für die kommenden Jahre Verantwortung für die Gestaltung und die Entwicklung des Gemeindelebens unserer Pfarrei. Aufgabe des Pfarrgemeinderates ist es, in allen die Pfarrei betreffenden Fragen beratend oder beschließend mitzuwirken und zusammen mit engagierten Menschen und Gruppen unserer Pfarrei für die Durchführung der gemeinsamen Beschlüsse zu sorgen.

Die Wahl zum Pfarrgemeinderat wird in unserer Pfarrei Alftal als allgemeine Briefwahl durchgeführt. Wahlberechtigt ist jeder Katholik ab 16 Jahren in der Pfarrei, der er angehört. Die Briefwahlunterlagen werden jedem Wahlberechtigten persönlich zugestellt. Aus ihnen ist ersichtlich, wie die Wahl vonstattengeht.

Herzlich laden wir Sie ein, von Ihrem Wahlrecht aktiv Gebrauch zu machen und Ihren neuen Pfarrgemeinderat zu wählen. In dieser Zeit, in der sich viele Zukunftsfragen für unsere Kirche in einer neuen Qualität stellen, benötigt unsere Pfarrei engagierte Menschen, die Verantwortung übernehmen.

Der Wahlausschuss:
Anne Hommes, Hontheim
Marlene Schwind, Kinderbeuern-Hetzhof
Pia Pfeiffer-Adam, Bausendorf
P. Ludwig Eifler O.Carm., Pfarrer

Bücherei Pfarrei Alftal, Maria vom Berge Karmel

Neu ab September 2025 – Bücherregal

Bücher zum Mitnehmen

So einfach funktioniert die „Ausleihe“

Die Vorteile: Kostenlos, Einfach Lektüre auswählen, mitnehmen, lesen, behalten, solange sie möchten und eventuell wieder zurückbringen.

Die Kirche St. Margaretha ist täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet, barrierefreier Zugang, also auch für unsere Pfarreimitglieder, welche in der Mobilität eingeschränkt sind, ob mit Rollstuhl oder Rollator, gut erreichbar,

Nach dem Besuch der heiligen Messe oder während einem Spaziergang haben sie nun die Möglichkeit sich Lesematerial mitzunehmen.

Es wäre schön, wenn viele das neue Angebot nutzen würden!

*Ihre Mitglieder des „Team Kirche“ aus Hontheim
und die Büchereimitarbeiterinnen*



*Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.*

*Sie werden uns immer an dich erinnern
und dich nie vergessen lassen.*



Elsa Werner

geb. Büttner

* 11.04.1935 † 14.09.2025

**Monika mit Familie
Manfred mit Familie
Andreas mit Familie
Anni mit Familie**

Traben-Trarbach, im September 2025

Mit einer Gedenkfeier möchten wir am Donnerstag,
dem 2. Oktober 2025 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof
Traben gemeinsam Abschied nehmen.

Heinz Wagner

* 14. Dezember 1930 † August 2025

Herzlichen Dank

allen, die unseren geliebten Vater, Opa durch Wort und Schrift, Kränze
und Blumen, Geldspenden zur späteren Grabpflege sowie das ehrende
Geleit zur letzten Ruhestätte ihre Anteilnahme an unserer Trauer
erwiesen haben. Wir sind berührt von all euren lieben Worten und Trost,
die uns nach dem Verlust entgegengebracht wurden.

Im Namen aller Angehörigen

Genot Wagner & Ingrid Colston

Traben-Trarbach, im September 2025

Nachruf

In tiefer Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserem Feuerwehrkameraden

Herrn Stefan Heiseler

Herr Heiseler diente von 2014 bis zuletzt in selbstloser
Weise in der Freiwilligen Feuerwehr Bausendorf,
zum Wohle der Gemeinde und der Bevölkerung.

Er war uns stets ein treuer Kamerad,
dessen Andenken wir in Ehren halten.

Für die Verbandsgemeinde Traben-Trarbach
Marcus Heintel, Bürgermeister

Für die Freiwilligen Feuerwehren der Verbandsgemeinde
Christoph Zender, Wehrleiter

Für die Freiwillige Feuerwehr Bausendorf
Marc Schiffels, Wehrführer

Nachruf

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserem geschätzten
Feuerwehrkameraden

Stefan Heiseler

Er war ein lebensfroher Mensch mit großem Herz, der sich durch seine Hilfsbereitschaft
und sein Pflichtbewusstsein auszeichnet und stets für das Wohl der Gemeinschaft
eingesetzt hat.

Der Schmerz über diesen Verlust ist groß. Die Mannschaft verliert nicht nur einen
engagierten und zuverlässigen Kameraden, sondern wir alle einen echten Freund, mit
dem man gemeinsam lachen, aber auch schwierige Momente durchstehen konnte.

Sein viel zu früher Tod hinterlässt eine Lücke, die Worte kaum füllen können.
Der Gedanke daran erfüllt uns mit tiefer Trauer.

Unsere Gedanken und unser Mitgefühl gelten in dieser schweren Zeit Stefans Familie
sowie allen, die ihm nahestanden. Wir wünschen ihnen Kraft, Halt und Trost.

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Bausendorf



Du bist nicht mehr da, wo du
warst, aber du bist überall, wo wir sind.

Stefan Heiseler

* 23.8.1974 † 14.9.2025

Dankbar für die Zeit, die wir mit dir hatten, lassen wir dich
jetzt gehen und behalten dich in unseren Herzen.

Dein Sohn Paul und Silke
Dein Bruder Michael
Dein Bruder Markus und Sandra
Anna, Jonas und Vivien
alle Verwandten und deine Freunde

Olkenbach, im September 2025

Traueranschrift:
Bestellungen Follmann c/o Stefan Heiseler, Zur Scheif 3, 54538 Bengel

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 1.10.2025, um 14.30 Uhr in der
Kapelle Heinzerath in Olkenbach statt; anschließend die
Urnenbeisetzung.

Wir beten für Stefan am Dienstag, 30.09.2025, um 18.00 Uhr in der
Kapelle Heinzerath.

Anstelle freundlichst zugedachter Blumen und Kränze bitten wir
um eine Spende zugunsten des Hospiz in Wittlich

PAX Bank IBAN:DE62 3706 0193 3000 3670 19
Verwendungszweck: Spende Hospiz Wittlich / Stefan Heiseler



„Ein Freund, ein guter Freund,
das ist das Beste,
was es gibt auf der Welt!“

Traurig lassen wir dich gehen und
sagen Danke für deine Freundschaft.

Stefan

du bleibst ein Teil von uns, in unseren Erinnerungen, unseren
Geschichten, in unseren Herzen.

Heiko und Katrin, Michael und Nadine, Marc und Ines,
Armin und Bianca, Josef und Kerstin,
Dirk und Anke, Marco, Markus und Simone, Olli



ABSCHIED NEHMEN

Trauern ist liebevolles Erinnern.

*Liebe und Erinnerung
bleiben für immer.*

Wir sagen Danke

für die große aufrichtige Anteilnahme in der schweren Zeit des Abschiednehmens von unserem Sohn, Bruder und Onkel

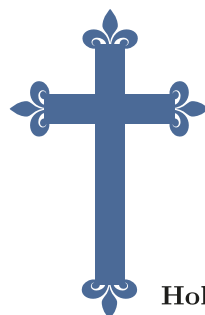
Mark Lenz

**Edel und Karl-Heinz Lenz
Nicole mit Familie**

Besonderer Dank gilt dem Team des SAPV für die gute Betreuung, Evelyne Herges und Bestattungen Cullmann für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Traben-Trarbach, im September 2025

*Möge Dich Dein letzter Weg
an einen schönen Ort führen.*



Angelika Röhl

* 06.12.1943 † 12.09.2025

Wir werden dich sehr vermissen.

**Stefan und Tanja
Holger, Regina, Valerie und Niklas**

Traben-Trarbach, im September 2025

Die Beisetzung findet im engsten Kreis der Familie und Freunde statt.

Peter Rudolf Krein

D für die überwältigende Anteilnahme
A für dir vielfältig ausgedrückte Wertschätzung
N für die lieben tröstenden Worte
K für die vielen gefühlvollen Umarmungen
E für eure innige Freundschaft und Unterstützung

Petra, Ann-Kathrin und Moritz

Traben-Trarbach, im September 2025

*Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns immer an dich erinnern und
dich nie vergessen lassen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Hannelore Sax

geb. Anuth

* 17.07.1948 † 14.09.2025

Klaus
Markus
Kerstin mit Menno & Lotte
und alle Anverwandten

Kinheim, im September 2025

Mit einer Trauerfeier möchten wir am Donnerstag, dem 25. September 2025 um 14.00 Uhr in der katholischen Kirche in Kinheim gemeinsam Abschied nehmen. Anschließend findet die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Kinheim statt.

Jetzt neu:
Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

Schalten oder finden Sie tagesaktuell Traueranzeigen, Nachrufe und Danksagungen oder entzünden Sie eine Kerze unter trauer-regional.de



Pfarrei Mittlere Mosel

Gottesdienste vom 27.09. – 05.10.2025

Samstag 27.09. 26. Sonntag im Jahreskreis **HI. Vinzenz von Paul, Priester, Ordensgründer**

Enkirch 17:30 Eucharistiefeier für Adele Schanz

Sonntag 28.09. 26. Sonntag im Jahreskreis

Kröv 14:30 Pontifikalamt zum Weihfest
Festgottesdienst zum 300jährigen Jubiläum der Kirche St. Remigius
 Mitgestaltet vom Kirchenchor Kröv-Kinheim und einem Streichquartett; anschließend herzliche Einladung zur Agape im Pfarrgarten

Dienstag 30.09. HI. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer

Traben 15:30 Wortgottesdienst im Ida-Becker-Haus

Mittwoch 01.10. HI. Remigius, Patronatsfest; HI. Theresia von Lisieux, Ordensfrau

Kröv 09:00 Eucharistiefeier

Donnerstag 02.10. HI. Leodegar von Autun; HI. Heilige Schutzengel

Reil 09:00 Eucharistiefeier

Traben 18:00 Rosenkranzandacht um geistliche Berufe

Samstag 04.10. 27. Sonntag im Jahreskreis **HI. Franz von Assisi, Ordensgründer**

Kollekte für die Bolivienpartnerschaft

Enkirch 17:30 Eucharistiefeier **Patronatsfest Franz von Assisimusikalisch mitgestaltet von den Kirchenchören** Traben-Trarbach und Reil-Burg

Sonntag 05.10. Erntedankfest 27. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Bolivienpartnerschaft

Kinheim 09:30 Eucharistiefeier für Heinrich Ames und Klara Schäfer (Stiftsmesse)

Reil 10:00 Eucharistiefeier

Kröv 10:30 Festmesse zur **Kröver Kirmes in der Weinbrunnenhalle**

Trarbach 11:00 Eucharistiefeier

So erreichen Sie uns:

Pfarrbüro der Kirchengemeinde Mittlere Mosel, Telefon 06541 6487

Weihertorplatz 2, 56841 Traben-Trarbach

E-Mail: pfarramt.trtr@pfgmm.de

Internet: www.pfarrei-mittlere-mosel.de

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 10 – 12 Uhr, Mi. 15 – 18 Uhr

Öffnungszeit im Pfarrhaus Kröv, Telefon 06541 810330

Robert-Schuman-Str. 41, 54536 Kröv

Öffnungszeit: Mittwoch 9 – 11 Uhr

„Aktuelle Veranstaltungshinweise und viele Informationen zur pastoralen Arbeit im Pastoralen Raum Wittlich finden Sie unter: www.pastoralerraum-wittlich.de

300 Jahre St. Remigius Kröv – Wir feiern!

2025 wird die St. Remigius Kirche in Kröv 300 Jahre alt

Das Jubiläum der Erbauung der Kirche St. Remigius in Kröv feiert die Kirchengemeinde Mittlere Mosel am Sonntag, 28. September 2025 mit einem Tag der Begegnung.

Wir starten um 11:00 Uhr mit der Präsentation der Festschrift, der Eröffnung der Bilderausstellung über die Geschichte der Kirche und einem Sekttempfang.

Von 11:20 bis 13:30 Uhr bieten wir in kleinen Gruppen Kirchturmbegehungen hoch zu den Glocken an (Kinder unter 12 Jahren in Begleitung Erwachsener).

Um 12:30 Uhr erzählt Markus Lebenstedt in der Kirche interessante Fakten über die Werke seines Vaters, des Bildhauers und Künstlers August Lebenstedt.

Bischof Stephan Ackermann feiert um 14:30 Uhr mit uns das festliche Pontifikalamt.

Unter der Leitung von Albert Henn wird der Gottesdienst musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor Kröv/Kinheim und einem Streichquartett.

Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein Ehren-Salut der Schützen vor der Kirche statt.

Danach sind alle Gottesdienstbesucher zu einer Agape mit Häppchen und Getränken im Pfarrgarten eingeladen.

Wir freuen uns auf alle, die mit uns feiern wollen!

Die Kröver Kirchenleute

Trauercafé „Café Lebensreise“

Abschied nehmen – neue Wege gehen

Tod und Trauer gehören zum Leben dazu. Trotzdem sind wir besonders betroffen, wenn wir einen nahestehenden Menschen verloren haben.

Wir möchten Menschen und ihrer Trauer Raum geben und laden Sie jeden zweiten Mittwoch im Monat von 15 – 17 Uhr zum „Café Lebensreise“ im Pfarrheim St. Nikolaus (Grabenstraße 6) in Traben-Trarbach ein.

Mit diesem **Angebot** bieten wir Ihnen die Möglichkeit, sich mit Betroffenen im geschützten Rahmen bei Kaffee und Kuchen auszutauschen. Den Trauernden stehen auf Wunsch befähigte ehrenamtliche Mitarbeiter zum persönlichen Gespräch zur Verfügung.

„Café Lebensreise“ ist ein offenes Angebot unabhängig von Konfession und Nationalität. Neue Gäste sind immer willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Der nächste Termin des „Café Lebensreise“ ist Mittwoch,

08. Oktober 2025

Bei Interesse wenden Sie sich gern an:

Andreas Michel, Tel. 06541 5298 oder das Pfarrbüro, Tel. 06541 6487

Das Ökumenische Netzwerk „Café Lebensreise“

Evang. Kirchengemeinde Mosel-Hunsrück

Gemeindebüros:

Traben-Trarbach

Kirchstraße 79, 56841 Traben-Trarbach

Mo - Mi und Fr 8:00 - 12:00 Uhr

Tel.: 06541 6250

Zell/Mosel

Schlossstrasse 20, 56856 Zell

Di + Do von 9:00 - 12:00 Uhr

Tel.: 06542 4539

E-Mail: kimoh@ekir.de

Homepage: <https://kimoh.ekir.de>

Den aktuellen Gemeindebrief finden Sie auf unserer Homepage!

Bibelwort der Woche:

Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch.

1. Petrus 5,7

Gottesdienste - Termine vom 26.09. bis 05.10.2025

Falls Sie eine Mitfahrgelegenheit zu einem Gottesdienst benötigen, melden Sie sich bitte im Gemeindebüro.

Blankenrath - Martin-Luther-Haus

Sonntag, 05.10.

09:30 Uhr mit Pfarrer Thomas Werner

Enkirch - Bürgersaal

Sonntag, 05.10.

09:30 Uhr mit Pfarrer Helmut Benedens

Durch Renovierungsarbeiten finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste in Hahn statt!

Lötzbeuren - Evangelische Kirche

Sonntag, 28.09.

09:30 Uhr mit Pfarrerin Sabine Büker-Benedens

Traben-Trarbach - Ev. Peterskirche zu Traben

Sonntag, 28.09.

11:00 Uhr mit Pfarrerin Sabine Büker-Benedens

Dienstag, 30.09.

11:00 Uhr Gebet für den Frieden

Traben-Trarbach - Ev. Kirche zu Trarbach

Sonntag, 05.10.

11:00 Uhr mit Pfarrer Helmut Benedens

Würrich - Evangelische Kirche

Sonntag, 05.10.

11:00 Uhr Erntedankfest auf Hunsrücker Platt mit Abendmahl mit Pfarrer Thomas Werner

Zell - Ev. Paulus-Kirche

Sonntag, 28.09.

11:00 Uhr Erntedankfest mit Abendmahl (mit Buszubringer) mit Pfarrer Thomas Werner

Kindergottesdienst

Sonntag, 28.09.

11:00 Uhr im Heinrich-Held-Haus in Traben

Sonntag, 05.10.

11:00 Uhr im Heinrich-Held-Haus in Traben

Termine und Kreise

Traben-Trarbach - Moselufer

Freitag, 26.09.

14:30 Uhr Weltkindertag am Trarbacher Moselufer

Würrich - Kommunales Gemeindehaus

Donnerstag, 02.10.

15:00 Uhr Frauenhilfe Würrich

Das neue Gospelprojekt 2025/26

Y.E.S. - Das ist Gottes ‚Ja‘ zu uns und eine Aufforderung, in unseren unsicheren Zeiten ein ‚Ja‘ zu Hoffnung und Liebe zu sagen!

Seit über 15 Jahren laden Rafael Klar und Bernhard Rörich zu dem alle zwei Jahre stattfindenden ökumenischen Gospelprojekt ein. Ein großer Chor, eine super Band, motivierte Chorleiter, gute Stimmung und eine einzigartige Botschaft: das erwartet euch bei Y.E.S. Alle können mitmachen! Und für alle bis 18 Jahre ist das Ganze sogar kostenlos! Anmeldeschluss ist der 15.10.2025! Seid dabei und macht aus diesem Projekt, Euer Projekt!

Rafael, Judith, Bernhard
CVJM Traben-Trarbach e. V.

in Zusammenarbeit mit dem Ev. Kirchenkreis Simmern-Trarbach und den Pastoralen Räumen Hermeskeil und Wittlich
www.juport.de

Evang. Kirchengemeinde Wittlich

Tel: 06571/7449; E-Mail: wittlich@ekir.de;
Homepage: www.evangelische-kirchengemeinde-wittlich.de

Sonntag, 28.09.2025

9:30 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Wittlich
11:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und anschließendem Kirchenkaffee in der Trinitatiskirche, Manderscheid

Mittwoch, 01.10.2025

18:00 Uhr Friedensgebet in der Pfarrkirche St. Martin, Platten

Sonntag, 05.10.2025

9:30 Uhr Erntedankgottesdienst mit anschließendem Kirchenkaffee in der Christuskirche, Wittlich

Erntedankfest am 05.10.2025

Auch dieses Jahr möchten wir wieder die Tafel unterstützen. Wir bitten Sie deshalb um Spenden für unseren Erntedankaltar. Nicht nur Früchte aus Feld und Garten, sondern auch haltbare Lebensmittel können bis spätestens Donnerstag, 2. Oktober, im Gemeindehaus abgegeben werden. Nach dem Gottesdienst am 5. Oktober werden die gesamten Spenden der Tafel zur Weitergabe überreicht.

Kantoreikonzert - Save the Date!

Unter der Leitung von Tilman Bruus präsentiert unsere Kantorei, zusammen mit dem Traben-Trarbacher Kammerchor und einigen Solisten, das Chorwerk „Petite Messe solennelle“ von Gioachino Rossini am **Sonntag, 16. November um 18:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Bernhard**. Bereits jetzt können Sie sich über unsere Homepage Ihre Karten reservieren.

Freie ev. Gemeinde Wittlich

Gemeindehaus: Wittlich-Wengerohr, In der Spitz 45
Pastor Jonathan Blöcher, Tel. 06571 29833, www.feg-wittlich.de

Sonntag, 28.09.2025

10:00 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 01.10.2025

10:00 Uhr Bibellesestunde

Sonntag, 05.10.2025

10:00 Uhr Gottesdienst

Kinder in der Gemeinde:

Eltern mit Kindern bis 6 Jahre können den Gottesdienst im Mutter-Vater-Kind Raum miterleben.

Kinder von 6 - 13 Jahre feiern an den Sonntagen von 10:00 bis 11:30 Uhr ihren eigenen Kindergottesdienst im KidsHouse im Gemeindehaus.

Weitere Infos sowie Audioaufnahmen der Predigten finden Sie unter obiger Internetadresse.

Neuapostolische Kirche Traben-Trarbach

Bergstr. 1

Sonntag, 28.09.2025

10:00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 05.10.2025

10:00 Uhr Gottesdienst

Vorsteher der Gemeinde ist Priester Florian Stricksner
Infos unter: 023 1 – 99785541 und www.nak-trier.de

Jehovas Zeugen Zell

Programm der Zusammenkünfte für die 39. Woche 2026

Samstag, 27.09.2026

Kreiskongress in Bingen

„Höre, was der Geist den Versammlungen sagt“

Offenbarung 3 Vers 22

Programmbeginn: 9:40 Uhr

Programmende: 16:00 Uhr

Der Kongress findet im Kongressaal von Jehovas Zeugen in 55411 Bingen, Alfred-Nobel-Str. 3, statt.

Jeder ist herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei und es gibt keine Kollekte. Weitere Informationen sowie ein Online-Kontaktformular finden Sie auf www.jw.org.

BERATUNGS UND- SOZIALDIENSTE

Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst

Maria Groß und Sandra Gorges, Zur Schweiz 20, 54516 Wittlich
..... Tel. 06571 956338-17, Fax 06571 956338-32
Email: [gross.maria@sst.caritas-wittlich.de/](mailto:gross.maria@sst.caritas-wittlich.de)
gorges.sandra@sst.caritas-wittlich.de
Petra Schommer, Zweigstelle im Cusanus-Krankenhaus
Karl-Binz-Weg 12, 54470 Bernkastel-Kues
..... Tel. 06531 97117-90, Fax 06531 97117-91
Email: schommer.petra@sst.caritas-wittlich.de

Demenznetzwerk Bernkastel-Wittlich

Geschäftsstelle: Markus Eiden, Tel.: 06571/14-2408
Email: info@demenz-bernkastel-wittlich.de

Pflegestützpunkt Wittlich II

(zuständig für die VG Traben-Trarbach, ehemalige VG Manderscheid, Stadtteile Wittlich)

Kurfürstenstraße 59, 54516 Wittlich

Ansprechpartner:

Sabine Herfen Tel.: 06571 - 955 79 40

E-Mail: sabine.herfen@pflugestuetzpunkte-rlp.de

Ilona König Tel.: 06571 - 955 79 40

E-Mail: ilona.koenig@pflugestuetzpunkte-rlp.de

Martina Schäfer Tel.: 06571 - 955 7939

E-Mail: martina.schaefer@pflugestuetzpunkte-rlp.de

Evangelische Ehe-, Familie- und Lebensberatungsstelle Wolf

mit Zweigstelle in Morbach

Liebe Klientinnen und Klienten, Besucherinnen und Besucher, Ratsuchende, Familien, Kooperationspartner und Kooperationspartnerinnen...

Leider müssen wir Ihnen mitteilen, dass die EEFL-Beratungsstelle am Standort Wolf zum **31.12.2025 geschlossen** wird. Die beiden dort tätigen Beraterinnen werden dann nicht mehr zur Verfügung stehen. Letztendlich sind es strukturelle Rahmenbedingungen, verbunden mit Fragen einer langfristigen Refinanzierung, die für den Träger der Einrichtung den Ausschlag für die Schließung gegeben haben.

Wir bedauern diese Entscheidung zutiefst! Dennoch hat es von Trägerseite, auch nach sorgsamem Abwägen, keine Alternative zu einer Schließung gegeben.

Wir wünschen allen Ratsuchenden, die wir auf ihrem Weg begleiten durften, alles erdenklich Gute!

Ihr Beratungsstellen-Team

AUS DER

NACHBARSCHAFT

Redaktionsschlussvorverlegung

KW 40 – Tag der deutschen Einheit
auf Freitag, 26.09.2025

KW 51 – Vorweihnachtswoche
auf Freitag, 12.12.2025

KW 52/25 und KW 01/26

keine Erscheinung/Ausgaben entfallen

18:00 Uhr im Verlag

Später eingereichte Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

Hunsrücker Holzmuseum in Morbach-Weiperath

Herzliche Einladung zum Liederabend

mit den „Balkanlerchen“ am Sonntag, dem **12.10.2025, 17:00 Uhr**.

Unter der Leitung von Frank Arend präsentiert uns der Männerchor, der sich aus Spaß und Freude an der Musik zusammengefunden hat, einen bunten Liederstrauß.

Der Eintritt ist frei!

„Farbholzschnitt/Holzdruck“

In der Kunst des „Farbholzschnitt/Holzdruck“ bieten wir einen Workshop für Erwachsene am Samstag, 25.10. und Sonntag, 26.10.2025 jeweils 10:00 bis 17:00 Uhr an. Material und Werkzeuge werden gestellt.

Die Kosten betragen 60,00 € pro Person. Vorteilhaft ist, wenn Sie schon Druckideen im DIN A 4/A 5-Format mitbringen.

Anmeldung bitte bis Freitag, 17.10.2025 per E-Mail:

info@hunsruecker-holzmuseum.de

Gitarrenkonzert

im Hunsrücker Holzmuseum am Sonntag, dem 05.10.2025, 15:00 Uhr, von Kinderliedern bis Popmusik.

Ein kurzweiliger Nachmittag mit Schülern der Musiklehrerin Barbara Hofer.

Eintritt frei, Spenden erbeten.

Mosel-Kino – Das kommunale Kino der Verbandsgemeinde Berncastel-Kues

Programm von Do. 25.09.2025 bis Mi 01.10.2025

22 BAHNEN

Tägl. außer Mo 17:30 Uhr, 19:30 Uhr

In der Romanverfilmung 22 Bahnen übernimmt Luna Wedler angesichts einer alkoholkranken Mutter die Verantwortung für ihre Familie. Doch wo bleibt da die Zeit zur eigenen Entfaltung? ab 12/ 103 Min

DIE SCHULE DER MAGISCHEN TIERE 4

Tägl. außer Mo 17:15 Uhr u. auch Fr, Sa, So 15:00 Uhr

Wie die Vorgängerfilme basiert auch das neue Abenteuer auf den Büchern von Margit Auer. ab 0/ 102 Min

THE LONG WAY-TODESMARSCH

Tägl. außer Mo u. Die 19:45 Uhr

In der Stephen King-Verfilmung The Long Walk- Todesmarsch müssen 50 junge Männer in einem Wettbewerb einen Gang quer durch die USA antreten, bis nur einer von ihnen als Sieger übrigbleibt. ab 18/ 102 Min

TAFITI-AB DURCH DIE WÜSTE

Fr, Sa, So 15:00 Uhr

Die Verfilmung der gleichnamigen Buchreihe ist ein warmherziges Wüstenabenteuer über Freundschaft, Mut und Zusammenhalt. ab 0/ 80 Min

DIE GANGSTER GANG 2

Fr, Sa, So 15:00 Uhr

Die Gangster Gang will gut werden, doch die Bad Girls fordern sie heraus. Ein letztes Abenteuer steht bevor und alte Zeiten leben wieder auf. ab 06/ 104 Min

WAS IST LIEBE WERT- MATERIALISTS

Tägl. außer Mo 17:30 Uhr

In dieser Romantikkomödie leitet Lucy erfolgreich eine Partnervermittlung. Als sie sich jedoch plötzlich selbst in einem Liebesdreieck zwischen zwei Männern wiederfindet, gefährdet das zunehmend ihr Geschäft. ab 12/ 109 Min

DAS KANU DES MANITU

Tägl. außer Mo 20:00 Uhr

Kann Bully an den Erfolg von DER SCHUH DES MANITU anknüpfen? ab 06/ 88 Min

FILMKUNST IM MOSEL-KINO

OXANA- MEIN LEBEN FÜR FREIHEIT

Die, 30.09.2025 um 20:00 Uhr

Ukrainische Feministinnen protestieren seit 2008 gegen Sexismus, Korruption und Polizeigewalt.

ab 16/ 104 Min

Dankschreiben aus Litauen an IGFM AG Wittlich

Die IGFM Arbeitsgruppe Wittlich erreichte ein Dankschreiben aus Litauen:

„Liebe Freunde, Am 25. August ist der Hilfstransport von der IGFM Arbeitsgruppe Wittlich unter der Leitung von Carmen Jondral-Schuler in Kupiskis, Litauen, angekommen. Mit den Spenden wurden die notwendigsten Dinge für ukrainische Flüchtlinge in Litauen sowie für bedürftige litauische Familien bereitgestellt. Besonders kinderreiche Familien und ältere Menschen mit geringen Renten sind auf diese Unterstützung angewiesen. Für sie bedeutet diese Hilfe Hoffnung und ein Stück Würde im Alltag.

Im Namen zahlreicher Familien möchte ich Euch von Herzen danken für Eure Solidarität.

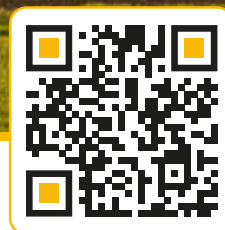
Mit herzlichen Grüßen aus Litauen,
Jurgita Samoskiene
Vorsitzende IGFM Sektion Litauen“

Spende für Transport: Kreissparkasse Mittelmosel IBAN DE24 5875 1230 0060 005154. Adresse angeben wegen Spendenquittung.
www.igfm.de/sachspenden

HEIMAT TO GO

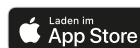
Entdecke auch Deinen Ort!

Jetzt
kostenfrei
herunterladen
und täglich total
lokal informiert
sein!

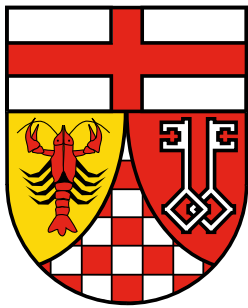


Jetzt kostenfrei in Deinem Store!

meinort.app/download



meinOrt
by LINUS WITTICH



Kreisnachrichten

Informationen und öffentliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Berncastel-Wittlich

Ausgabe 39/2025

Kundenorientiert - Innovativ - Wirtschaftlich

Dienstag, 23.09.2025

Abschlussveranstaltung des Lesesommers am 5. Oktober

Eine Woche nach Schulbeginn endete der Lesesommer der Stadt- und Kreisergänzungsbücherei Wittlich. 2025 standen wieder zahlreiche attraktive neue Lesesommer-Titel in den Regalen, dank der finanziellen Unterstützung der Sparkasse Mittelmosel Eifel-Mosel-Hunsrück, der Stiftung Stadt Wittlich und des Landes Rheinland-Pfalz. Mit 1.004 Teilnehmerinnen und Teilnehmern, von denen 803 erfolgreich abschließen konnten, sowie 7.644 gelesenen Büchern verlief die landesweit größte Leseförderaktion in Wittlich wieder rekordverdächtig.

Mit am Start waren 23 ehrenamtliche Lesesommer-Helfer, die zahlreiche Gespräche über die Buchinhalte führten. Alternativ bestand die Möglichkeit, einen schriftlichen Buchcheck auszufüllen und gemeinsam mit der Bewertungskarte als Nachweis abzugeben. Die eingereichten Bewertungskarten gehen in die große landesweite Verlosung, deren Preise – unter anderem ein Aufenthalt im Europapark Rust – am 1. Oktober gezogen werden.

Am 5. Oktober findet in Wittlich die legendäre Lesesommer-Abschlussparty im Bungert Oktoberfestzelt statt. Wer im Lesesommer mindestens drei Bücher gelesen und



den Clubausweis in der Bücherei abgegeben hat, erhielt bereits eine Eintrittskarte für die ganze Familie für diese Veranstaltung. Die Party startet um 14:00 Uhr (Einlass: 13:30 Uhr). Auf dem Programm steht mit dem Show-Act „Klirr de Luxe“ eine rasante Mischung aus Magie, Comedy und Jonglage. Auf die Verlosung der Einkaufsgutscheine der Firma Bungert sind bereits alle sehr gespannt – wie auch auf die Bekanntgabe der erfolgreichsten Lesesommerklassen, die ebenfalls einen Preis erhalten. Am Schluss haben alle die Gelegenheit, ihre Lesesommerurkunde abzuholen. Diese liegen nach der Veranstaltung noch bis zum 31. Oktober in der Stadt- und Kreisergänzungsbücherei bereit.

Familienkarte im Landkreis Berncastel-Wittlich

Mehr Überblick im Familienalltag, exklusive Vorteile und direkte Unterstützung – das bietet die Familienkarte Rheinland-Pfalz. Sie bündelt Informationen zu finanziellen Hilfen, Beratungsstellen und familienbezogenen Angeboten öffentlicher Einrichtungen und erleichtert gleichzeitig den Zugang zu kulturellen Veranstaltungen, Freizeitmöglichkeiten und Bildungsangeboten. Eine interaktive Karte zeigt, welche Vorteile in der näheren Umgebung verfügbar sind, und ein Veranstaltungskalender liefert Tipps für Abwechslung und Inspiration. Ergänzt wird das Angebot durch Impulse für einen nachhaltigen Alltag und die Möglichkeit, von Rabatten und besonderen Aktionen bei zahlreichen Partnerorganisationen zu profitieren.

Die Familienkarte ist ein kostenfreies Angebot und richtet sich an alle Familien mit Wohnsitz in Rheinland-Pfalz, in deren Haushalt mindestens ein Kind unter 18 Jahren lebt – unabhängig von Familienform oder Herkunft. Die Anmeldung ist unkompliziert und jederzeit über die Internetseite

www.familienkarte.rlp.de oder über die kostenlose App möglich.

Damit Familien ein möglichst breites Spektrum an Unterstützung erhalten, baut die Familienkarte auf ein starkes Netzwerk von Partnerorganisationen. Öffentliche Einrichtungen, Vereine, Bildungseinrichtungen, Kulturhäuser, soziale Träger und Unternehmen können ihre familienfreundlichen Leistungen auf der Plattform sichtbar machen oder exklusive Vorteile für Karteninhaber anbieten. So profitieren Familien unmittelbar, während die Partnerorganisationen ihre Reichweite erhöhen und ihr Engagement für Familienfreundlichkeit unterstreichen.

Weitere Partner im Landkreis Berncastel-Wittlich sind ausdrücklich willkommen. Eine Registrierung ist unter www.familienkarte.rlp.de/registrierung-partner-uebersicht möglich. Das Projektbüro der Familienkarte Rheinland-Pfalz unterstützt bei allen weiteren Schritten und steht für Fragen unter 069 97097507-77, projektbuero@familienkarte-rlp.de zur Verfügung.

Besuchen Sie uns im Internet:
www.Berncastel-Wittlich.de

Familien
Rheinland-Pfalz Karte

Öffentliche Bekanntmachungen und Ausschreibungen

Diese öffentlichen Bekanntmachungen und Ausschreibungen finden Sie auch im Internet unter <https://www.bernkastel-wittlich.de/kreisverwaltung/oeffentliche-bekanntmachungen/> bzw. <https://www.bernkastel-wittlich.de/kreisverwaltung/vergaben/>.

Öffentliche Bekanntmachung zum Zwecke der öffentlichen Zustellung gemäß § 1 Abs. 1 Landesverwaltungs- zustellungsgesetz in Verbindung mit § 10 Abs. 1 Nr. 1 Verwaltungs- zustellungsgesetz sowie § 1 Abs. 1 der Hauptsatzung des Landkreises Bernkastel-Wittlich, jeweils in den aktuell gültigen Fassungen.

Folgende Person, deren Aufenthalt allgemein unbekannt ist, wird benachrichtigt, dass die Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich, Fachbereich 21, Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich, gegen sie eine zustellungsbedürftige Entscheidung getroffen hat.

Betroffener: Plesa, Daniel-Cosim
letzte bekannte Anschrift: 54518 Sehlem, Schulstraße 5

Datum und Aktenzeichen des Schreibens: 10.09.2025 Az: FB 21-MW 010199

Das Schriftstück kann von der/dem Betroffenen oder auch durch sie bevollmächtigte Person bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich, Fachbereich 21, Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich, eingesehen werden. Durch die öffentliche Zustellung werden Fristen in Gang gesetzt, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen. Die Entscheidung gilt als zugestellt, wenn seit dem Tag dieser Bekanntmachung zwei Wochen vergangen sind. Die Entscheidung erlangt Rechtskraft, wenn der/die Betroffene nicht innerhalb von einem Monat nach Zustellung schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich Widerspruch einlegt.

Wittlich, 16.09.2025

Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich
Fachbereich 21 – Verkehr und Zulassung
Kurfürstenstraße 16

54516 Wittlich
Im Auftrag:
gez. Maïke Weber

Öffentliche Bekanntmachung zum Zwecke der öffentlichen Zustellung gemäß § 1 Abs. 1 Landesverwaltungs- zustellungsgesetz in Verbindung mit § 10 Abs. 1 Nr. 1 Verwaltungs- zustellungsgesetz sowie § 1 Abs. 1 der Hauptsatzung des Landkreises Bernkastel-Wittlich, jeweils in den aktuell gültigen Fassungen.

Folgende Person, dessen Aufenthalt allgemein unbekannt ist, wird benachrichtigt, dass die Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich, Fachbereich 20 – Sicherheit und Ordnung, Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich, gegen sie eine zustellungsbedürftige Entscheidung getroffen hat.

Betroffene/r: Hamill, Astrid Ulrike
letzte bekannte Anschrift: Primsweg 13a, 54426 Malborn OT Thiergarten
Datum und Aktenzeichen des Schreibens: 26.08.2025, Az.: FB20/SchoFe/M11

Das Schriftstück kann von der/dem Betroffenen oder von einer durch sie/ ihn bevollmächtigten Person bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich, Fachbereich 20 – Sicherheit und Ordnung, Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich, eingesehen werden. Durch die öffentliche Zustellung werden Fristen in Gang gesetzt, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen. Die Entscheidung gilt als zugestellt, wenn seit dem Tag dieser Bekanntmachung zwei Wochen vergangen sind. Die Entscheidung erlangt Bestandskraft, wenn der/die Betroffene nicht innerhalb von zwei Wochen nach Zustellung schriftlich oder zur Niederschrift bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Witt-

lich Widerspruch einlegt.

Andreas Müller

Wittlich, 15.09.2025
Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich
Fachbereich 20 – Sicherheit und Ordnung
Kurfürstenstraße 16
54516 Wittlich
Im Auftrag
gez. Hessek

Öffentliche Ausschreibung nach UVgO (Kurztext)

Der Landkreis Bernkastel-Wittlich als Projektträger beabsichtigt, einen Auftrag über die Erstellung eines Maßnahmenkonzeptes zur überörtlichen Hochwasservorsorge und zur Gewässerentwicklung an der Salm „Hochwasserschutz – Überörtliche Maßnahmenentwicklung und -umsetzung“ zu vergeben. Die an dem Projekt beteiligten Landkreise und Verbandsgemeinden sind der Landkreis Bernkastel-Wittlich -Projektträger-, die Verbandsgemeinde Wittlich-Land, der Eifelkreis Bitburg-Prüm, die Verbandsgemeinde Bitburger Land, die Verbandsgemeinde Speicher, der Landkreis Trier-Saarburg, die Verbandsgemeinde Schweich, der Landkreis Vulkaneifel, die Verbandsgemeinde Daun und die Verbandsgemeinde Gerolstein. Submissionstermin ist der 20.10.2025, 11:00 Uhr.

Der detaillierte Langtext der öffentlichen Ausschreibung kann im Internet unter <https://www.bernkastel-wittlich.de/kreisverwaltung/vergaben/> abgerufen werden.

Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich,
18.09.2025
Im Auftrag:

Öffentliche Ausschreibung nach UVgO (Kurztext)

Der Landkreis Bernkastel-Wittlich beabsichtigt, einen Auftrag über die Beweidung von Auenwiesen am Alfbach zwischen Niederscheidweiler und Hontheim zur ökologischen Aufwertung zu vergeben. Submissionstermin ist der 13.10.2025, 11:00 Uhr. Der detaillierte Langtext der öffentlichen Ausschreibung kann im Internet unter <https://www.bernkastel-wittlich.de/kreisverwaltung/vergaben/> abgerufen werden.

Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich,
18.09.2025
Im Auftrag: Andreas Müller

Öffentliche Ausschreibung nach UVgO (Kurztext)

Der Landkreis Bernkastel-Wittlich beabsichtigt, einen Auftrag über die Beweidung von wechselfeuchten Grünlandflächen im Breitbachtal zwischen Niederscheidweiler und Hontheim zur ökologischen Aufwertung zu vergeben. Submissionstermin ist der 13.10.2025, 11:10 Uhr. Der detaillierte Langtext der öffentlichen Ausschreibung kann im Internet unter <https://www.bernkastel-wittlich.de/kreisverwaltung/vergaben/> abgerufen werden.

Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich
18.09.2025
Im Auftrag: Andreas Müller

Bekanntmachung nach dem Grundstückverkehrsgesetz

Über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehender Grundstücke ist nach dem Grundstückverkehrsgesetz zu entscheiden:

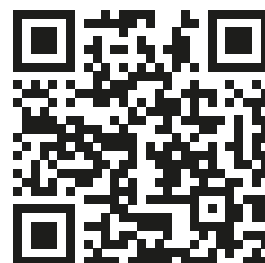
GEMARKUNG:	DISTRIKT:	WIRTSCHAFTSART:	GRÖSSE
Niederemmel	Vorn unterm Beeterweg	Landwirtschaftsfläche	0,1458 ha
Niederemmel	Aufm Fußweg	Landwirtschaftsfläche	0,1902 ha
Niederemmel	Aufm Fußweg	Landwirtschaftsfläche	0,1130 ha
Dhron	In der Armes	Landwirtschaftsfläche	0,1266 ha
Dhron	Im Sandel	Landwirtschaftsfläche, Waldfläche	0,1095 ha
Dhron	Im Sandel	Landwirtschaftsfläche	0,1590 ha
Piesport	In Kirchelgruft	Landwirtschaftsfläche	0,1658 ha
Piesport	Im Falkenberg	Landwirtschaftsfläche	0,1326 ha

Landwirte/Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des(r) Grundstücks(e) interessiert sind, werden gebeten, dies der Unteren Landwirtschaftsbehörde bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich, Kurfürstenstraße 16, 54516 Wittlich, bis spätestens 06.10.2025 schriftlich mitzuteilen. Ansprechpartner: Stefanie Krieger (Telefon: 06571 14-2418, E-Mail: Stefanie.Krieger@Bernkastel-Wittlich.de) oder Sina Völker (Telefon: 06571 14-2091, E-Mail: Sina.Voelker@Bernkastel-Wittlich.de)

Ausländerbehörde besser erreichbar

Die Ausländerbehörde der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich ist ab sofort digital einfacher erreichbar. Nutzen Sie für Ihre Anliegen, Fragen etc. einfach das Kontaktformular unter <https://kontakt-abh.bernkastel-wittlich.de> oder öffnen Sie das Kontaktformular über nachstehenden QR Code. Sie erhalten innerhalb von drei Werktagen eine

Rückmeldung vom Team der Ausländerbehörde.



Nachruf

In Trauer nimmt der Landkreis Bernkastel-Wittlich Abschied von dem ehemaligen Mitarbeiter

Herr Winfried Thiel.

Herr Thiel wurde 1979 bei der Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich eingestellt. Nach erfolgreichem Abschluss der Laufbahnprüfung für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst war Herr Thiel zunächst im Bereich der Finanzabteilung tätig. Im Jahre 1986 übernahm er die Funktion des Referenten der Veterinärabteilung und im Jahre 1988 die Funktion des Referenten im Bereich Wirtschaftliche Einrichtungen. 1994 wurde ihm die stellvertretende Leitung der Finanzabteilung übertragen. Nach dem Aufstieg in den höheren Verwaltungsdienst übernahm Herr Thiel im Jahre 2003 die Leitung des Fachbereichs 03 – Finanzen/Kostensteuerung. Im Jahre 2007 wurde ihm die Geschäftsbereichsleitung 6 übertragen. Dieser Geschäftsbereich umfasste die Bereiche Personal/Organisation, Finanzen/Kostensteuerung, Revision/Gemeindeprüfung sowie Gebäudemanagement/Kreisstraßen. 2018 schied Herr Thiel aus dem aktiven Beamtenverhältnis aus.

Herr Thiel hat über viele Jahrzehnte Führungsverantwortung ausgeübt. Sein Wirken war geprägt von außergewöhnlichem Fach- und Erfahrungswissen, hohem Engagement und Weitsicht. Innerhalb der Kreisverwaltung hat er maßgeblich die Einführung innovativer betriebswirtschaftlicher Methoden und finanzwirtschaftlicher Prozesse vorangeführt. Bei der Einführung der kommunalen Doppik auf Landesebene war Herr Thiel federführend eingebunden und leitete eine entsprechende Arbeitsgruppe des Landkreistages. Er war weit über die Grenzen des Landkreises sehr anerkannt und geschätzt.

Aufgrund seiner hervorragenden Fachkompetenz, seines hohen Verantwortungsbewusstseins sowie seines freundlichen, offenen und hilfsbereiten Wesens war Herr Thiel allseits sehr geschätzt.

Unser herzliches Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden ihm ein ehrendes und dankbares Andenken bewahren.

Für den Landkreis
Bernkastel-Wittlich

Andreas Hackethal
Landrat

Für den Personalrat

Werner Petry
Vorsitzender

Verantwortlich für den Inhalt der Kreisnachrichten:

Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich
Postfach 1420, 54504 Wittlich

Ansprechpartner:

Mike-D. Winter, Tel.: 06571 14-2205

E-Mail: Kreisnachrichten@Bernkastel-Wittlich.de

Förderprogramm für private Balkonkraftwerke

Haben Sie sich in diesem Jahr ein Balkonkraftwerk gekauft und noch keine Förderung beantragt? Dann holen Sie das schnell nach. Um die Anzahl von Balkonkraftwerken im Landkreisgebiet zu erhöhen, hat die Kreisverwaltung im April 2024 ein Förderprogramm für private Balkonkraftwerke gestartet. Somit hat jeder Bürger die Möglichkeit erneuerbaren Strom selbst zu erzeugen, zum Klimaschutz und zur Energiewende beizutragen und nebenbei den Geldbeutel zu schonen. Gefördert wird ein Balkonkraftwerk pro Haushalt mit einer pauschalen Fördersumme von 150 €. Die Förderanträge können auf der Internetseite der Kreisverwaltung online gestellt werden. Hier sind auch viele weitere Informationen zu finden. Antragsberechtigt sind alle Einwohnerinnen und Einwohner des Landkreises Bernkastel-Witt-

lich. Es können ausschließlich Balkonkraftwerke gefördert werden, deren Rechnungsdatum nicht älter als 12 Monate ist. Der Antrag kann gestellt werden, wenn die Anlage gekauft, montiert und im Marktstammdatenregister registriert wurde.

Bitte prüfen Sie vor Antragsstellung, ob Ihr Gebäude denkmalgeschützt ist, da das Anbringen, auch von Balkonkraftwerken, hier vorher genehmigt werden muss.

Für Fragen zum Förderprogramm steht die Klimaschutzmanagerin der Kreisverwaltung unter Yvonne.Michels@Bernkastel-Wittlich.de oder 06571 14-2172 gerne zur Verfügung.

Die Mittel für das Förderprogramm der Kreisverwaltung stammen aus dem Kommunalen Investitionsprogramm Klimaschutz und Innovation (KIPKI) des Landes Rheinland-Pfalz.

Lebenslauf

| Persönliche

Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich als kundenorientiert, innovativ und wirtschaftlich handelndes Dienstleistungsunternehmen bietet folgende Stelle an:

Lebensmittelkontrolleur (m/w/d),

Vollzeit, EG 9a TVöD, unbefristet

- alternativ zum 01.11.2025 eine

Ausbildungsstelle zum Lebensmittelkontrolleur (m/w/d),

Vollzeit, EG 5 TVöD -

im Fachbereich 32 - Veterinärmedizin,
Landwirtschaft und Weinbau



Die vollständigen Stellenausschreibung finden Sie unter www.stellen.bernkastel-wittlich.de. Bitte nutzen Sie für Ihre Bewerbung ausschließlich das Bewerberportal.

Große Resonanz zur Fachtagung „Perspektiven von Gewalt“

Die Fachtagung „Perspektiven von Gewalt: Frauen – Kinder – Institutionen“ in Wittlich-Wengerohr stieß auf großes Interesse. Rund 140 Fachkräfte aus Polizei, Justiz, Jugendämtern, Beratungsstellen, Frauenhäusern sowie weiteren Institutionen und Betroffenen kamen am 16. September 2025 im Jugend- und Bürgerhaus zusammen. Im Fokus stand die Situation der von Gewalt betroffenen Kindern und die komplexen Dynamiken häuslicher Gewalt, welche aus unterschiedlichen Blickwinkeln beleuchtet wurden.

Landrat Andreas Hackethal eröffnete die Veranstaltung und unterstrich die Bedeutung von starken, regionalen Netzwerken im Kampf gegen Gewalt in engen sozialen Beziehungen. Organisiert wurde die Tagung vom Regionalen Runden Tisch Eifel gegen Gewalt in engen sozialen Beziehungen – kurz Rigg Eifel – gemeinsam mit der Arbeitsgemeinschaft der Kommunalen Gleichstellungsbeauftragten der Landkreise Bernkastel-Wittlich, Cochem-Zell, Eifelkreis Bitburg-Prüm, Trier-Saarburg und Vulkaneifel. Für die Moderation sorgte Beate Stoff, Büro Plan B, die mit ihrer langjährigen Expertise im Bereich Interventionsprojekte, die Fachtagung lebendig und fachlich fundiert leitete. Svenja Beck, Autorin und Überlebende zweier Femicid-Versuche gelang mit ih-



Mit unterschiedlichen Beiträgen wurde das Thema „Häusliche Gewalt“ aus verschiedenen Blickwinkeln beleuchtet.

rer Geschichte und ihrem authentischen Vortrag ein bewegender Auftakt, der alle in ihren Bann zog. Zur oft gestellten Frage „Warum bist du nicht einfach gegangen?“ schilderte sie eindringlich wie tief die Mechanismen von Gewaltbeziehungen greifen und machte deutlich wie schwer es Betroffenen tatsächlich fällt, zu gehen, die Beziehung zu verlassen. Ihre Worte gaben einen sehr persönlichen Einblick in die Situation aus der Opferperspektive.

Die Präsentation von Familienrichter Eugen Birnbaum, Familien- und Strafrichter am Amtsgericht Bad Kreuznach zeigte die rechtlichen Rahmenbedingungen im Sorge- und Umgangsverfahren, bei nachgewiesener häuslicher Gewalt. Er machte deutlich, wie wichtig es ist, kindgerechte Verfahren

zu schaffen und Opferrechte konsequent umzusetzen. Der Gewaltausübende muss auch im familiengerichtlichen Kontext die Konsequenzen seines gewalttätigen Verhaltens tragen.

Bettina Echtermeyer von der Kinder-Interventionsstelle Koblenz stellte die Mitbetroffenheit bei Partnerschaftsgewalt aus der Sicht von Kindern dar.

Deutlich wurde, dass das Miterleben von Gewalt eine Form „mentaler Gewalt“ darstellt, die gravierende, oft lebenslange Folgen für Kinder haben kann.

Ina Wagner-Böhm und Kristina Reis vom Frauenhaus Trier gaben Einblicke in ihre Arbeit mit den Frauen und den Kindern und machten klar: Schutzräume allein reichen nicht aus – erst durch Begleitung, Stabilisierung und langfristige Unterstützung kann ein sicherer Neuanfang gelingen.

Die Fachtagung zeigte eindrucksvoll, dass nur das Zusammenwirken aller relevanten Akteure – Polizei, Gerichte, Jugendämter, Interventionsstellen und frauenunterstützende Institutionen – wirksamen Schutz ermöglichen. Die gemeinsame Netzwerkarbeit bleibt daher ein entscheidender Schlüssel im Kampf gegen häusliche Gewalt und wird auch zukünftig mit hoher Priorität fortgesetzt.



Rund 140 Fachkräfte kamen zur Tagung „Perspektiven von Gewalt: Frauen – Kinder – Institutionen“ in Wittlich-Wengerohr.



LUST AUF SINGEN?

In Wittlich: Schnuppern bis zu den Herbstferien!

Professioneller Gesangsunterricht

SingKids (6-8 Jahre): Mittwoch, 16:30 Uhr

Kinderchor (9-12 Jahre): Mittwoch, 15:30 Uhr

Jugendchor (ab 13 Jahre): Mittwoch, 17:00 Uhr




Bei Interesse kannst du uns kontaktieren: Carolin Welter
06571 14-2333
Musikschule@Bernkastel-Wittlich.de



Musikschule des Landkreises Bernkastel-Wittlich
Kurfürstenstraße 59, 54916 Wittlich
Tel.: 06571 14-2333
E-Mail: Musikschule@Bernkastel-Wittlich.de
Internet: www.musikschule.bernkastel-wittlich.de



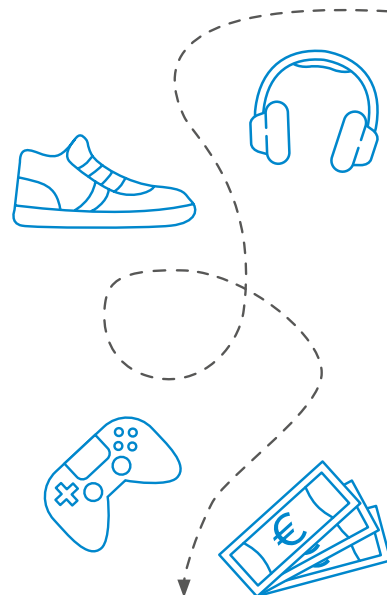


Zustellung bringt's!

LINUS WITTICH

GÖNN DIR EIN UPGRADE FÜR DEINE FERIEEN

Egal ob Mode, Sport, Gaming, Musik, den Führerschein oder das nächste Festival - verdiene Geld, für das, was du liebst, mit einem



FERIENJOB ALS ZUSTELLER (M/W/D)

Mindestalter: 13 Jahre

Werde Zusteller (m/w/d) bei LINUS WITTICH und verteile unsere Zeitungen in Deiner Nachbarschaft.

Weitere Informationen und das Bewerbungsformular findest Du online unter www.wittich.de/zustellung

Schreibe uns per WhatsApp **0171 6474125**, per Mail zustellung@wittich.de oder melde dich bei der kostenlosen Bewerber-Hotline **0800 2830095**.

Bewirb Dich
einfach und bequem
per WhatsApp
📞 **0171 6474125***
oder online unter
[www.wittich.de/
zustellung](http://www.wittich.de/zustellung)

*keine Anrufe möglich






Feiern Sie mit uns die Rioja!

Jubiläumsweine zum Spitzenpreis

ÜBER
50%
RABATT

~~66,66 €~~

29,99 €*



SCHOTT
ZWIESEL

ZWEI
GLÄSER
INKLUSIVE

VERSANDKOSTENFREI* BESTELLEN: vinos.de/kauftipp



Bester Fachhändler
Spanien 2025



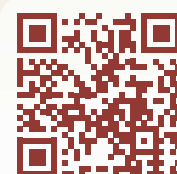
Schnelle Lieferung
in 1-2 Werktagen



Über 130.000 Top-Bewertungen
von glücklichen Kunden

*Gratisversand gilt beim Erstkauf, sonst 2,99 € Versand je Bestellung. Angebot enthält 6 Rotweine à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleichwertiger Wein beigefügt. Aktueller Paketinhalt unter vinos.de/kauftipp. Weitere Produktinformationen (Lebensmittelkennzeichnung) finden Sie unter vinos.de auf der jeweiligen Artikelseite. Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis/L: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Büro: Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr). **Vorteilsnummer: 41226**

**ZUM
PAKET**



ENGEL & VÖLKERS



Tarforst: Exklusives Architektenhaus in 1A Lage, Wfl. ca. 185 m², Grdst. ca. 540 m², 5 Zi., Doppelgarage, Terrasse, Garten
Preis 1.150.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 31,9 kWh/(m²*a), Energieträger Strom, Baujahr 2014/2015, Energieeffizienzklasse A, Co2-Ausstoß 17,9 kg/m²



Nittel: Modernes Einfamilienhaus in Grenznähe zu Luxemburg, Wfl. ca. 147 m², Grdst. ca. 828 m², 5 Zi., Carport, Terrasse, Garten
Preis 880.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 57,3 kWh/(m²*a), Baujahr 2005, Energieträger Strom-Mix, Stückholz, Energieeffizienzklasse B, Co2-Ausstoß 19,6 kg/m²



Trier-West: Stilvolle Eigentumswohnung mit Loggia und Moselblick, Wfl. ca. 130 m², 3 Zi. Loggia, 2 PKW-Stellplätze
Preis 598.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 17,2 kWh/(m²*a), Energieträger Erdgas, Strom-Mix, Baujahr 2015, Energieeffizienzklasse A+, Co2-Ausstoß 8,7 kg/m²



Tanja Spang
 Immobilienberaterin



Georg Lennartz
 Ass.jur./LL.M.
 Geschäftsführer



Pellingen: Hochwertig ausgestattetes EFH für gehobene Ansprüche, Wfl. ca. 190 m², Grdst. ca. 566 m², 4 Zi., Doppelgarage, Dachterrasse, Whirlpool
Preis 995.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 17,2 kWh/(m²*a), Energieträger Strom, Erdwärme, Baujahr 2016, Energieeffizienzklasse A+, CO2 Ausstoß 10 kg/m²



Sweich: Moderne DHH mit Garten und Dachterrasse in Top-Lage, Wfl. ca. 204 m², Grdst. ca. 315 m², 5 Zi, 2 Bäder, Garage
Preis 770.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 20,95 kWh/(m²*a), Energieträger Strom, Solarthermie, Baujahr 2016, Energieeffizienzklasse A+, Co2-Ausstoß 7,88 kg/m²

Tel.: +49 (0) 152 07458231

ENGEL & VÖLKERS

Gutschein

für eine kostenlose und unverbindliche Wertermittlung Ihrer Immobilie!

* Dieses Angebot ist gültig im Engel & Völkers Einzugsgebiet.





Bernkastel-Kues Wehlen: Historische Winzervilla im Ortskern, Wfl. ca. 219 m², Nfl. ca. 251 m², Grdst. ca. 2.236 m², 8 Zi, 7 SLZ
Preis 595.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Denkmalschutz



Hetzerath: Großzügiges Wohnhaus in idyllischer Ortsrandlage, Wfl. ca. 193 m², Grdst. ca. 868 m², 8 Zi.
Preis 585.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 59,2 kWh/(m²*a), Energieträger Strom-Mix, Baujahr 1966, Energieeffizienzklasse B, 33,1 kg CO2-Äquivalent (m²*a)

Vertrauen Sie auf unsere Expertise –
 Ihr Immobilienverkauf in
 besten Händen.

Trier · Zuckerbergstr. 31 · Tel. +49(0)651-912 09 74
www.engelvoelkers.com/trier
Immobilienmakler



Tawern: Attraktives EFH mit großzügigem Raumkonzept, Wfl. ca. 199 m², Grdst. ca. 689 m², 5 Zi.
Preis 695.000 EUR

Angaben gemäß GEG: Energieverbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 69,2 kWh/(m²*a), Energieträger Heizöl, Baujahr 1998, Energieeffizienzklasse B, Co2-Ausstoß 21,5 kg/m²

Zu verkaufen Speidel Edelstahl tanks

1.600 ltr. mit Türchen - 1.600 ltr Immervoll mit Kühlung
1.100 ltr Immervoll mit Kühlung - Preis - Vereinbarung -
weiterhin zu verschenken einige Poly Tanks 500 - 2.000 ltr.

Telefon 0172 925 1494



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

Wegen **des Tages der deutschen Einheit** (3. Oktober) kommt es zu Veränderungen der Einsendeschlüsse für die Kalenderwochen **40/2025**:

Anzeigenschluss für private und gewerbliche Anzeigen

wird um einen Werktag vorgezogen.

Unter www.wittich.de haben Sie die aktuellen und zukünftigen Anzeigen- und Redaktionsschlüsse bequem auf einen Blick.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!



Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG, Standort Föhren.

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

LÖSNICHER HERBST

WEIN- & HÖFEFEST

26.-28. SEPTEMBER

SEKT-UND WEINGUT GEBR SIMON
HOTEL HEIL
WEINGUT JÜRGEN ROTH
KIEBEL WEINGUT UND VINTHIEK
WEINGUT UND LANDHAUS SIMON

FREITAG:
Krönung Weinkönigin Ilka und
Weinprinzessin Nele

Weinschmeckerprobe
mit dem Musikverein



CHANCE

HANDWERK



Ausbildungsmesse

28.09.2025

Sonntag 11-16 Uhr

HWK Trier, Loebstr. 18

mehr als 50
Ausbildungs-
betriebe

Handwerk
live
erleben

Moderne
Ausbildungs-
berufe

Ausbildungs-
beratung

Infos über
Duales
Studium

Einfach reinschauen
& Ausbildungsplatz
sichern!

mit Gewinnspiel



chance-handwerk-trier.de



Handwerkskammer
Trier

Foto: Oliver Götz Werbefotografie

Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.



Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Mitteilungsblatt „Eifel-Mosel-Hunsrück aktuell“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Eifel-Mosel-Hunsrück aktuell“
unter <http://epaper.wittich.de/702>

Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 18.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ meinwittich.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Anzeigen, Beilagen und Onlinewerbung



Rainer Martini
Medienberater

Tel. 0151 16305404
r.martini@wittich-foehren.de

Christiane Thömmes
Verkaufsinendienst

Tel. 06502 9147-264
c.thoemmes@wittich-foehren.de



www.meinort.app | www.jobs-regional.de | www.wittich.de